

# K & P INTERNATIONAL HOLDINGS LIMITED 堅寶國際控股有限公司<sup>\*</sup>

(Incorporated in Bermuda with limited liability)
(於百慕達註冊成立之有限公司)
(Stock Code 股份代號: 675)

Annual 年報 Report 2013

-A

4SP

SP

-SP

4SP

4SP

-SP

R

-SP

4Se

4SP

4SP

Ą

1

-SP

-SP

-SP

-SP

-SP

-SP

SP

-SP

-SP

4SP

4SP

KIP

-SP

4SP

-SP

4SP

-SP

-SP

-SP

4SP

-SP

4SP

4SP

4SP

SP

-SP

SP

-SP

-SP

4SP

4SP

-SP

-SP

-SP

-SP

4SP

# 目錄 Contents

	Pages 百次	
CORPORATE INFORMATION	2-3	公司資料
FINANCIAL HIGHLIGHTS	4	財務摘要
CHAIRMAN'S STATEMENT	5-7	主席報告
MANAGEMENT DISCUSSION AND ANALYSIS	8-9	管理層之討論及分析
CORPORATE GOVERNANCE REPORT	10-25	企業管治報告
BIOGRAPHICAL DETAILS OF DIRECTORS AND SENIOR MANAGEMENT	26-27	董事及高級管理人員簡歷詳情
REPORT OF THE DIRECTORS	28-35	董事會報告
INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT	36-37	獨立核數師報告
AUDITED FINANCIAL STATEMENTS		經審核財務報告
CONSOLIDATED:		綜合:
Income statement	38	利潤表
Statement of comprehensive income	39	全面收入表
Statement of financial position	40-41	財務狀況表
Statement of changes in equity	42-43	權益變動表
Statement of cash flows	44-45	現金流量表
COMPANY:		公司:
Statement of financial position	46	財務狀況表
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS	47-135	財務報告附註
FIVE YEARS FINANCIAL SUMMARY	136	五年財務概要

# 公司資料 Corporate Information

# **BOARD OF DIRECTORS**

#### **Executive directors**

Lai Pei Wor *(Chairman)* Chan Yau Wah *(Deputy Chairman)* 

#### Independent non-executive directors

Kung Fan Cheong Leung Man Kay Li Yuen Kwan, Joseph

### **EXECUTIVE COMMITTEE**

Lai Pei Wor *(Chairman)* Chan Yau Wah

### **AUDIT COMMITTEE**

Leung Man Kay *(Chairman)* Kung Fan Cheong Li Yuen Kwan, Joseph

# **REMUNERATION COMMITTEE**

Kung Fan Cheong *(Chairman)* Leung Man Kay

### **NOMINATION COMMITTEE**

Lai Pei Wor *(Chairman)* Kung Fan Cheong Leung Man Kay Li Yuen Kwan, Joseph

# **COMPANY SECRETARY**

Ng Kwong Kui

# **AUDITOR**

Mazars CPA Limited Certified Public Accountants

# **PRINCIPAL BANKERS**

DBS Bank (Hong Kong) Limited China CITIC Bank International Limited The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited Industrial and Commercial Bank of China (Asia) Limited Dah Sing Bank, Limited Agricultural Bank of China

# 董事會

執行董事

賴培和*(主席)* 陳友華*(副主席)* 

#### 獨立非執行董事

孔蕃昌 梁文基 李沅鈞

### 執行委員會

賴培和*(主席)* 陳友華

# 審核委員會

梁文基(*主席)* 孔蕃昌 李沅鈞

# 薪酬委員會

孔蕃昌*(主席)* 梁文基

# 提名委員會

賴培和*(主席)* 孔蕃昌 梁文基 李沅鈞

# 公司秘書

吳光僑

# 核數師

瑪澤會計師事務所有限公司 *執業會計師* 

# 主要往來銀行

星展銀行(香港)有限公司 中信銀行(國際)有限公司 香港上海滙豐銀行有限公司 中國工商銀行(亞洲)有限公司 大新銀行有限公司 中國農業銀行

# 公司資料 Corporate Information

# PRINCIPAL SHARE REGISTRARS AND TRANSFER OFFICE

Butterfield Corporate Services Limited Rosebank Centre 14 Bermudiana Road Pembroke Bermuda

### HONG KONG BRANCH SHARE REGISTRARS AND TRANSFER OFFICE

Tricor Tengis Limited Level 22, Hopewell Centre 183 Queen's Road East Hong Kong

# HONG KONG LEGAL ADVISER

Reed Smith Richards Butler

# **BERMUDA LEGAL ADVISER**

Conyers Dill & Pearman

# **REGISTERED OFFICE**

Clarendon House 2 Church Street Hamilton HM 11 Bermuda

#### HEAD OFFICE AND PRINCIPAL PLACE OF BUSINESS

Units 2304-06, 23rd Floor Riley House 88 Lei Muk Road Kwai Chung New Territories Hong Kong

# WEBSITE

www.kpihl.com

# **STOCK CODE**

675

# 主要股份過戶登記處

Butterfield Corporate Services Limited Rosebank Centre 14 Bermudiana Road Pembroke Bermuda

# 股份過戶登記處香港分處

卓佳登捷時有限公司 香港 皇后大道東183號 合和中心22樓

# 香港法律顧問

禮德齊伯禮律師行

百慕逹法律顧問

Conyers Dill & Pearman

# 註冊辦事處

Clarendon House 2 Church Street Hamilton HM 11 Bermuda

# 總辦事處及主要營業地點

香港 新界 葵涌 梨木道88號 達利中心 23樓2304-06室

# 網址

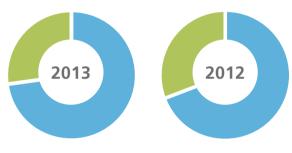
www.kpihl.com

股份代號

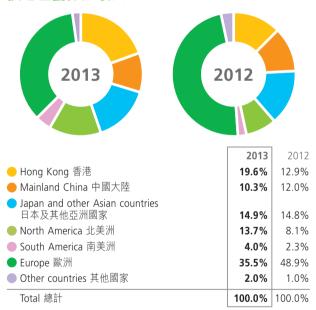
# 財務摘要 Financial Highlights

		2013 二零一三年 HK\$ million 百萬港元	2012 二零一二年 HK\$ million 百萬港元
Revenue Profit attributable to owners of	收入 本公司擁有人所佔溢利	419.5	406.9
the Company Property, plant and equipment	物業、廠房及設備	26.0 186.4	26.2 159.5
Equity	權益	255.0	231.8
Basic earnings per share	每股基本盈利	9.75 cents港仙	9.85 cents港仙

# **REVENUE BY OPERATING SEGMENT** 按業務劃分之收入



REVENUE BY GEOGRAPHICAL INFORMATION 按地區劃分之收入



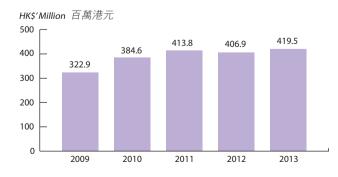
 Precision parts and components 精密零部件
 2013
 2012

 Precision parts and components 精密零部件
 72.9%
 62.4%

 Consumer electronic products 電子消費品
 27.1%
 37.6%

 Total 總計
 100.0%
 100.0%

### **REVENUE** 收入



# PROFIT ATTRIBUTABLE TO OWNERS OF THE COMPANY

# 本公司擁有人所佔溢利

HK\$'Million 百萬港元 30 25.8 26.2 26.0 25.2 25 20 15 10 5.8 5 0 2009 2010 2011 2013 2012

# 主席報告 Chairman's Statement

On behalf of the Board of Directors (the "Board"), I am pleased to report the annual audited results of the Company together with the subsidiaries (collectively the "Group") for the year ended 31 December 2013.

# **FINANCIAL RESULTS**

The Group turnover for the year ended 31 December 2013 amounted to approximately HK\$419.5 million representing an 3.1% increase from the previous year. Overall gross profit amounted to approximately HK\$73.0 million this year representing a 8.3% decrease from the previous year. Profit attributable to owners of the Company was approximately HK\$26.0 million (2012: HK\$26.2 million). The income tax credit for the year under review included a provision of one-off written back on tax of approximately HK\$5.3 million.

Basic earnings per share for the year ended 31 December 2013 was HK9.75 cents (2012: HK9.85 cents).

#### **BUSINESS REVIEW**

Benefited from the business came from the new established customers, along with the increasing demand from existing customers in the second half of the year, the sales turnover of the precision parts and components in 2013 increased by 20.3% to approximately HK\$305.6 million. The operating profit increased by 11.0% to approximately HK\$19.4 million. This included the gain of approximately HK\$7.7 million from the derivative financial instruments purchased to manage the impact of appreciation of Renminbi needed for the operating expenses of our factories in Mainland China.

Due to the weakened demand from the market, the sales turnover of the consumer electronic products segment dropped by 25.5% to approximately HK\$113.9 million. The operating profit decreased by 47.5% to approximately HK\$6.4 million. This included the gain of approximately HK\$2.2 million from the derivative financial instruments purchased to manage the impact of appreciation of Renminbi needed for the operating expenses of our factory in Mainland China.

The Group had defined strict policy and regulation regarding the purchase of the derivative financial instrument, the policy limited the scope of purchase only within the amount of Renminbi needed for the operating expenses in Mainland China factories annually and would not involve any speculation. The Group also reviews and monitors regularly on the risk brought forward by the volatility of Renminbi. 本人欣然代表董事會(「董事會」)提呈本公司 及其附屬公司(統稱「本集團」)截至二零一三 年十二月三十一日止年度之全年業績。

### 財務業績

截至二零一三年十二月三十一日止年度,本 集團之營業額約419,500,000港元,較去年 上升3.1%。本年度整體毛利約73,000,000 港元,較去年下降8.3%。本公司擁有人所 佔溢利約為26,000,000港元(二零一二年: 26,200,000港元)。本年度的所得税抵免包 含一項一次性的税項撥備撥回約5,300,000 港元。

截至二零一三年十二月三十一日止年度,每 股基本盈利為9.75港仙(二零一二年:9.85 港仙)。

## 業務回顧

精密零部件分類業務在下半年需求回升及新 增客戶訂單帶動下,二零一三年度之營業額 較去年上升20.3%至約305,600,000港元。 盈利較去年增加11.0%至約19,400,000港 元,其中包括為控制國內工廠營運開支因人 民幣升值影響而購買的衍生金融工具錄得溢 利約7,700,000港元。

電子消費品分類業務由於需求疲弱,營業額 較去年下降25.5%至約113,900,000港元。 盈利較去年下降47.5%至約6,400,000港 元,其中包括為控制國內工廠營運開支因人 民幣升值影響而購買的衍生金融工具錄得溢 利約2,200,000港元。

本集團內部有嚴格守則對於購買為控制人民 幣升值影響之衍生金融工具之規模,限制於 國內工廠之人民幣全年開支,絕不涉及投機 成份。本集團亦定期評估人民幣滙率波動所 產生的風險。

# 主席報告 Chairman's Statement

### BUSINESS REVIEW (continued)

The continuous rise of the operation and production costs in Mainland China had significant impact on the overall results of the Group in 2013, and had further driven down our gross profit margin. Affected by the slow economy recovery of the Western countries during the year, the sales turnover of the consumer electronic product segment had decreased. In the first half of the year, Sun Ngai Plastic Products Factory Limited ("Sun Ngai") and Hunpex Limited ("Hunpex") and its subsidiary 銀柏達科技(深圳)有限公司 ("銀柏達科技") were still under reorganisation and production was not on track, but the business for the precision parts and components had obviously increased in the second half of the year, therefore led to the slight increase of the annual sales turnover for the Group by only 3.1%. The rise in production costs had also driven the gross profit margin down by 2.2% to 17.4%. Comparing with the last year, because of the consolidation of Sun Ngai and Hunpex and its subsidiary 銀柏達科技, the selling and distribution costs increased by 11.5% to approximately HK\$32.5 million and administrative expenses also increased by 30.1% to approximately HK\$32.3 million. Due to the debts increased for financing the acquisition of Sun Ngai and Hunpex and its subsidiary 銀柏達科技, the finance costs increased by 54.9% to approximately HK\$1.0 million. The profit after taxation of the Group was approximately HK\$26.0 million. (2012: HK\$26.2 million).

Cash and cash equivalents for the Group at end of the reporting period were approximately HK\$55.6 million, netting the outstanding bank borrowings and finance lease payable of approximately HK\$30.8 million, the net cash balance of the Group was approximately HK\$24.8 million (2012: HK\$44.6 million). The shareholders' equity of the Group at the end of reporting period were approximately HK\$255.0 million (2012: HK\$231.8 million).

# 業務回顧(續)

本集團於二零一三年的業績繼續受到國內成 本不斷上升的影響,推低本集團的毛利率。 本年度受到西方經濟復甦緩慢影響,電子消 費品之銷售額下跌。新藝塑膠製品廠有限公 司(「新藝」)及銀柏達有限公司(「銀柏達」)及 其附屬公司銀柏達科技(深圳)有限公司(「銀 柏達科技」)於上半年仍處於整頓階段及生產 未上軌道,但是精密零部件的生意於下半年 明顯好轉,因此本集團全年之營業額只輕微 增長3.1%。製造成本的上升令全年整體毛 利率較去年下降2.2%至17.4%。與去年同 期比較,由於新藝及銀柏達及其附屬公司銀 柏達科技於本年度綜合入賬,銷售及經銷成 本上升11.5%至約32.500.000港元,行政費 用上升30.1%至約32,300,000港元,融資成 本因融資收購新藝及銀柏達及其附屬公司銀 柏逹科技而令整體借貸上升而增加54.9%至 約1,000,000港元。本集團的税後盈利約為 26,000,000港元(二零一二年:26,200,000 港元)。

本集團於報告期末的現金及現金等值項目結 餘約為55,600,000港元,扣除未償還銀行貸 款及融資租賃貸款約30,800,000港元,本集 團之現金凈額約為24,800,000港元(二零一 二年:44,600,000港元)。於報告期末之股 東權益約為255,000,000港元(二零一二年: 231,800,000港元)。

# 主席報告 Chairman's Statement

### FUTURE PLANS AND PROSPECTS

In 2013, the Group has successfully expanded the customer network, actively researched and developed new products launched in the second half of the year that received positive feedback. The reorganisation of Sun Ngai and Hunpex and its subsidiary 銀柏達科技 was completed in the first half of the year, sales and distribution had been strengthened, the operation was improved and the production efficiency was enhanced, the operation results of the companies have almost achieved break-even at the end of the year. As the demand increased, we have installed new machines and equipments to further enhance production efficiency and to increase production capacity. As a matter of fact, we expect production costs in Mainland China will continue to rise and production workers will be in shortage, which will create pressure and challenge for our cost and operation. With the continuous recovery and improvement of Europe and the United States economy, we are confident to achieve business growth in the coming year.

### **APPRECIATION**

I would like to take this opportunity to thank our board of directors, management team and all our staff for their contribution, and also thank for the support of our shareholders and business partners over the years.

# 未來計劃及展望

本集團於二零一三年成功擴大客戶基礎,積 極研發新產品推出市場並於下半年逐漸見到 成效。新藝及銀柏達及其附屬公司銀柏達科 技於二零一三年上半年完成管理架構重整及 加強銷售能力,下半年營運情況明顯改善, 生產力提升,全年已經達到收支平衡。由於 需求上升,我們己經逐步添置新生產設備以 提升生產效率、擴大產能,預期國內生產及 成本都造成壓力及帶來挑戰。今年隨著美國 及歐洲經濟持續復甦,我們有信心創造更好 的成績。

# 致謝

本人藉此衷心多謝董事會成員、管理人員及 全體員工所作出的貢獻,以及多謝各股東及 商業伙伴多年來對我們的支持。

**Lai Pei Wor** *Chairman* 

Hong Kong, 25 March 2014

*主席* **賴培和** 

香港,二零一四年三月二十五日

# 管理層之討論及分析 Management Discussion and Analysis

#### **OPERATIONS REVIEW**

The following highlights the Group's results for the year ended 31 December 2013.

- Turnover increased by 3.1% from the prior year to HK\$419.5 million for the year.
- Gross profit decreased by approximately HK\$6.6 million from 2012 to approximately HK\$73.0 million in 2013.
- Profit from operating activities before finance costs was HK\$24.7 million, a decrease of HK\$6.3 million from the last financial year.
- Finance costs increased by HK\$0.4 million from last year to HK\$1.0 million.
- Profit after tax for the year was approximately HK\$26.0 million.

In the year under review, turnover of the precision parts and components segment has increased by approximately 20.3% as compared with the previous financial year. Turnover of the consumer electronic products segment has decreased by approximately 25.5% as compared with the prior year.

The Group's overall gross profit has decreased by approximately 8.3% from the previous year.

The Group's finance costs have increased to HK\$1.0 million for the year due to the increase in bank borrowings.

### LIQUIDITY AND FINANCIAL RESOURCES

The Group generally finances its operations with internally generated cash flow and banking facilities provided by its principal bankers and other financial institutions in Hong Kong.

The total borrowings from banks and financial institutions include all term loans, import and export loans, which amounted to approximately HK\$30.8 million as at 31 December 2013.

The Group's financial position remains healthy. At the end of the reporting period, the aggregate balance of cash and cash equivalents of the Group amounted to approximately HK\$55.6 million.

## 營運回顧

以下是本集團於截至二零一三年十二月三十 一日止年度主要業績概況。

- 營業額比去年上升3.1%至本年度 419,500,000港元。
- 毛利相比二零一二年減少約6,600,000
   港元至二零一三年約73,000,000港元。
- 經營業務溢利於未計及融資成本前為 24,700,000港元,較上財政年度減少 6,300,000港元。
- 融資成本比去年增加400,000港元至
   1,000,000港元。
- 本年度除税後溢利約為26,000,000港 元。

回顧本年度,精密零部件分類業務之銷售營 業額與上財政年度相比上升約20.3%。電子 消費品業務之銷售營業額與去年相比下降約 25.5%。

本集團整體毛利較去年下降約8.3%。

本集團融資成本較去年增加至1,000,000港 元是由於銀行貸款之增加。

#### 流動資金及資金來源

本集團一般以內部產生之現金流量及其香港 之主要往來銀行及其他財務機構所提供之銀 行備用信貸作為其營運資金。

於二零一三年十二月三十一日,銀行及財務 機構借貸總額,包括銀行所有貸款及進出口 貸款約30,800,000港元。

本集團之財務狀況維持健康。於報告期末, 本集團之現金及現金等值項目之總額約 55,600,000港元。

# 管理層之討論及分析 Management Discussion and Analysis

## LIQUIDITY AND FINANCIAL RESOURCES (continued)

The Group's borrowings are on a floating rate basis and are mainly denominated in Hong Kong dollars or United States dollars. These match with the principal currencies in which the Group conducts its business.

The gearing ratio on the basis of net debt divided by the total capital plus net debt as at 31 December 2013 is 22.0% (2012: 13.0%).

### **CHARGE ON THE GROUP'S ASSETS**

At 31 December 2013, none of the bank borrowings were secured by charges over the Group's assets.

### **CONTINGENT LIABILITIES**

Except for corporate guarantees given to banks and other financial institutions in relation to facilities granted to the subsidiaries, the Company had no other contingent liabilities as at 31 December 2013.

# **CAPITAL STRUCTURE**

As at 31 December 2013, the Company had 267,004,800 ordinary shares in issue with total shareholders' equity of the Group amounting to approximately HK\$255.0 million.

#### **FUND RAISING**

Other than obtaining additional general banking facilities to finance the Group's trading requirements and loans to finance the acquisition of Sun Ngai and Hunpex and its subsidiary 銀柏達科技, the Group did not have any special fund raising activities in 2013.

# **EMPLOYEES**

As at 31 December 2013, the Group had a total workforce of approximately 2,022 of which approximately 59 were based in Hong Kong, approximately 5 were based overseas and approximately 1,958 were based in Mainland China.

The Group remunerates its employees largely based on the prevailing industry practice and labor laws. Since December 1996, the Company has adopted a share option scheme for the purpose of providing incentives and rewards to the employees of the Group.

Moreover, under the Mandatory Provident Fund Scheme Ordinance of Hong Kong, the Group has operated a defined contribution Mandatory Provident Fund retirement benefits scheme for all its Hong Kong employees. For overseas and Mainland China employees, the Group is required to contribute a certain percentage of its payroll costs to the central pension scheme operated by the respective local government.

# 流動資金及資金來源(續)

本集團之貸款按浮動息率並以港元或美元結 算為主,而名下之業務營運亦以該等貨幣為 主。

於二零一三年十二月三十一日,根據債項淨 值除以總資本加淨負債之總和計算之負債率 為22.0%(二零一二年:13.0%)。

# 本集團已抵押資產

於二零一三年十二月三十一日,並沒有銀行 借貸是以本集團的資產作抵押。

# 或然負債

於二零一三年十二月三十一日,除了本公司 給予銀行及其他財務機構有關附屬公司的貸 款擔保外,並無其他或然負債。

# 資本結構

本公司於二零一三年十二月三十一日之已發 行股份為267,004,800股普通股,本集團之 總股東權益約255,000,000港元。

# 籌集資金

除了取得額外一般銀行備用信貸以支付本集 團之買賣要求及融資貸款以收購新藝及銀柏 達及其附屬公司銀柏達科技外,本集團於二 零一三年概無特別籌集資金。

#### 僱員

本集團於二零一三年十二月三十一日共有約 2,022名僱員,其中約59名駐香港,5名駐海 外及約1,958名駐中國大陸。

本集團主要根據目前業內慣例及勞工法例釐 定僱員酬金。本集團自一九九六年十二月以 來已實行一項購股權計劃,目的是提供獎勵 及報酬予本集團僱員。

此外,本集團根據香港強制性公積金計劃條 例,為於香港之所有僱員實施一項定額供款 強制性公積金計劃。至於海外及中國大陸的 僱員,本集團須要按照其當地政府所營辦的 中央公積金,以僱員薪金的若干百分比作供 款。

### **CORPORATE GOVERNANCE CODE**

The Board of the Company believes that corporate governance is essential to the success of the Company and has adopted various measures to ensure that a high standard of corporate governance is maintained. The Company has applied the principles as set out in the Corporate Governance Code ("CG Code") contained in Appendix 14 of the Rules Governing the Listing of Securities on The Stock Exchange of Hong Kong Limited ("Stock Exchange") ("Listing Rules") and regularly reviews its corporate governance codes to ensure compliance with the CG Code. In the opinion of the directors, the Company has complied with all the code provisions as set out in the CG Code throughout the year ended 31 December 2013, except for the deviation in respect of the separation of the roles of chairman and chief executive officer. Considered reasons are provided in the section of chairman and chief executive officer.

## **BOARD OF DIRECTORS**

The Board of the Company currently comprises the following directors:

#### **Executive Directors**

Lai Pei Wor *(Chairman)* Chan Yau Wah *(Deputy Chairman)* 

#### Independent Non-Executive Directors

Kung Fan Cheong Leung Man Kay Li Yuen Kwan, Joseph

The list of directors (by category) is also disclosed in all corporate communications issued by the Company from time to time pursuant to the Listing Rules.

None of the members of the Board is related to one another. During the year ended 31 December 2013, the Board at all times met the requirements of the Listing Rules relating to the appointment of at least three independent non-executive directors representing more than one-third of the Board with at least one independent nonexecutive director possessing appropriate professional qualifications, or accounting or related financial management expertise.

# 企業管治守則

本公司董事會相信企業管治對本公司之成功 至為重要,並已採納多項措施以確保維持高 標準的企業管治。本公司應用香港聯合交易 所有限公司證券上市規則(「聯交所」)(「上 市規則」)附錄十四所載的企業管治守則(「企 業管治守則」)之原則及定期檢討企業管治 守則,以確保其遵守企業管治守則。董事認 為,惟當中有關主席及行政總裁之角色區分 是偏離外,本公司於截至二零一三年十二月 三十一日止整個年度均遵守載於企業管治守 則之所有守則條文。經考慮的理由列於主席 及行政總裁相關章節內。

## 董事會

本公司董事會目前由以下董事組成:

*執行董事* 賴培和(*主席)* 陳友華(*副主席)* 

獨立非執行董事

孔蕃昌 梁文基 李沅鈞

董事名錄(按類別)亦於本公司根據上市規則 不時刊發之所有公司通訊內予以披露。

董事會成員之間概無任何關連。截至二零一 三年十二月三十一日止年度內,董事會一直 符合上市規則有關委任最少三名獨立非執行 董事的規定,佔董事會三分之一以上,其中 至少一名獨立非執行董事具有適合專業資格 或會計或相關財務管理專業的規定。

#### **Responsibilities and delegation of functions**

The Board of the Company is collectively responsible for the oversight of the management of the business and affairs of the Group with the objective of enhancing shareholders' value. The overall management of the Company's business is vested in the Board. The Board has delegated the day-to-day management of the Company's business to the executive directors. In addition, the Board has established Board committees and has delegated to these Board committees various responsibilities as set out in their respective terms of reference.

The Board focuses its attention on matters affecting the Company's overall strategic policies, finances and shareholders. These include financial statements, dividend policy, significant changes in accounting policy, the annual operating budget, certain material contracts, strategies for future growth, major financing arrangements and major investments, risk management strategies, treasury policies and group structure.

The Board formulates overall strategy of the Group, monitors its financial performance and maintains effective oversight over the management. The Board members are fully committed to their roles and have acted in good faith to maximise the shareholders' value in the long run, and has aligned the Group's goals and directions with the prevailing economic and market conditions. Daily operations and administration are delegated to the management.

The Company has put in place appropriate insurance cover in respect of director's liability.

#### 責任及授權之職能

本公司董事會共同負責監管本集團業務及各 項事務的管理工作,並以提升股東之價值為 目標。本公司之整體業務由董事會負責管 理。董事會授權執行董事管理本公司之日常 業務。另外,董事會已設立委員會,及其之 各種職責授權,分別載於職權範圍內。

董事會專注處理可影響本公司整體策略方 針、財務及股東的事項。其中包括財務報 告、股息政策、會計政策之重大修改、每年 經營預算、若干重大合約、未來發展策略、 主要融資安排及重大投資、風險管理策略、 庫務政策及集團結構。

董事會制定集團整體發展策略、監管其財務 表現及對管理層維持有效監督。董事會成員 均盡忠職守,並真誠行事,以盡量提升長遠 股東價值,且將本集團之目標及方向,與當 時經濟及市場狀況配合。日常營運及管理工 作則交由管理層處理。

本公司已就董事之責任投保合適之保險。

#### **BOARD MEETINGS AND ANNUAL GENERAL MEETING**

#### Number of Meetings and Directors' Attendance

During the year ended 31 December 2013, four regular board meetings were held at approximately quarterly intervals for reviewing and approving the financial and operating performance, and considering and approving the overall strategies and policies of the Company and one annual general meeting was held. The attendance record of each director is set out below:

# 董事會會議及股東週年大會 會議數目及董事出席記錄

截至二零一三年十二月三十一日止年度內, 董事會已舉行四次定期會議,約每季度舉行 以檢討及批准本集團之財務及經營表現,並 考慮及批准本公司之整體策略及政策及已舉 行一次股東週年大會。各董事之出席記錄如 下:

		Attendance of annual	Attendance of
		general meeting	Board meetings
		in 2013	in 2013
		二零一三年出席	二零一三年出席
Name of director	董事姓名	股東週年大會次數	董事會會議次數
Lai Pei Wor	賴培和	1/1	4/4
Chan Yau Wah	陳友華	1/1	4/4
Kung Fan Cheong	孔蕃昌	1/1	4/4
Leung Man Kay	梁文基	1/1	4/4
Li Yuen Kwan, Joseph	李沅鈞	1/1	4/4

# **CORPORATE GOVERNANCE FUNCTION**

The Company has not set up a corporate governance committee. The Board is responsible for performing the corporate governance duties set out hereunder:

- (a) develop and review the Company's policies and practices on corporate governance and make recommendations;
- (b) review and monitor the training and continuous professional development of the directors and senior management;
- (c) review and monitor the Company's policies and practices on compliance with legal and regulatory requirements;
- (d) develop, review and monitor the code of conduct and compliance manual (if any) applicable to the employees and directors of the Company;
- (e) review the Company's compliance with the code and disclosure in the corporate governance report; and
- (f) review these terms of reference and their effectiveness and from time to time recommend any necessary changes.

# 企業管治職能

本公司並沒有成立企業管治委員會。董事會 負責履行載列如下之企業管治職責:

- (a) 制定及檢討本公司之企業管治政策及常 規,並提出建議;
- (b) 檢討及監察董事及高級管理人員之培訓 及持續專業發展;
- (c) 檢討及監察本公司在遵守法律及監管規 定方面之政策及常規;
- (d) 制定、檢討及監察適用於本公司之董事 及僱員之操守準則及合規手冊(如有);
- (e) 檢討本公司遵守守則條文之情況及在企 業管治報告內之披露;及
- (f) 檢討此職權範圍及其有效性,並不時建 議任何所需之變更。

#### CHAIRMAN AND CHIEF EXECUTIVE OFFICER

Code Provision A.2.1 stipulates that the roles of chairman and chief executive officer should be separate and should not be performed by the same individual.

The roles of the chairman and the chief executive officer are not separate and are performed by Mr. Lai Pei Wor. Since the Board will meet regularly to consider major matters affecting the operations of the Company, the Board considers that this structure will not impair the balance of power and authority between the Board and the management of the Company and believes that this structure will enable the Company to make and implement decisions promptly and efficiently.

#### **INDEPENDENT NON-EXECUTIVE DIRECTORS**

All the independent non-executive directors have contracts with the Company for a specified period of two years and are appointed subject to retirement by rotation and re-election at the annual general meeting of the Company in accordance with the Company's Bye-laws and the CG Code.

Each independent non-executive director has made an annual confirmation of independence to the Company and the Company considers these directors to be independent under Rule 3.13 of the Listing Rules. None of the directors is related to each other.

#### **DIRECTORS' SECURITIES TRANSACTIONS**

The Company has adopted the code of conduct regarding directors' securities transactions as set out in the Model Code for Securities Transactions by Directors of Listed Issuers (the "Model Code") of Appendix 10 of the Listing Rules. Based on specific enquiry of the Company's directors, all directors have complied with the required standard set out in the Model Code throughout the year.

The Company has also established written guidelines on no less exacting terms than the Model Code (the "Employees Written Guidelines") for securities transactions by employees who are likely to be in possession of unpublished price-sensitive information of the Company.

No incident of non-compliance of the Employees Written Guidelines by the employees was noted by the Company.

# 主席及行政總裁

守則條文第A.2.1條規定,主席及行政總裁 之角色應有區分,而且不應由一人同時兼 任。

主席及行政總裁之角色並未區分,並由賴培 和先生擔任。由於董事會將定期舉行會議, 以考慮影響本公司營運之重大事宜,因此董 事會認為此架構不會影響董事會與本公司管 理層之間的權力和授權失衡,並相信此架構 能使本公司快速及有效制訂及推行決策。

## 獨立非執行董事

所有獨立非執行董事均與本公司簽訂兩年年 期之合約,並須按本公司之公司細則及企業 管治守則,於本公司之股東週年大會上輪席 退任和接受重選。

各獨立非執行董事已根據上市規則第3.13條 規定,就其獨立性每年向本公司發出確認 書,而本公司認為該等董事均屬獨立人士。 董事之間互相概無任何關連。

# 董事之證券交易

本公司已採納一套就董事進行證券交易的守 則,其載於上市規則附錄十的上市發行人董 事進行證券交易的標準守則(「標準守則」)。 根據本公司向董事作出特定查詢後,全體董 事於整個年度均遵守標準守則所載之規定。

本公司亦就可能擁有本公司尚未公開而引致 股價波動的資料的僱員進行買賣證券事宜, 以不比標準守則寬鬆的條款制定書面指引 (「僱員書面指引」)。

本公司並不知悉有任何僱員違反僱員書面指 引的情況。

#### CONTINUOUS PROFESSIONAL DEVELOPMENT

To assist directors' continuing professional development, the Company recommends directors to attend relevant seminars to develop and refresh their knowledge and skills. All directors also participate in continuous professional development programmes such as external seminars organised by gualified professionals, to develop and refresh their knowledge and skills in relation to their contribution to the Board. A record of the training received by the respective directors are kept by the company secretary of the Company.

The individual training record of each director received for the year ended 31 December 2013 is summarised below:

# 持續專業發展

為協助董事之持續專業發展,本公司建議董 事出席相關之座談會以發展及更新彼等之知 識及技能。全體董事亦有出席持續專業發展 計劃,如由合資格專業人士所舉辦之外部座 談會,就彼等對董事會之貢獻發展及更新彼 等之知識及技能。各董事所接受之培訓記錄 由本公司公司秘書存檔。

截至二零一三年十二月三十一日止年度,各 董事所接受培訓之個別記錄概述如下:

		Number of seminar attended that are relevant to the business or directors' duties 出席有關業務或董事職責之
Name of Director	董事姓名	座談會次數
Lai Pei Wor	賴培和	1
Chan Yau Wah	陳友華	1
Kung Fan Cheong	孔蕃昌	1
Leung Man Kay	梁文基	5
Li Yuen Kwan, Joseph	李沅鈞	1

All the directors also understand the importance of continuous professional development and are committed to participating any suitable training to develop and refresh their knowledge and skills.

Mr. Ng Kwong Kui ("Mr. Ng") was appointed as the company secretary of the Company in 2009. Pursuant to Rule 3.29 of the Listing Rules, Mr. Ng has taken no less than 15 hours of relevant professional training during the financial year ended 31 December 2013.

#### **BOARD COMMITTEES**

The Board has established four committees, namely, the Executive Committee, Remuneration Committee, Nomination Committee and Audit Committee, for overseeing particular aspects of the Company's affairs. All Board committees of the Company are established with defined written terms of reference. The terms of reference of the Board committees are posted on the Company's website (except Executive Committee) and are available to shareholders upon request.

全體董事均了解到持續專業發展之重要性, 承諾參與任何合適之培訓,以發展及更新彼 等之知識及技能。

吴光僑先生(「吴先生」)於二零零九年獲委 任為本公司公司秘書。根據上市規則第3.29 條,吴先生於截至二零一三年十二月三十一 日止財政年度已接受不少於15小時之相關專 業培訓。

# 董事會委員會

董事會已設立四個委員會,即執行委員會、 薪酬委員會、提名委員會及審核委員會,以 監督本公司事務之特定方面。本公司所有董 事會委員會均按書面界定之職權範圍成立。 董事會委員會之職權範圍已於本公司網站刊 登(執行委員會除外)及可應要求向股東提 供。

#### **BOARD COMMITTEES** (continued)

The majority of the current members of each Board committee (except Executive Committee) are independent non-executive directors, while all the members of the Executive Committee are executive directors.

The Board committees are provided with sufficient resources to discharge their duties and, upon reasonable request, are able to seek independent professional advice in appropriate circumstances at the Company's expense.

#### **EXECUTIVE COMMITTEE**

The Executive Committee currently comprises of 2 executive directors, namely, Mr. Lai Pei Wor *(chairman)* and Mr. Chan Yau Wah. The Executive Committee shall meet as it may consider appropriate.

The duties of the Executive Committee are as follows:

- (a) to monitor the execution of the Company's strategic plans and operations of all business units of the Company;
- (b) to discuss and make decisions on matters relating to the management and operations of the Company;
- (c) to exercise the functions and responsibilities of the Board between its regular meetings; and
- (d) to review and discuss any other matters as may from time to time be delegated to it by the Board.

# **REMUNERATION COMMITTEE**

The Remuneration Committee currently comprises of two members, both of them are independent non-executive directors. The members of the Remuneration Committee are Mr. Kung Fan Cheong (*chairman*) and Mr. Leung Man Kay.

During the year, the Remuneration Committee held one meeting. The attendance record of each Remuneration Committee member is set out below:

# 董事會委員會(續)

目前董事會委員會(執行委員會除外)之主要 成員均為獨立非執行董事,唯執行委員會之 所有成員均為執行董事。

董事會委員會獲提供足夠資源履行其職務, 並可應彼等提出之合理要求,於適當情況下 尋求獨立專業意見,費用由本公司負責。

### 執行委員會

執行委員會目前由兩名執行董事組成,包括 賴培和先生(*主席)*及陳友華先生。執行委員 會按合適情況下會面。

執行委員會之職責如下:

- (a) 監察本公司策略計劃之執行及本公司所 有分類業務之營運;
- (b) 就有關本公司之管理及營運之事宜進行 討論及作出決策;
- (c) 於其定期會議之間執行董事會之職能及 責任;及
- (d) 檢討及討論董事會可能不時授權執行之 任何其他事宜。

### 薪酬委員會

薪酬委員會目前由兩名成員組成,其成員均 為獨立非執行董事。薪酬委員會成員為孔蕃 昌先生(*主席)*及梁文基先生。

本年度內,薪酬委員會已舉行一次會議。薪 酬委員會各成員之出席紀錄如下:

# **REMUNERATION COMMITTEE** (continued)

**薪酬委員會**(續)

Na	no of divertor	茎声州夕		Attendance of Remuneration Committee meeting in 2013 二零一三年出席 花剛东日のの送次戦
	me of director	董事姓名		薪酬委員會會議次數
Kur	ng Fan Cheong <i>(Chairman)</i>	孔蕃昌 <i>(主席)</i>		1/1
Leu	ng Man Kay	梁文基		1/1
	e major roles and functions of the Remu follows:	neration Committee are	薪酉	洲委員會之主要角色及功能如下:
(a)	to make recommendations to the B policy and structure for all directors' a remuneration and on the establish transparent procedure for developing i	nd senior management's ment of a formal and	(a)	就本公司董事及高級管理人員的全體薪 酬政策及架構,及就設立正規而具透明 度的程序制訂此等薪酬政策,向董事會 提出建議;
(b)	to review and approve the management with reference to the Board's corporate		(b)	因應董事會所訂企業方針及目標而檢討 及批准管理層的薪酬建議;
(c)	to make recommendations to the Boa packages of individual executive director which should include benefits in ki compensation payments, including an for loss or termination of their office of	s and senior management, nd, pension rights and y compensation payable	(c)	向董事會建議個別執行董事及高級管理 人員的薪酬待遇,此應包括非金錢利 益、退休金權利及賠償金額(包括喪失 或終止職務或委任的賠償);
(d)	to make recommendations to the Boar non-executive directors;	d on the remuneration of	(d)	就非執行董事的薪酬向董事會提出建 議;
(e)	to consider salaries paid by compa commitment and responsibilities and elsewhere in the Group;		(e)	考慮同類公司支付的薪酬、須付出的時 間及職責以及本集團內其他職位的僱用 條件:
(f)	to review and approve compensation directors and senior management for of office or appointment to ensure t contractual terms and is otherwise fair	any loss or termination hat it is consistent with	(f)	檢討及批准向執行董事及高級管理人員 就其喪失或終止職務或委任而須支付的 賠償,以確保該等賠償與合約條款一 致;若未能與合約條款一致,賠償亦須 公平合理,不致過多;
(g)	to review and approve compensation dismissal or removal of directors for m they are consistent with contractual reasonable and appropriate;	isconduct to ensure that	(g)	檢討及批准因董事行為失當而解僱或罷 免有關董事所涉及的賠償安排,以確保 該等安排與合約條款一致;若未能與合 約條款一致,有關賠償亦須合理適當;
(h)	to ensure that no director or any of hi deciding his own remuneration;	s associates is involved in	(h)	確保任何董事或其任何聯繫人不得參與 釐訂他自己的薪酬;

#### **REMUNERATION COMMITTEE** (continued)

- to review and sanction new or amended salary, incentive bonus and retirement benefit policies for the Group which are substantial in their cost and have an impact on a significant proportion of employees; and
- (j) to review the Committee's terms of reference and its own effectiveness and recommend to the Board from time to time any necessary changes.

During the year, the Remuneration Committee made recommendations to the Board on executive directors' remuneration packages and terms of employment. The Remuneration Committee also formulated and evaluated the remuneration policy and structure for the directors and senior management of the Company.

#### SENIOR MANAGEMENT REMUNERATION BY BAND

Pursuant to paragraph B.1.5 of the CG Code, the remuneration of the members of the senior management by band for the year ended 31 December 2013 is set out below:

### 薪酬委員會(續)

- (i) 檢討及批准本公司及其附屬公司牽涉龐 大成本及影響大部份僱員之新的或修訂 的工資,獎勵花紅及退休福利政策;及
- (j) 檢討委員會的職權範圍及其有效性,並 不時向董事會建議任何有需要的變更。

本年度內,薪酬委員會就執行董事之薪酬福 利及聘用條款向董事會提出建議。薪酬委員 會亦制訂及評估本公司董事及高級管理人員 之薪酬政策及結構。

### 高級管理人員薪酬之組別

根據企業管治守則第B.1.5段,於截至二零 一三年十二月三十一日止年度按薪酬組別劃 分之高級管理人員薪酬載列如下:

# Number of individuals

Remuneration by band	薪酬組別	組別人數
Nil to HK\$1,000,000	零至1,000,000港元	2
HK\$1,000,001 – HK\$1,500,000	1,000,001港元至1,500,000港元	2
HK\$1,500,001 - HK\$2,000,000	1,500,001港元至2,000,000港元	1

Further particulars regarding directors' emoluments and the five highest paid employees as required to be disclosed pursuant to Appendix 16 to the Listing Rules are set out in notes 9 and 10 to the financial statements of this annual report.

### NOMINATION COMMITTEE

The Nomination Committee currently comprises of 1 executive director, namely, Mr. Lai Pei Wor *(chairman)* and 3 independent non-executive directors, namely, Mr. Kung Fan Cheong, Mr. Leung Man Kay and Mr. Li Yuen Kwan, Joseph.

根據上市規則附錄16須予披露有關董事酬金 及五名最高薪酬僱員之進一步詳情載於本年 報所載之財務報表附註9及10。

# 提名委員會

提名委員會目前由一名執行董事,賴培和先 生(*主席)*及三名獨立非執行董事組成,包括 孔蕃昌先生、梁文基先生及李沅鈞先生。

#### **NOMINATION COMMITTEE** (continued)

During the year, the Nomination Committee held one meeting. The attendance record of each Nomination Committee member is set out below:

# 提名委員會(續)

本年度內,提名委員會已舉行一次會議。提 名委員會各成員之出席紀錄如下:

		Attendance of
		Nomination Committee
		meeting in 2013
		二零一三年出席
Name of director	董事姓名	提名委員會會議次數
Lai Pei Wor <i>(Chairman)</i>	賴培和 <i>(主席)</i>	1/1
Kung Fan Cheong	孔蕃昌	1/1
Leung Man Kay	梁文基	1/1
Li Yuen Kwan, Joseph	李沅鈞	1/1

During the year, the duties of the Nomination Committee have been revised as follows:

- (a) to review the structure, size and diversity (including but not limited to age, gender, skills, professional and industry experience, educational background, knowledge and length of service) of the Board at least annually and make recommendations on any proposed changes to the Board to complement the Company's corporate strategy;
- (b) to identify individuals suitably qualified to become members of the Board and select or make recommendations to the Board on the selection of individuals nominated for directorships;
- (c) to assess the independence of independent non-executive directors;
- (d) to make recommendations to the Board on the appointment or re-appointment of directors and succession planning for directors, in particular the chairman and the chief executive;
- (e) to review the board diversity policy, as appropriate and the measurable objectives that the board has set for implementing the board diversity policy, and monitor the progress on achieving the objectives; and
- (f) to review the Committee's terms of reference and its own effectiveness and recommend to the Board from time to time any necessary changes.

Board diversity policy has been formulated. In carrying out the responsibility for identifying suitably qualified candidates to become members of the Board, the Committee will give adequate consideration to the board diversity policy.

本年度內,提名委員會之職責已修訂為如 下:

- (a) 至少每年檢討董事會的架構、人數及成員多元化(包括但不限於年齡、性別、技能、專業及行業經驗、教育背景、知識及服務任期方面),並就任何為配合本公司的策略而擬對董事會作出的變動提出建議;
- (b) 物色具備合適資格可擔任董事的人士, 並挑選提名有關人士出任董事或就此向 董事會提供意見;
- (c) 評核獨立非執行董事的獨立性;
- (d) 就董事委任或重新委任以及董事(尤其 是主席及行政總裁)繼任計劃向董事會 提出建議;
- (e) 在適當時檢討董事會成員多元化政策及 董事會就推行董事會成員多元化政策而 制定的可計量目標,並監察達致目標的 進度;及
- (f) 審查委員會的職權範圍及其有效性並不時向董事會建議任何有需要的變更。

董事會多元化政策已經制定。於履行物色合 適資格人選為董事會成員之職責時,委員會 將充分考慮董事會成員多元化政策。

#### **NOMINATION COMMITTEE** (continued)

The appointment of new directors will be considered and approved by the Board and all new directors are subject to re-election by shareholders at the first general meeting after their appointment and subject to retirement by rotation at least once every three years pursuant to the CG Code.

Mr. Chan Yau Wah and Mr. Li Yuen Kwan, Joseph shall retire by rotation and being eligible, offer themselves for re-election at the next forthcoming annual general meeting pursuant to the Company's Bye-laws 87(1) and 87(2).

The Board recommended the re-appointment of the directors standing for re-election at the next forthcoming annual general meeting of the Company.

The Company's circular dated 25 April 2014 contains detailed information of the directors standing for re-election.

# **AUDITOR'S REMUNERATION**

During the year under review, the remuneration paid/payable to the Company's auditor, Messrs. Mazars CPA Limited, is set out as follows:

# 提名委員會(續)

新董事之委任須經董事會考慮及批准,所有 新董事須按企業管治守則於獲委任後的首次 股東大會內接受股東重選並至少三年一次輪 席退任。

根據本公司之公司細則第87(1)及87(2)條, 陳友華先生及李沅鈞先生將輪席退任即將舉 行之股東週年大會,但彼等均合符資格並願 意於即將舉行之股東週年大會上膺選連任。

董事會建議於即將舉行之本公司股東週年大 會上重新委任該重選之董事。

本公司二零一四年四月二十五日之通函內載 有重選董事之詳情。

# 核數師酬金

回顧本年度內,本公司已付予/應付予核數 師瑪澤會計師事務所有限公司之酬金如下:

		Fees paid/payable HK\$ 已付/應付費用
Services rendered	所提供之服務	港元港元港元
Audit services Non-audit services (including taxation	核數服務 非核數服務	960,000
and acquisition related services)	(包括税務及收購相關服務)	624,500
		1,584,500

### **AUDIT COMMITTEE**

The Company has complied with Rule 3.21 of the Listing Rules in relation to the composition of the Audit Committee. The Audit Committee of the Company comprises three independent non-executive directors. The current members of the Audit Committee are Mr. Leung Man Kay, Mr. Kung Fan Cheong and Mr. Li Yuen Kwan, Joseph. The Audit Committee is chaired by Mr. Leung Man Kay who has appropriate accounting professional qualifications. Code Provision C.3.3 stipulates that members of the Audit Committee should meet at least twice a year with the Company's auditors. During the year, there were two meetings held between the Audit Committee shall meet at least twice a year. During the year, the Audit Committee held three meetings. The attendance record of each Audit Committee member is set out below:

# 審核委員會

本公司就審核委員會之組成已遵守上市規則 第3.21條規定。本公司審核委員會成員由三 名獨立非執行董事組成。目前審核委員之成 員包括梁文基先生、孔蕃昌先生及李沅鈞先 生。審核委員會主席梁文基先生擁有適當之 會計專業資格。守則條文第C.3.3條規定, 本公司的核數師與審核委員會的成員應至 少每年會面兩次。本年度內,審核委員會分成員會及 本公司核數師之間舉行了兩次會議。本年度 內,審核委員會已舉行三次會議。審核委員 會各成員之出席紀錄如下:

#### AUDIT COMMITTEE (continued)

# 審核委員會(續)

	Attendance of Audit
	Committee meetings in 2013
	二零一三年出席
董事姓名	
梁文基 <i>(主席)</i>	3/3
孔蕃昌	3/3
李沅鈞	3/3
	梁文基 <i>(主席)</i> 孔蕃昌

The principal roles and functions of the Audit Committee include the review of the Group's financial statements and internal control procedures. It also acts as an important link between the Board and the Company's auditor in matters within the scope of the group audit. During the meetings held in 2013, the Audit Committee had performed the following works:

- reviewed the directors' report and audited financial statements for the year ended 31 December 2012 and consider any significant or unusual items raised by the internal auditor or external auditor before submission to the Board;
- (ii) reviewed the interim financial statements for the six months ended 30 June 2013;
- (iii) reviewed the re-appointment of the external auditor and the nature and scope of audits;
- (iv) reviewed and recommended for approval by the board the 2013 audit scope and fees;
- (v) reviewed and monitored the external auditor's independence and objectivity and the effectiveness of the audit process in accordance with applicable standard;
- (vi) reviewed the effectiveness of internal control system; and
- (vii) reviewed the group's financial and accounting policies and practices.

審核委員會之主要角色及功能包括檢討本集 團之財務報告及內部監控程序。委員會亦會 就集團審計範圍內的事項擔任董事會與公司 核數師之間的重要橋樑。審核委員會於二零 一三年舉行之會議完成以下工作:

- (i) 向董事會提交由內部核數師或外聘核數
   師提交之董事會報告及經審核財務報告前,審閱截至二零一二年十二月三十一
   日止年度之董事會報告及經審核財務報告及考慮彼等所提出之任何重大或不尋常事項;
- (ii) 審閱截至二零一三年六月三十日止六個 月之中期財務報告;
- (iii) 檢討外聘核數師之續聘及審核性質和範 圍;
- (iv) 檢討二零一三年之審核範圍及核數費用 並就此提出建議供董事會批准;
- (v) 檢討及監督外聘核數師之獨立性及客觀 性,並按照適用標準檢討審核程序之效 率;
- (vi) 檢討內部監控系統之效率;及
- (vii) 檢討本集團之財務及會計政策及常規。

# DIRECTORS' AND AUDITOR'S RESPONSIBILITIES FOR THE FINANCIAL STATEMENTS

The directors acknowledge their responsibility for preparing the financial statements of the Group for the year ended 31 December 2013. The directors ensure the preparation of the financial statements of the Group are in accordance with statutory requirements and applicable accounting standards. The directors also ensure the publication of the financial statements of the Group is in a timely manner.

The statement of the Auditor of the Company about their reporting responsibilities on the financial statements is set out in the Independent Auditor's Report on pages 36 and 37.

### **INTERNAL CONTROL**

The Board has overall responsibility for maintaining a sound and effective internal control system of the Group. The Group's internal control system includes a well defined management structure with limits of authority which is designed to help the Group to achieve its business objectives, safeguard its assets against unauthorised use or disposition, ensure proper maintenance of books and records for the provision of reliable financial information for internal use or publication, and ensure compliance with relevant legislations and regulations. Such procedures are designed to provide reasonable, but not absolute, assurance against material misstatement or loss, and to manage rather than eliminate risk of failure in the Group's operational systems and in the achievement of the Group's business objectives.

During the year, the effectiveness of the internal control system and risk management system of the Group were reviewed. The review has covered the financial, operational, compliance and risk management aspects of the Group including the adequacy of resources, qualifications and experience of staff of the Company's accounting and financial reporting function, and their training programmes and budget. Both the Audit Committee and the Board were satisfied that the internal control system of the Group has been functioned effectively during the year and no material internal control aspects of any significant problems were noted.

## **CONSTITUTIONAL DOCUMENTS**

There are no changes in the Company's constitutional documents during the year.

# 董事及核數師就財務報告所承擔之 責任

董事確認就編製本集團截至二零一三年十二 月三十一日止年度之財務報告承擔責任。董 事須確保本集團財務報告的編製符合有關法 規及適用之會計準則。董事並確保本集團財 務報告適時予以刊發。

本公司核數師就本集團財務報告所作之申報 責任聲明列載於第36及37頁之獨立核數師 報告內。

#### 內部監控

董事會全權負責維持本集團的內部監控系統 達致穩健妥善而且有效率,包括制訂管理架 構及其相關權限以協助本集團達致業務目 標、保管其資產以防未經授權使用或處理、 確保妥善保存賬冊紀錄以提供可靠的財務資 料供內部使用或對外發放,並確保遵守有關 法例與規則。上述的程序皆在合理地(惟並 非絕對地)保證並無重大失實陳述或損失, 並管理(惟並非完全消除)本集團營運系統的 失誤及未能達標的風險。

本年度內,本集團已檢討其內部監控系統及 風險管理系統之有效性。檢討範圍已涉及本 集團之財務、營運、監控及風險管理各方 面,包括公司在會計及財務匯報職能方面的 資源、員工資歷及經驗是否足夠,以及員工 所接受的培訓課程及有關預算又是否充足。 審核委員會及董事會已滿意本集團之內部監 控系統於回顧本年度內有效運作,並無發現 實質內部監控方面出現任何重大問題。

#### 憲章文件

本年度內本公司之憲章文件並無變動。

# COMMUNICATIONS WITH SHAREHOLDERS AND INVESTORS

The general meetings of the Company provide a forum for communication between the Board and the shareholders. The chairman of the Board as well as chairmen of the Remuneration Committee, Nomination Committee and Audit Committee and, in their absence, other members of the respective committees are available to answer questions at shareholder meetings.

The 2014 Annual General Meeting ("AGM") will be held on 30 May 2014. The notice of AGM will be sent to shareholders at least 20 clear business days before the AGM.

To promote effective communication, the Company maintains a website at www.kpihl.com, where extensive information and updates on the Company's financial information, corporate governance code and other information are posted and available for public access.

#### SHAREHOLDER RIGHTS

#### Convening a special general meeting ("SGM")

Pursuant to the bye-laws of the Company, member(s) holding, at the date of deposit of the requisition, not less than one-tenth of the paid up capital of the Company carrying the right of voting at general meetings, may by written requisition to the Board or the Secretary of the Company to require a special general meeting to be called by the Board for the transaction of any business specified in such requisition at the expense of such requisitionist(s). If within twenty-one days of such deposit the Board fails to proceed to convene such meeting the requisitionists themselves may do so in accordance with the provisions of section 74(3) of the Companies Act 1981 of Bermuda. The requisition must specify the purpose of the meeting, and must be signed by the relevant requisitionist(s) and deposited at the head office of the Company in Hong Kong.

If the requisition is in order, the company secretary will ask the Board to convene a SGM by serving sufficient notice in accordance with the statutory requirements to all the registered members. On the contrary, if the requisition is invalid, the members concerned will be advised of this outcome and accordingly, a SGM will not be convened as requested.

#### 與股東及投資者之溝通

本公司股東大會為董事與股東提供交換意見 的機會。董事會主席以及薪酬委員會,提名 委員會及審核委員會之主席,在該委員會主 席缺席時,其委員會之另一名成員可於股東 大會上回答提問。

二零一四年之股東週年大會(「股東大會」)將 於二零一四年五月三十日舉行。股東大會通 告將於股東大會舉行前至少足二十個營業日 向股東發送通知。

為使本公司與股東有效聯繫,本公司設有網站 www.kpihl.com,讓公眾人士得悉有關本公司刊登之財務資料、企業管冶準則及其他資料以及最新資訊。

#### 股東權利

### 召開股東特別大會(「股東特別大會」)

根據本公司之公司細則,於存放請求書日期 持有本公司附帶於本公司股東大會投票權不 少於十分之一之繳足股本之股東可透過本公 司董事會或秘書發出書面要求召開股東特別 大會,費用由有關請求人支付。大會將由董 事會召開,以處理該請求中指定之任何事 宜。倘董事會於存放請求書後二十一日內未 召開股東大會,則請求人可根據百慕達一九 八一年公司法第74(3)條之條文以相同方式 自行召開股東大會。有關要求必須列明大會 之目的及由有關請求人簽署,並送達本公司 於香港之總辦事處。

倘請求屬適當,本公司秘書將要求董事會透 過根據法定要求向所有已註冊股東發出足夠 通知以召開股東特別大會。相反,倘請求屬 不適當,有關股東將就此結果獲得通知,股 東特別大會亦將因此不會按要求召開。

#### Convening a special general meeting ("SGM") (continued)

The notice period to be given to all the registered members for consideration of the proposal raised by the member(s) concerned at a SGM varies according to the nature of the proposal, as follows:

- (a) at least twenty-one (21) clear days' and not less than ten (10) clear business days' notice in writing if the proposal constitutes a special resolution of the Company, which cannot be amended other than to a mere clerical amendment to correct a patent error; and
- (b) at least fourteen (14) clear days' and not less than ten (10) clear business days' notice in writing if the proposal constitutes an ordinary resolution of the Company.

# Putting Forward Proposals at General Meetings other than a Proposal for Election of Director

The following procedures are subject to the Company's bye-laws, the Bermuda Companies Act 1981 and applicable legislation and regulation.

- 1. The Company holds an annual general meeting ("AGM") every year, and may hold a general meeting known as a special general meeting whenever necessary.
- 2. Member(s) of the Company holding (i) not less than one-twentieth of the total voting rights of all members having the right to vote at the general meeting; or (ii) not less than 100 members, can submit a written request stating the resolution intended to be moved at the AGM; or a statement of not more than 1,000 words with respect to the matter referred to in any proposed resolution or the business to be dealt with at a particular general meeting.

# 召開股東特別大會(「股東特別大會」) (續)

向所有已註冊股東發出通知,以考慮有關股 東提出之股東特別大會上之動議之期限根據 建議之性質而有所不同,詳情如下:

- (a) 倘建議構成本公司之特別決議案(除改 正明顯錯誤之純粹文書修訂外不得修改 者),則最少足二十一(21)個及不少於 足十(10)個營業日之書面通知;及
- (b) 倘建議構成本公司之普通決議案,則最 少足十四(14)個及不少於足十(10)個營 業日之書面通知。

#### 於股東大會提呈選舉董事以外之動議

以下程序受本公司之公司細則、百慕達一九 八一年公司法及適用法律及法規所限。

- 本公司每年舉行一次股東週年大會(「股 東週年大會」)及可於必要時舉行稱為股 東特別大會之股東大會。
- 本公司之股東(i)持有不少於所有有權於 股東大會投票之股東投票權總額二十分 之一,或(ii)不少於100名股東,可提交 列明擬於股東週年大會動議之決議案之 書面請求:或一份不多於1,000字,有 關任何建議決議案之事項或擬於特定股 東大會上處理之事宜之聲明。

# Putting Forward Proposals at General Meetings other than a Proposal for Election of Director (continued)

- 3. The written request/statements must be signed by the member(s) concern and deposited at the Company's registered office at Clarendon House, 2 Church Street, Hamilton HM11, Bermuda and its principal office at Units 2304-06, 23/F, Riley House, 88 Lei Muk Road, Kwai Chung, N.T., Hong Kong, for the attention of the company secretary of the Company, not less than six weeks before the AGM in the case of a requisition requiring notice of a resolution and not less than one week before the general meeting in the case of any other requisition.
- 4 If the written request is in order, the company secretary will ask the Board of the Company (i) to include the resolution in the agenda for the AGM; or (ii) to circulate the statement for the general meeting, provided that the member(s) concerned have deposited a sum of money reasonably determined by the Board sufficient to meet the Company's expenses in serving the notice of the resolution and/or circulating the statement submitted by the member(s) concerned in accordance with the statutory requirements to all the registered members. On the contrary, if the requisition is invalid or the member(s) concerned have failed to deposit sufficient money to meet the Company's expenses for the said purposes, the member(s) concerned will be advised of this outcome and accordingly, the proposed resolution will not be included in the agenda for the AGM; or the statement will not be circulated for the general meeting.

#### **Putting Forward Enquiries to Board**

Members who have enquires about the above procedures or have enquires to put to the Board may write to the company secretary at Units 2304-06, 23/F, Riley House, 88 Lei Muk Road, Kwai Chung, N.T., Hong Kong.

Note: The Company will not normally deal with verbal or anonymous enquiries.

# 於股東大會提呈選舉董事以外之動議 (續)

- 書面請求/聲明必須經有關股東簽署, 並於股東週年大會前不少於六個星期 (倘請求需要決議案通告)或股東週年大 會前不少於一個星期(倘為任何其他請 求)存放於本公司註冊辦事處Clarendon House, 2 Church Street, Hamilton HM11, Bermuda及其主要辦事處香港 新界葵涌梨木道88號達利中心23樓 2304-06室,收件人為本公司之公司秘 書。
- 4. 倘書面請求屬適當,公司秘書將要求本 公司董事會(i)將該決議案納入股東週年 大會議程;或(ii)發佈股東大會聲明,惟 有關成員須已存放合理足夠金額以應付 本公司根據法例規定向所有已註冊股東 發出決議案通知及/或發佈有關股東提 交之聲明之費用。相反,倘請求屬不適 當或有關股東未能存放足夠金額以供本 公司應付就上述事項之費用,則有關股 東將就此結果獲得通知,建議決議案亦 將因此不會納入股東週年大會議程;或 將不會就股東大會發佈該聲明。

#### 向董事會提出查詢

倘對上述程序有疑問或有疑問向董事會查 詢,股東可以書面向本公司秘書提交,地址 為香港新界葵涌梨木道88號達利中心23樓 2304-06室。

附註:本公司通常不會處理口頭或匿名查詢。

#### **Contact Details**

Shareholders may send their enquiries or requests as mentioned above to the following:

Address:	Units 2304-06, 23/F., Riley House, 88 Lei Muk Road,
	Kwai Chung, N.T., Hong Kong
	(For the attention of the Chairman/Company Secretary)
Fax:	(852) 2481 3098
Email:	enquiry@kpihl.com

For the avoidance of doubt, shareholders must deposit and send the original duly signed written requisition, notice or statement, or enquiry (as the case may be) to the above address and provide their full name, contact details and identification in order to give effect thereto. Shareholders' information may be disclosed as required by law.

Shareholders may call the Company at (852) 2276 3000 for any assistance.

To safeguard shareholder interests and rights, separate resolutions are proposed at shareholder meetings on each substantial issue, including the election of individual directors.

All resolutions put forward at a shareholder meeting will be taken by poll pursuant to the Listing Rules and the poll results will be posted on the websites of the Company and of the Stock Exchange after the shareholder meeting.

#### 聯絡資料

股東可經以下途徑發送上述查詢或要求:

地址:	香港新界葵涌梨木道88號
	達利中心23樓2304-06室
	(收件人:主席/公司秘書)
傳真:	(852) 2481 3098
電子郵件:	enquiry@kpihl.com

為免生疑問,股東必須郵寄或發送正式簽 署之書面請求、通知或聲明,或查詢(根據 情況而定)之原本至上述地址,並提供其全 名、聯絡資料及身份證明,以使其查詢生 效。股東資料可能按法律要求披露。

如需協助,股東可致電(852) 2276 3000聯 絡本公司。

以保障股東之利益及權益,就股東大會上之 每項實際事宜個別提出決議案,包括選舉個 別董事。

根據上市規則,於股東大會上提呈之所有決 議案,將以投票方式表決,投票方式表決之 結果將於會後在本公司網站及聯交所網站上 刊登。

# 董事及高級管理人員簡歷詳情 Biographical Details of Directors and Senior Management

Biographical details of the directors and senior management of the Group are set out as follows:

本集團之董事及高級管理人員之簡介如下:

#### **EXECUTIVE DIRECTORS**

Mr. Lai Pei Wor, aged 57, is the chairman and managing director of the Company. Mr. Lai was appointed as an executive director of the Company on 13 September 1996. He is also a director of various subsidiaries of the Group. He is the founder of the Group and has over 32 years of experience in the industry. He is responsible for the Group's overall strategic planning, policy making and financial management. He has been appointed as a director of Sun Ngai Plastic Products Factory Limited, a director of Hunpex Limited, and a director and legal representative of 銀柏達科技 (深圳) 有限公司 with effect from 2 January 2013.

Mr. Chan Yau Wah, aged 55, is the deputy chairman of the Company. Mr. Chan was appointed as an executive director of the Company on 13 September 1996. He is also a director of various subsidiaries of the Group and a general manager in Mars Field Limited. Mr. Chan joined the Group in December 1990. He is responsible for the planning and management in production activities. He holds a higher diploma in production and industrial engineering from The Hong Kong Polytechnic (now known as The Hong Kong Polytechnic University) and a diploma in management studies from the Hong Kong Management Association. He has over 32 years of experience in the industry. He has been appointed as a director of Sun Ngai Plastic Products Factory Limited, a director of Hunpex Limited, and a supervisor of 銀柏達科 技 (深圳) 有限公司 with effect from 2 January 2013.

#### **INDEPENDENT NON-EXECUTIVE DIRECTORS**

Mr. Kung Fan Cheong, aged 59, is a partner in the law firm of Pang, Kung & Co. and is a member of The Law Society of Hong Kong. Mr. Kung was appointed as an independent non-executive director of the Company on 13 September 1996. He retired as an independent non-executive director of Tack Hsin Holdings Limited in August 2011.

Mr. Leung Man Kay, aged 62, is currently a financial and management consultant. Mr. Leung was appointed as an independent non-executive director of the Company on 28 September 2004. He has over 29 years' experience in corporate restructuring, auditing and accounting and financial management and is currently the managing director of China Pith Consulting Limited. Mr. Leung was appointed as the chairman of supervisory committee of Tianjin Motimo Membrane Technology Co., Ltd. in February 2011, which was listed on the ChiNext of Shenzhen Stock Exchange with stock code number 300334 in July 2012, and retired in November 2013. He is a fellow member of Hong Kong Institute of Certified Public Accountants, The Association of Chartered Certified Accountants, U.K. and The Hong Kong Institute of Directors. He is also a member of Hong Kong Securities and Investment Institute.

#### 執行董事

賴培和先生,57歲,本公司主席兼董事總經 理。賴先生於一九九六年九月十三日獲委任 為本公司之執行董事。彼亦為本集團其他附 屬公司之董事,並為本集團之創辦人,擁有 32年以上業內經驗。彼負責本集團之整體策 劃、決策及財務之管理工作。彼於二零一三 年一月二日被委任為新藝塑膠製品廠有限公 司之董事,銀柏達有限公司之董事及銀柏達 科技(深圳)有限公司之董事及法定代表人。

陳友華先生,55歲,本公司副主席。陳先 生於一九九六年九月十三日獲委任為本公 司之執行董事。彼亦為本集團其他附屬公司 之董事及堅城實業公司之總經理。陳先生於 一九九零年十二月加入本集團。彼負責本集 團生產之規劃及管理。彼持有香港理工大學)生產及工業工程高級文 憑,並持有香港管理專業協會管理學文憑。 彼在業內累積逾32年以上的工作經驗。彼於 二零一三年一月二日被委任為新藝塑膠製品 廠有限公司之董事,銀柏達有限公司之董事 及銀柏達科技(深圳)有限公司之監事。

# 獨立非執行董事

孔蕃昌先生,59歲,為彭孔律師行之合夥 人,並為香港律師公會會員。孔先生於一九 九六年九月十三日獲委任為本公司之獨立非 執行董事。彼於二零一一年八月已退任為德 興集團有限公司之獨立非執行董事。

梁文基先生,62歲,現為財務及管理顧問。 梁先生於二零零四年九月二十八日獲委任為 本公司之獨立非執行董事。彼於公司重組、 核數、會計及財務管理方面具29年以上經 驗,現為中沛顧問有限公司之董事總經理。 梁先生於二零一一年二月獲委任為天津膜天 膜科技股份有限公司之監事會主席,該公司 於二零,股份代號為300334,並於二零一三 年十一月退任。彼為香港會計師公會、英國 特許公認會計師公會及香港董事學會之資深 會員,亦為香港證券及投資學會之會員。

# 董事及高級管理人員簡歷詳情 Biographical Details of Directors and Senior Management

#### **INDEPENDENT NON-EXECUTIVE DIRECTORS** (continued)

Mr. Li Yuen Kwan, Joseph, aged 61, graduated from State University of New York at Buffalo in the United States of America and holds a bachelor of science in business administration degree. Mr. Li was appointed as an independent non-executive director of the Company on 24 August 2005. After working in the business sector for nine years, he joined the Secretariat of Federation of Hong Kong Industries in 1985 as an assistant director and in 1992 he was appointed as a director of the Secretariat of Federation of Hong Kong Industries from which post he retired in January 2005. He has over 25 years' experience in serving the manufacturing industry of Hong Kong.

#### SENIOR MANAGEMENT

Mr. Tam Ho Chuen, Thomas, aged 46, is the marketing director of consumer electronic products segment of the Group. Mr. Tam joined the Group in July 2002. He is responsible for the marketing and development. He holds a bachelor of electronic engineering from Columbia University, U.S.A., a master degree of electronic engineering from University of New South Wales, Australia and a master degree of business administration from City University of Hong Kong. He has over 21 years of experience in the industry.

Mr. Wong Man Kit, aged 54, is the marketing director of precision parts and components segment of the Group. Mr. Wong joined the Group in 1984. He is responsible for the marketing and sales. He has over 30 years of experience in the industry.

Mr. Li Kam Keung, aged 53, is the production manager of the precision parts and components segment in Kong Hau factory, Zhongshan. Mr. Li joined the Group in 1985. He is responsible for the operation and management in production segment. He has over 27 years of experience in the industry.

### 獨立非執行董事(續)

李沅鈞先生,61歲,畢業於美國水牛城紐約 州立大學並持有工商管理理學士學位。李先 生於二零零五年八月二十四日獲委任為本公 司之獨立非執行董事。經過九年於商界工作 後,彼於一九八五年獲委任為香港工業總會 秘書處之助理幹事及於一九九二年被委任為 香港工業總會秘書處之幹事,直至二零零五 年一月退任。彼擁有超過25年服務香港製造 業之經驗。

# 高級管理人員

譚浩泉先生,46歲,本集團電子消費品之市 務總監。譚先生於二零零二年七月加入本集 團,負責市場推廣及發展。彼持有美國哥倫 比亞大學電子工程學士,澳洲新南威爾斯大 學電子工程碩士及香港城市大學工商管理碩 士學位。彼在業內累積逾21年以上的工作經 驗。

黃文傑先生,54歲,本集團精密零部件之市 務總監。黃先生於一九八四年加入本集團, 負責市場推廣及銷售。彼在業內累積逾30年 以上的工作經驗。

李錦強先生,53歲,本集團精密零部件中 山市港口分廠之生產部主管。李先生於一九 八五年加入本集團,負責生產部之營運及管 理。彼在業內累積逾27年以上的工作經驗。

The directors present their report and the audited financial statements of the Company and the Group for the year ended 31 December 2013.

# **PRINCIPAL ACTIVITIES**

The principal activity of the Company is investment holding.

The principal activities of the subsidiaries comprise the manufacture and sale of precision parts and components (comprising keypads, synthetic rubber and plastic components and parts and liquid crystal displays), and the design, manufacture and sale of consumer electronic products (comprising time, weather forecasting and other products). There were no significant changes in the nature of the Group's principal activities during the year.

#### **RESULTS AND DIVIDEND**

The Group's profit for the year ended 31 December 2013 and the state of affairs of the Company and of the Group at that date are set out in the financial statements on pages 38 to 135.

The directors recommend the payment of a final dividend of HK4 cents (2012: HK4 cents) per ordinary share on Thursday, 3 July 2014 to the shareholders whose names appear on the Register of Members of the Company on Wednesday, 11 June 2014. This recommendation has been incorporated in the financial statements as an allocation of retained profit within the equity section of the statements of financial position.

# CLOSURE OF REGISTERS FOR ANNUAL GENERAL MEETING

The Register of Members of the Company will be closed from Wednesday, 28 May 2014 to Friday, 30 May 2014, both dates inclusive, during which period no transfer of shares will be effected. In order to qualify for attending and voting at the annual general meeting of the Company, all transfer documents accompanied by the relevant share certificates must be lodged with the Company's branch share registrar in Hong Kong, Tricor Tengis Limited, at Level 22, Hopewell Centre, 183 Queen's Road East, Hong Kong for registration not later than 4:30 p.m. on Tuesday, 27 May 2014.

董事會提呈本公司及本集團截至二零一三年 十二月三十一日止年度之董事會報告及經審 核財務報告。

#### 主要業務

本公司之主要業務為投資控股。

各附屬公司主要業務包括製造及銷售精密零 部件(包括按鍵、合成橡膠及塑膠零部件及 液晶體顯示器),及設計、製造及銷售電子 消費品(包括時計、天氣預計及其他產品)。 本集團之主要業務於本年度內並無重大改 變。

#### 業績及股息

本集團截至二零一三年十二月三十一日止年 度之溢利及本公司與本集團於該日之財政狀 況載於第38至135頁之財務報告。

董事建議於二零一四年七月三日(星期四)派 發末期股息每股普通股4港仙(二零一二年: 4港仙)於二零一四年六月十一日(星期三)名 列本公司股東名冊之股東。此項建議已載入 財務報告內,作為財務狀況表內權益項目下 保留溢利分配。

# 暫停辦理股份過戶手續作股東週年 大會之用

本公司將於二零一四年五月二十八日(星期 三)至二零一四年五月三十日(星期五)期間 (包括首尾兩天)暫停辦理股份過戶登記手 續,期間內將不會進行任何股份之過戶登 記。為確保符合資格之股東出席股東週年大 會及於會上表决,所有過戶文件連同有關股 票,必須於二零一四年五月二十七日(星期 二)下午四時三十分前,送交本公司在香港 之股份過戶登記分處,卓佳登捷時有限公 司,地址為香港皇后大道東183號合和中心 22樓。

#### **CLOSURE OF REGISTERS FOR DIVIDEND**

The Register of Members of the Company will be closed from Monday, 9 June 2014 to Wednesday, 11 June 2014, both dates inclusive, during which period no transfer of shares will be effected. In order to qualify for the above dividend of the Company, all transfer documents accompanied by the relevant share certificates must be lodged with the Company's branch share registrar in Hong Kong, Tricor Tengis Limited, at Level 22, Hopewell Centre, 183 Queen's Road East, Hong Kong for registration not later than 4:30 p.m. on Friday, 6 June 2014.

#### SUMMARY FINANCIAL INFORMATION

A summary of the published results and assets and liabilities of the Group for the last five financial years, as extracted from the audited financial statements, is set out on page 136. This summary does not form part of the audited financial statements.

#### **PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT**

Details of movements in the property, plant and equipment of the Group during the year are set out in note 15 to the financial statements.

#### SHARE CAPITAL AND SHARE OPTIONS

Details of movements in the Company's share capital and share options during the year are set out in notes 31 and 32 to the financial statements respectively.

#### **PRE-EMPTIVE RIGHTS**

There are no provisions for pre-emptive rights under the Company's bye-laws or the laws of Bermuda which would oblige the Company to offer new shares on a pro rata basis to existing shareholders.

# PURCHASE, REDEMPTION OR SALE OF LISTED SECURITIES OF THE COMPANY

Neither the Company nor any of its subsidiaries had purchased, redeemed or sold any of the Company's listed securities during the year.

#### RESERVES

Details of movements in the reserves of the Company and the Group during the year are set out in note 33 to the financial statements and in the consolidated statement of changes in equity respectively.

### 暫停辦理股份過戶手續作股息之用

本公司將於二零一四年六月九日(星期一)至 二零一四年六月十一日(星期三)期間(包括 首尾兩天)暫停辦理股份過戶登記手續,期 間內將不會進行任何股份之過戶登記。為確 保符合資格之股東獲派上述股息,所有過戶 文件連同有關股票,必須於二零一四年六月 六日(星期五)下午四時三十分前,送交本公 司在香港之股份過戶登記分處,卓佳登捷時 有限公司,地址為香港皇后大道東183號合 和中心22樓。

# 財務資料概要

本集團於過往五個財政年度之業績及資產與 負債概要載於第136頁,該概要乃節錄自經 審核財務報告。該概要並不是經審核財務報 告之部份。

# 物業、廠房及設備

有關本集團於本年度內之物業、廠房及設備 之變動詳情載於財務報告附註15。

#### 股本及購股權

本公司於本年度內的股本及購股權之詳情分 別載於財務報告附註31及32。

### 優先購買權

本公司之公司細則或百慕達之法例並無有關 優先購買權條文,規定本公司須按比例提呈 發售新股予現有股東。

# 購買、贖回或出售本公司之上市證 券

本公司或其任何附屬公司概無於本年度內購 買、贖回或出售任何本公司之上市證券。

#### 儲備

本年度內本公司及本集團儲備變動之詳情分 別載於財務報告附註33及綜合權益變動表。

#### **DISTRIBUTABLE RESERVES**

As at 31 December 2013, the Company's reserves available for distribution, calculated in accordance with the Companies Act 1981 of Bermuda (as amended), amounted to HK\$36,699,015 (2012: HK\$35,884,268) of which HK\$10,680,192 has been proposed as final dividend for the year (2012: HK\$10,680,192 has been proposed as final dividend). During the year ended 31 December 2013, the Company declared and paid HK\$5,340,096 as interim dividend for the year and paid HK\$5,340,096 as final dividend for the year and paid HK\$5,340,096 as interim dividend for the year and paid HK\$10,680,192 as final dividend for 2012. In addition, the Company's share premium account, in the amount of HK\$50,856,881 (2012: HK\$50,856,881) may be distributed in the form of fully paid bonus shares.

#### MAJOR CUSTOMERS AND MAJOR SUPPLIERS

In the year under review, sales to the Group's five largest customers accounted for approximately 27.2% of the Group's total sales for the year and sales to the largest customer included therein amounted to approximately 9.5%. Purchases from the Group's five largest suppliers accounted for approximately 25.1% of the total purchases for the year.

None of the directors of the Company or any of their associates or any shareholders (which, to the best knowledge of the directors, own more than 5% of the Company's issued share capital) had any beneficial interest in the Group's five largest customers or suppliers.

#### DIRECTORS

The directors of the Company during the year were:

#### **Executive directors**

Lai Pei Wor Chan Yau Wah

#### Independent non-executive directors

Kung Fan Cheong Leung Man Kay Li Yuen Kwan, Joseph

In accordance with bye-laws 87(1) and 87(2) of the Company's bye-laws, Messrs. Chan Yau Wah and Li Yuen Kwan, Joseph shall retire by rotation and being eligible, offer themselves for re-election at the next forthcoming annual general meeting.

# 可分派儲備

於二零一三年十二月三十一日,根據百慕達 一九八一年公司法(經修訂)計算,可供本公 司以分派之儲備為36,699,015港元(二零一 二年:35,884,268港元),其中10,680,192 港元已建議作本年度之末期股息(二零一二 年:10,680,192港元已建議作末期股息)。 截至二零一三年十二月三十一日止年度內, 本公司已宣派5,340,096港元作為本年度之 中期股息及10,680,192港元作為二零一二 年之末期股息。此外,本公司之股份溢價賬 50,856,881港元(二零一二年:50,856,881 港元)可以以繳足紅股方式分派。

#### 主要客戶及供應商

回顧本年度,本集團五位最大客戶佔有關年 度之本集團總銷售額約27.2%,而其中最大 客戶之銷售額約佔9.5%。本集團五位最大 供應商佔有關年度之總採購額約佔25.1%。

本公司董事或其任何聯繫人或任何股東(據 董事所知,擁有本公司已發行股本逾5%權 益)於本集團五大客戶或供應商中並無擁有 任何實益權益。

#### 董事

本公司於本年度之董事如下:

#### 執行董事

賴培和 陳友華

#### 獨立非執行董事

孔蕃昌 梁文基 李沅鈞

根據本公司之公司細則第87(1)及87(2)條, 陳友華先生及李沅鈞先生將於即將舉行之 股東週年大會輪席退任,但彼等均合符資格 並願意於即將舉行之股東週年大會上膺選 連任。

#### **DIRECTORS** (continued)

Messrs. Kung Fan Cheong, Leung Man Kay and Li Yuen Kwan, Joseph, the independent non-executive directors, are appointed for a period of two years. The Company has received annual confirmations of independence from Messrs. Kung Fan Cheong, Leung Man Kay and Li Yuen Kwan, Joseph and as at the date of this report still considers them to be independent.

### DIRECTORS' AND SENIOR MANAGEMENT'S BIOGRAPHIES

Biographical details of the directors of the Company and the senior management of the Group are set out on pages 26 to 27 of the annual report.

# **DIRECTORS' SERVICE CONTRACTS**

Each of the executive directors has entered into a service contract with the Company for a term of three years commencing from 1 January 2012, and the contract can be terminated by either party giving to the other not less than six months' nor more than seven months' prior notice in writing.

Apart from foregoing, no director proposed for re-election at the next forthcoming annual general meeting has a service contract with the Company which is not determinable by the Company within one year without payment of compensation, other than statutory compensation.

### **DIRECTORS' REMUNERATION**

The directors' fees are subject to shareholders' approval at general meetings. Other emoluments are determined by the Board of the Company with reference to directors' duties, responsibilities and performance and the results of the Group.

#### **DIRECTORS' INTERESTS IN CONTRACTS**

No director had a material interest, either directly or indirectly, in any contract of significance to the business of the Group to which the Company or any of its subsidiaries was a party during the year.

### SHARE OPTION SCHEME

2012 share option scheme was adopted for the primary purpose of providing incentives to directors and eligible employees of the Company. No share options were granted, outstanding, lapsed, cancelled or exercised during the year ended 31 December 2013. Further details of the Scheme are disclosed in note 32 to the financial statements.

#### 董事(續)

獨立非執行董事孔蕃昌先生、梁文基先生及 李沅鈞先生任期為兩年。本公司已收到孔蕃 昌先生、梁文基先生及李沅鈞先生就其獨立 性每年向本公司所發出的確認書,於本年報 刊發日期,本公司一直認為彼等均屬獨立人 士。

#### 董事及高級管理人員之簡歷

本公司董事及本集團高級管理人員之簡歷詳 情載於本年報第26至27頁。

### 董事之服務合約

每位執行董事均與本公司訂立服務合約,由 二零一二年一月一日起計,為期三年,合約 可於其中一方給予不少於六個月但不多於七 個月之預先書面通知後予以終止。

除上述外,於即將舉行之股東週年大會上重 選連任之董事概無與本公司訂立不可於一年 內終止而毋須支付賠償(法定賠償除外)之服 務合約。

# 董事酬金

董事之袍金須待股東於股東大會上批准。其 他酬金由本公司董事會經參考董事之職務、 責任及表現,以及本集團業績後釐定。

# 董事之合約權益

各董事概無於本年度內之任何於本公司或其 任何附屬公司為其中一方且對本集團業務重 大之合約中直接或間接擁有重大實益權益。

#### 購股權計劃

二零一二年購股權計劃之主要目的乃為本公 司董事及合資格僱員提供獎勵。截至二零一 三年十二月三十一日止年度內,概無授出任 何購股權或有購股權尚未行使、已失效、註 銷或已行使。有關購股權計劃之詳細見財務 報告附註32。

# DIRECTORS' INTERESTS AND SHORT POSITIONS IN SHARES AND UNDERLYING SHARES

As at 31 December 2013, the interests of the directors in the share capital of the Company or its associated corporations (within the meaning of Part XV of the Securities and Futures Ordinance (the "SFO")), as recorded in the register required to be kept by the Company pursuant to Section 352 of the SFO, or as otherwise notified to the Company and the Stock Exchange pursuant to the Model Code were as follows:

# 董事於股份及相關股份之權益及短 倉

於二零一三年十二月三十一日,根據證券及 期貨條例(「證券及期貨條例」)第352條之規 定而存置之登記冊所記錄或按董事根據標準 守則知會本公司及聯交所,董事於本公司 或其相聯法團(定義見證券及期貨條例第XV 部)之股份權益如下:

### Long positions in ordinary shares of the Company:

本公司普通股之長倉:

Number of shares held, capacity and nature of interest	
所持股份數目、身份及權益性質	
Percentag	

Name of director	董事姓名	Directly beneficially owned 直接實益持有	Founder of a discretionary trust 全權信託之 創辦人	Total 總數	Percentage of the Company's issued share capital 佔本公司已發行 股份之百分比
Lai Pei Wor Chan Yau Wah	賴培和 陳友華	15,962,000 7,700,000 23,662,000	97,242,000* _ 97,242,000	113,204,000 7,700,000 120,904,000	42.40 2.88 45.28

#### Note:

#### 附註:

\* Details of Mr. Lai Pei Wor's interests are set out in the section headed "Substantial shareholders' and other persons' interests and short positions in shares and underlying shares" below.

Save as disclosed above, as at 31 December 2013, none of the directors had registered an interest or short position in the shares or underlying shares of the Company or any of its associated corporations that was required to be recorded pursuant to Section 352 of the SFO, or as otherwise notified to the Company and the Stock Exchange pursuant to the Model Code.

賴培和先生之權益詳載於下文之「主要股東及 其他人士於股份及相關股份之權益及短倉」。

除上文所披露者外,於二零一三年十二月三 十一日,根據證券及期貨條例第352條之規 定而存置之本公司登記冊所記錄,或根據標 準守則知會本公司及聯交所,各董事在本公 司或其任何相聯法團之股份或相關股份概無 擁有任何權益或短倉。

# DIRECTORS' RIGHTS TO ACQUIRE SHARES OR DEBENTURES

Save as disclosed under the heading "Directors' interests and short positions in shares and underlying shares" above and in the share option scheme disclosures in note 32 to the financial statements, at no time during the year were rights to acquire benefits by means of the acquisition of shares in or debentures of the Company granted to any director or their respective spouse or minor children, or were any such rights exercised by them; or was the Company or any of its subsidiaries a party to any arrangement to enable the directors to acquire such rights in any other body corporate.

# SUBSTANTIAL SHAREHOLDERS' AND OTHER PERSONS' INTERESTS AND SHORT POSITIONS IN SHARES AND UNDERLYING SHARES

As at 31 December 2013, so far as was known to director or chief executives of the Company, the following persons or corporations (other than directors or chief executives of the Company) who had interests and short positions in the shares or underlying shares of the Company as recorded in the register required to be kept under Section 336 of the SFO or as otherwise notified to the Company were as follows:

#### Long positions:

### 董事認購股份或債券之權利

除於上述「董事於股份及相關股份之權益及 短倉」及財務報告附註32購股權計劃之披露 事項所披露者外,本公司於本年度內任何時 間概無授予任何董事或彼等各自之配偶或未 成年子女藉收購本公司之股份或債券而取 得利益之權利,而彼等亦無行使任何該等權 利;本公司或其任何附屬公司於年內概無參 與訂立任何安排,致使董事可於任何其他法 人團體獲得此等權利。

# 主要股東及其他人士於股份及相關 股份之權益及短倉

於二零一三年十二月三十一日,就本公司董 事或主要行政人員所知,下列人士或企業 (並非本公司董事或主要行政人員)於本公司 之股份及相關股份中擁有根據證券及期貨條 例第336條須記錄於登記冊而須知會本公司 之權益及淡倉如下:

#### 長倉:

#### Number of shares held, capacity and nature of interest 所持股份數目、身份及權益性質

		Directly beneficially owned 直接	Through spouse or minor children 配偶或	Beneficiary of a trust	Total	Percentage of the Company's issued share capital 佔本公司 已發行股本
Name	姓名	實益持有人	未成年子女	信託之受益人	總計	百分比
Chan Yuk Lin (Note a)	陳玉蓮(附註a)	-	15,962,000	97,242,000	113,204,000	42.40
Celaya (PTC) Limited (Note b)	Celaya (PTC) Limited(附註b)	-	-	97,242,000	97,242,000	36.42
Trident Corporate Services (B.V.I.) Limited (Note c)	Trident Corporate Services (B.V.I.) Limited(附註c)	-	-	97,242,000	97,242,000	36.42
Lai Yiu Chun (Note d)	賴耀鎮(附註d)	1,880,000	21,450,000	-	23,330,000	8.74
Lam Lin Chu (Note d)	林蓮珠(附註d)	23,116,000	214,000	-	23,330,000	8.74

# SUBSTANTIAL SHAREHOLDERS' AND OTHER PERSONS' INTERESTS AND SHORT POSITIONS IN SHARES AND UNDERLYING SHARES (continued)

Notes:

- (a) Ms. Chan Yuk Lin, spouse of Mr. Lai Pei Wor, was deemed to be interested in the shares.
- (b) Celaya (PTC) Limited holds 97,242,000 shares in its capacity as trustee of The Lai Family Unit Trust, of which all units are held by Trident Corporate Services (B.V.I.) Limited in its capacity as trustee of The Lai Family Trust, a discretionary trust of which the spouse and issue of Mr. Lai Pei Wor are discretionary objects.
- (c) The shares referred to herein relate to the same parcel of shares referred to in note (b) above.
- (d) Ms. Lam Lin Chu is the wife of Mr. Lai Yiu Chun, who is a brother of Mr. Lai Pei Wor. Both Ms. Lam Lin Chu and Mr. Lai Yiu Chun are declaring interests in the same parcel of shares.

Save as disclosed above, as at 31 December 2013, no person, other than the directors of the Company, whose interests are set out in the section "Directors' interests and short positions in shares and underlying shares" above, had registered an interest or short position in the shares or underlying shares of the Company that was required to be recorded pursuant to Section 336 of the SFO.

#### SUFFICIENCY OF PUBLIC FLOAT

Based on the information that is publicly available to the Company and within the knowledge of the directors, at least 25% of the Company's total issued share capital was held by the public as at the date of this report.

#### **RELATED PARTY TRANSACTIONS**

Significant related party transactions entered into by the Group during the year, which constitute exempted connected transactions or continuing connected transactions under the Main Board Listing Rules, are set out in note 39 to the financial statements.

# 主要股東及其他人士於股份及相關 股份之權益及短倉(續)

附註:

- (a) 陳玉蓮女士為賴培和先生之配偶,因而被當作 持有該等股份權益。
- (b) Celaya (PTC) Limited以賴氏家族單位信託之受 託人身份持有97,242,000股股份。賴氏家族 單位信託所有已發行單位由Trident Corporate Services (B.V.I.) Limited以賴氏家族信託(一全 權信託,而賴培和先生之配偶及子女乃全權信 託受益人)之受託人身份持有。
- (c) 此欄所指之股份與附註(b)所指之同一批股份有 關。
- (d) 林蓮珠女士為賴耀鎮先生之妻子,而賴耀鎮先 生與賴培和先生則屬兄弟關係。林蓮珠女士及 賴耀鎮先生申報同一批股份之權益。

除上文所披露者外,於二零一三年十二月三 十一日,本公司概無獲知會有任何人士(不 包括本公司董事之權益,載於上文「董事於 股份及相關股份之權益及短倉」)在本公司股 份及相關股份中擁有任何根據證券及期貨條 例第336條之規定而須記錄於本公司存置之 登記冊之權益或短倉。

#### 公眾持股量充足

根據本公司獲得的已公開之資料及就董事所 知,於本年報刊發日期,本公司之全部已發 行股本中有至少25%由公眾人士持有。

### 關連人士交易

本集團於本年度內進行之重大關連人士交易 (根據主板上市規則被豁免為關連交易或持 續關連交易)載於財務報表附註39。

## **AUDITORS**

Ernst and Young retired as auditor of the Company at the conclusion of the annual general meeting held on 17 May 2011 and was not reappointed as auditor of the Company.

Mazars CPA Limited was appointed as auditor of the Company on 17 May 2011. Mazars CPA Limited will retire as auditor of the Company at the conclusion of the forthcoming annual general meeting, and a resolution for their reappointment as auditor of the Company will be proposed at such annual general meeting.

ON BEHALF OF THE BOARD

# 核數師

安永會計師事務所於二零一一年五月十七日 舉行之股東週年大會結束後己退任為本公司 之核數師,並沒有連任為本公司之核數師。

瑪澤會計師事務所有限公司於二零一一年五 月十七日獲委任為本公司核數師。瑪澤會計 師事務所有限公司將於即將舉行之股東週年 大會上退任以及一項續聘其為本公司核數師 之決議案將於上述股東週年大會上提呈。

代表董事會

**Lai Pei Wor** Chairman

Hong Kong, 25 March 2014

*主席* **賴培和** 

香港,二零一四年三月二十五日

### 獨立核數師報告 Independent Auditor's Report



### To the shareholders of K & P International Holdings Limited

(Incorporated in Bermuda with limited liability)

We have audited the consolidated financial statements of K & P International Holdings Limited (the "Company") and its subsidiaries (together the "Group") set out on pages 38 to 135, which comprise the consolidated and the Company's statements of financial position as at 31 December 2013, and the consolidated income statement, the consolidated statement of comprehensive income, consolidated statement of changes in equity and consolidated statement of cash flows for the year then ended, and a summary of significant accounting policies and other explanatory information.

# DIRECTORS' RESPONSIBILITY FOR THE CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS

The directors of the Company are responsible for the preparation of consolidated financial statements that give a true and fair view in accordance with Hong Kong Financial Reporting Standards issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants and the disclosure requirements of the Hong Kong Companies Ordinance, and for such internal control as the directors determine is necessary to enable the preparation of consolidated financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

#### **AUDITOR'S RESPONSIBILITY**

Our responsibility is to express an opinion on these consolidated financial statements based on our audit and to report our opinion solely to you, as a body, in accordance with Section 90 of the Bermuda Companies Act 1981, and for no other purpose. We do not assume responsibility towards or accept liability to any other person for the contents of this report.

We conducted our audit in accordance with Hong Kong Standards on Auditing issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants. Those standards require that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the consolidated financial statements are free from material misstatement.

#### MAZARS CPA LIMITED

**瑪澤**會計師事務所有限公司 42nd Floor, Central Plaza 18 Harbour Road, Wanchai, Hong Kong 香港灣仔港灣道18號中環廣場42樓

#### 致堅寶國際控股有限公司全體股東

(於百慕達註冊成立之有限公司)

我們已審核載於第38至135頁的堅寶國際控 股有限公司(「貴公司」)及其附屬公司(統稱 「貴集團」)之綜合財務報告,此綜合財務報 告包括二零一三年十二月三十一日的綜合財 務狀況表和公司財務狀況表,與截至該日止 年度的綜合利潤表、綜合全面收入表、綜合 權益變動表、綜合現金流量表以及主要會計 政策和其他附註解釋。

#### 董事就綜合財務報告須承擔的責任

貴公司董事須負責根據香港會計師公會頒佈 的香港財務報告準則和香港公司法例的披露 規定編製綜合財務報告,使其真實而公允地 列報,以及制定董事認為必要的相關的內部 控制,以使綜合財務報告不存在由於欺詐或 錯誤而導致的重大錯誤陳述。

#### 核數師的責任

我們的責任是根據我們的審核對該等綜合財 務報告作出意見及依據百慕達一九八一年公 司法第90條向全體股東報告,而並不可作其 他目的。我們概不就本報告的內容對其他任 何人士負責或承擔責任。

我們已根據香港會計師公會頒佈的香港審核 準則的規定執行審核。這些準則要求我們遵 守職業道德規範,並規劃及執行審核,從而 獲得合理確定此等綜合財務報告是否不存有 任何重大錯誤陳述。

### 獨立核數師報告(續) Independent Auditor's Report (continued)

#### AUDITOR'S RESPONSIBILITY (continued)

An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the consolidated financial statements. The procedures selected depend on the auditor's judgement, including the assessment of the risks of material misstatement of the consolidated financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the entity's preparation of consolidated financial statements that give a true and fair view in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by the directors, as well as evaluating the overall presentation of the consolidated financial statements.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.

#### **OPINION**

In our opinion, the consolidated financial statements give a true and fair view of the state of affairs of the Company and of the Group as at 31 December 2013, and of the Group's profit and cash flows for the year then ended in accordance with Hong Kong Financial Reporting Standards and have been properly prepared in accordance with the disclosure requirements of the Hong Kong Companies Ordinance.

Mazars CPA Limited Certified Public Accountants

Hong Kong, 25 March 2014

**Or Ming Chiu** *Practising Certificate number: P04786* 

### 核數師的責任(續)

審核涉及執行程序以獲取有關綜合財務報告 所載金額和披露資料的審核證據。所選定的 程序取決於核數師的判斷,包括評估由於欺 詐或錯誤而導致綜合財務報告存有重大錯誤 陳述的風險。在評估該等風險時,核數師考 慮與該公司編制真實而公允地列報綜合財務 報告相關的內部監控,以設計適當的審核程 序,但並非對公司的內部監控的有效性發表 意見。審核亦包括評估董事所採用的會計政 策的合適性及作出的會計估計的合理性,以 及評估綜合財務報告的整體列報方式。

我們相信,我們所獲得的審核證據充足且適 當地為我們的審核意見提供基礎。

#### 意見

我們認為,該等綜合財務報告已根據香港 財務報告準則真實而公允地反映 貴公司 和 貴集團於二零一三年十二月三十一日的 財務狀況及 貴集團截至該日止年度的溢利 和現金流量,並已按照香港公司法例的披露 規定妥為編製。

**瑪澤會計師事務所有限公司** 執業會計師

香港,二零一四年三月二十五日

**柯銘樵** 執業證書號碼:P04786

# 綜合利潤表 Consolidated Income Statement

截至二零一三年十二月三十一日止年度 Year ended 31 December 2013

		Notes 附註	2013 二零一三年 HK\$ 港元	2012 二零一二年 HK <b>\$</b> 港元_
<b>REVENUE</b> Cost of sales	<b>收入</b> 銷售成本	5	419,519,846 (346,494,494)	406,872,156 (327,267,327)
Cost of sales	<u> </u>		(340,494,494)	(327,207,327)
Gross profit	毛利		73,025,352	79,604,829
Other income and gains	其他收入及收益	5	17,186,488	5,522,912
Selling and distribution costs	銷售及經銷成本		(32,548,289)	(29,188,796)
Administrative expenses	行政費用		(32,265,324)	(24,805,338)
Other expenses	其他費用	6	(700,625)	(163,916)
Finance costs	融資成本	8	(1,002,764)	(647,541)
PROFIT BEFORE TAX	除税前溢利	7	23,694,838	30,322,150
Income tax credit/(expense)	所得税抵免/(開支)	11	2,330,387	(4,074,421)
PROFIT FOR THE YEAR ATTRIBUTABLE TO OWNERS OF THE COMPANY	本公司擁有人 所佔本年度溢利	12	26,025,225	26,247,729
EARNINGS PER SHARE ATTRIBUTABLE TO OWNERS OF THE COMPANY	本公司擁有人 所佔每股盈利	14		
Basic	基本		HK9.75 cents港仙	HK9.85 cents港仙
Diluted	攤薄		HK9.75 cents港仙	HK9.85 cents港仙

Details of the dividends for the year are disclosed in note 13 to the 本年度股息之詳情於財務報告附註13披露。 financial statements.

# 綜合全面收入表 Consolidated Statement of Comprehensive Income

		2013	2012
		二零一三年	二零一二年
		HK\$	HK\$
		港元	港元
PROFIT FOR THE YEAR	本年度溢利	26,025,225	26,247,729
OTHER COMPREHENSIVE INCOME	其他全面收入		
Items that will not be reclassified to profit or loss:	將不會重新分類以損益入賬之 項目:		
Surplus arising from revaluation of	土地及樓宇之重估盈餘		
land and buildings		12,488,713	21,498,191
Income tax effect	所得税影響	(2,863,480)	(2,958,312)
		9,625,233	18,539,879
Items that may be reclassified subsequently to profit or loss:	其後可重新分類以損益入賬之 項目:		
Exchange differences on translation of	換算海外業務時產生之匯兑差額		
foreign operations	-	3,581,217	(273,607)
OTHER COMPREHENSIVE INCOME	除税後本年度其他全面收入		
FOR THE YEAR, NET OF TAX	_	13,206,450	18,266,272
TOTAL COMPREHENSIVE INCOME	本公司擁有人所佔本年度		
FOR THE YEAR ATTRIBUTABLE TO	全面收入總額		
OWNERS OF THE COMPANY		39,231,675	44,514,001

# 綜合財務狀況表 Consolidated Statement of Financial Position

於二零一三年十二月三十一日 At 31 December 2013

			2013 一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一一	2012 一零 一年
		Natas	二零一三年	二零一二年
		Notes 附註	HK\$ 港元	HK\$ 港元
	北法乱次文	P1) pT	/它儿	/也/し
NON-CURRENT ASSETS	<b>非流動資產</b>	1 Г	400 445 644	150 467 262
Property, plant and equipment	物業、廠房及設備	15	186,415,614	159,467,363
Prepaid land lease payments	預付土地租賃款	16	13,350,738	13,329,193
Other intangible assets	其他無形資產	17	-	317,496
Available-for-sale financial investment	可供出售金融投資	19	680,000	680,000
Deferred tax assets	遞延税項資產 	30	434,200	514,989
Prepaid rent	預付租金	20	156,850	313,700
Total non-current assets	非流動資產總計		201,037,402	174,622,741
	法乱次支			
CURRENT ASSETS Inventories	<b>流動資產</b> 存貨	21	ED 000 060	35,684,612
Derivative financial instruments	行員 衍生金融工具	21	52,823,362	
	初生並融工兵 預付款項、按金及	27	3,153,075	1,051,412
Prepayments, deposits and other receivables	其他應收款項	22	15,878,797	12,846,245
Trade and bills receivables	應收賬項及票據	22	71,447,340	60,995,563
Cash and cash equivalents	現金及現金等值項目	23	55,645,830	59,277,670
	况並仅况並守但項日	24	55,045,650	59,277,070
Total current assets	流動資產總計		198,948,404	169,855,502
CURRENT LIABILITIES	流動負債			
Trade payables	應付賬項	25	48,497,085	34,410,318
Accrued liabilities and other payables	應計負債及其他應付款項	26	48,106,038	44,839,901
Interest-bearing bank and other	帶息銀行及其他借貸	20	40,100,050	44,059,901
borrowings	市态或门及共间间真	28	29,112,005	12,148,444
Tax payable	應繳税項	20	9,122,965	13,146,766
	感厥化化		5,122,505	13,140,700
Total current liabilities	流動負債總計		134,838,093	104,545,429
NET CURRENT ASSETS	流動資產淨值		64,110,311	65,310,073
TOTAL ASSETS LESS CURRENT	總資產減流動負債			
LIABILITIES			265,147,713	239,932,814

# 綜合財務狀況表(續) Consolidated Statement of Financial Position (continued)

於二零一三年十二月三十一日 At 31 December 2013

			2013 二零一三年	2012 二零一二年
		Notes 附註	HK\$ 港元	HK\$ 港元
NON-CURRENT LIABILITIES	非流動負債			
Interest-bearing bank and	帶息銀行及其他借貸			
other borrowings		28	1,677,187	2,556,123
Deferred tax liabilities	遞延税項負債	30	8,503,908	5,621,460
Total non-current liabilities	非流動負債總計		10,181,095	8,177,583
Net assets	資產淨值		254,966,618	231,755,231
EQUITY	權益			
Issued capital	已發行股本	31	26,700,480	26,700,480
Reserves	儲備	33(a)	217,585,946	194,374,559
Proposed final dividend	建議末期股息	13	10,680,192	10,680,192
Total equity	權益總額		254,966,618	231,755,231

Lai Pei Wor 賴培和 Director 董事

#### Chan Yau Wah 陳友華 Director 董事

# 綜合權益變動表 Consolidated Statement of Changes in Equity

		Issued capital 已發行股本 HK\$ 港元	Share premium account 股份溢價賬 HKS 港元	Share option reserve 購股權儲備 HK\$ 港元	Contributed surplus 繳入盈餘 HK\$ 港元	Asset revaluation reserve 資產重估儲備 HK\$ 港元	Exchange fluctuation reserve 匯兑波動儲備 HKS 港元	Retained profits 保留溢利 HK\$ 港元	Proposed dividends 建議股息 HKS 港元	Total equity 權益總額 HK <b>\$</b> 港元
At 1 January 2013	於二零一三年 一月一日	26,700,480	50,856,881	_	660,651	35,680,643	9,088,858	98,087,526	10 680 192	231,755,231
Profit for the year Other comprehensive income for the year: Exchange differences on translation of foreign operations	本年度溢利 本年度其他全面 收入: 換算海外業務時 產生之匯兑 差額	-	-	-			3,581,217	26,025,225	-	26,025,225
Surplus arising from revaluation of land and buildings	土地及樓宇之 重估盈餘	-	-	-	_	9,625,233	-	-	-	9,625,233
Total comprehensive income for the year	本年度全面收入總額	-	-	-	-	9,625,233	3,581,217	26,025,225	-	39,231,675
Transactions with owners of the Company 2012 final dividend paid (note 13)	與本公司擁有人進行 之交易 支付二零一二年 末期股息 (附註13)	-	-	-	-	-	-	-	(10,680,192)	(10,680,192)
2013 interim dividend paid (note 13) 2013 final dividend proposed	支付二零一三年 中期股息 (附註13) 引 建議二零一三年	-	-	-	-	-	-	(5,340,096)	-	(5,340,096)
(note 13)	末期股息 (附註13)	-	-	-	-	-	-	(10,680,192)	10,680,192	_
At 31 December 2013	於二零一三年 十二月三十一日	26,700,480	*50,856,881	*_	*660,651	*45,305,876	*12,670,075	*108,092,463	10,680,192	254,966,618

# 綜合權益變動表(續) Consolidated Statement of Changes in Equity (continued)

		lssued capital 已發行股本 HK <b>\$</b> 港元	Share premium account 股份溢價賬 HK <b>\$</b> 港元	Share option reserve 購股權儲備 HK\$ 港元	Contributed surplus 繳入盈餘 HK\$ 港元	Asset revaluation reserve 資產重估儲備 HK\$ 港元		Retained profits 保留溢利 HK <b>\$</b> 港元	Proposed dividends 建議股息 HK <b>\$</b> 港元	Total equity 權益總額 HK <b>\$</b> 港元
At 1 January 2012	於二零一二年 一月一日	26,550,480	50,541,281	96,000	660,651	17,140,764	9,362,465	87,899,685	10,620,192	202,871,518
	本年度溢利 本年度其他全面 收入:	-	-	-	-	-	-	26,247,729	-	26,247,729
translation of foreign operations Surplus arising from revaluation of land and	換算海外業務時 產生之匯兑 差額 土地及樓宇之 重估盈餘	-	-	-	-	-	(273,607)	-	-	(273,607)
buildings	里伯笽跡		-	-	-	18,539,879	-	-	-	18,539,879
Total comprehensive income for the year	本年度全面收入總額	-	-	-	-	18,539,879	(273,607)	26,247,729	-	44,514,001
Transactions with owners of the Company	與本公司擁有人進行 之交易			(						
Exercise of share options Forfeit of share options 2011 final dividend paid (note 13)	行使購股權 購股權失效 支付二零一一年 末期股息	150,000 –	315,600 –	(75,600) (20,400)	-	-	-	- 20,400	-	390,000 –
2012 interim dividend paid (note 13)	(附註13) 支付二零一二年 中期股息	-	-	-	-	-	-	(60,000)	(10,620,192)	(10,680,192)
2012 final dividend proposec (note 13)	(附註13)	-	-	-	-	-	-	(5,340,096)	-	(5,340,096)
	(附註13)		-	_	-	_	-	(10,680,192)	10,680,192	-
At 31 December 2012	於二零一二年 十二月三十一日	26,700,480	*50,856,881	*_	*660,651	*35,680,643	*9,088,858	*98,087,526	10,680,192	231,755,231
<ul> <li>* These reserve accounts comprise the consolidated reserves of HK\$217,585,946 (2012: HK\$194,374,559) in the consolidated statement of financial position.</li> <li>* 於綜合財務狀況表中,這些儲備賬戶包含 綜合儲備217,585,946港元(二零一二年: 194,374,559港元)。</li> </ul>										

# 綜合現金流量表 Consolidated Statement of Cash Flows

		Notes 附註	2013 二零一三年 HK\$ 港元	2012 二零一二年 HK <b>\$</b> 港元
CASH FLOWS FROM OPERATING ACTIVITIES	經營活動之現金流量			
Profit before tax	除税前溢利		22 604 020	20 222 150
Adjustments for:	調整:		23,694,838	30,322,150
Finance costs	融資成本	0	1,002,764	617 E11
Bank interest income	銀行利息收入	8 5	(271,305)	647,541 (162,168)
Depreciation	折舊	7	13,347,035	
Amortisation of prepaid land lease	預付土地租賃款攤銷			11,508,259
payments		7	312,408	305,174
Amortisation of other intangible assets	其他無形資產攤銷	7	317,496	1,285,000
Gain on bargain purchase Loss/(gain) on disposal of items of	收購議價收益 出售物業、廠房及設備之	5	(2,799,926)	_
property, plant and equipment Fair value gain on derivative financial instruments – transactions not	虧損/(收益) 衍生金融工具的公平價值 收益-不符合對沖會計法	7	1,314	(33,380)
qualified for hedge accounting Realised gain arising from derivative financial instruments – transactions	的交易 衍生金融工具已變現 收益-不符合對沖會計法	7	(3,153,075)	(1,370,782)
not qualified for hedge accounting	的交易	7	(6,751,437)	(385,110)
Impairment of trade receivables	應收賬項減值	7	201,318	10,657
(Reversal of provision)/provision for	滞銷存貨(撥備撥回)/撥備,	,	201/010	10,007
slow-moving inventories, net	凈額	7	(1,932,991)	319,032
			23,968,439	42,446,373
Decrease/(increase) in prepaid rent	預付租金之減少/(増加)		156,850	(121,757)
Increase in inventories Increase in prepayments, deposits and	存貨之增加 預付款項、按金及其他應收款項		(11,633,269)	(2,270,464)
other receivables	之增加		(2,410,024)	(3,313,365)
Decrease in trade and bills receivables	應收賬項及票據之減少		1,428,921	10,918,974
Increase/(decrease) in trade payables (Decrease)/increase in accrued liabilities	應付賬項之增加/(減少) 應計負債及其他應付款項之		4,666,851	(8,112,434)
and other payables	(減少)/增加	_	(1,979,265)	11,994,594
Cash generated from operations	經營業務所產生之現金		14,198,503	51,541,921
Interest received	已收利息		271,305	162,168
Interest paid	已付利息		(840,689)	(411,149)
Interest element on finance lease payments	融資租賃付款之利息部份		(162,075)	(236,392)
Hong Kong profits tax paid	已付香港利得税		(974,928)	(1,020,584)
Overseas taxes paid	已付海外税項	_	(572,236)	(1,028,441)
Net cash flows from operating	經營業務之現金流入淨額			
activities – page 45	一第45頁	_	11,919,880	49,007,523

# 綜合現金流量表(續) Consolidated Statement of Cash Flows (continued)

		Notes 附註	2013 二零一三年 HK\$ 港元	2012 二零一二年 HK\$ 港元
Net cash flows from operating activities – page 44	經營業務之現金流入淨額 一第44頁	_	11,919,880	49,007,523
CASH FLOWS USED IN INVESTING ACTIVITIES	投資活動之現金流量			
Purchases of items of property, plant and equipment	購買物業、廠房及設備		(13,897,512)	(4,186,130)
Proceeds from early termination of forward currency contract Proceeds from termination of forward	提早終止遠期貨幣合同 所得款項 終止遠期貨幣合同		-	385,111
currency contract Acquisition of business	於止逐則貝幣合问 所得款項 業務收購	36	7,802,849 (8,705,595)	_
Proceeds from disposal of items of property, plant and equipment	出售物業、廠房及設備 所得款項	50	619,760	33,763
Net cash flows used in investing activities	投資活動之現金流出淨額	_	(14,180,498)	(3,767,256)
CASH FLOWS USED IN FINANCING ACTIVITIES	融資活動之現金流量			
Increase in unsecured bank loans/revolving term loan	無抵押銀行貸款/循環有期 貸款之増加		7,444,138	601,923
Increase/(decrease) in discounted bills Repayment of unsecured instalment loans New unsecured instalment loan raised	貼現票據之增加/(減少) 償還無抵押分期貸款 新增無抵押分期貸款		735,366 (3,702,516) 12,000,000	(1,151,673) (2,223,046) –
New finance lease raised Capital element of finance lease payments Proceeds from issue of new shares under	新增融資租賃 融資租賃付款之資本部份 從購股權計劃發行新股	29	_ (2,257,371)	6,800,000 (1,986,505)
share option scheme Dividend paid	所得款項 已付股息	_	_ (16,020,288)	390,000 (16,020,288)
Net cash flows used in financing activities	融資活動之現金流出淨額	_	(1,800,671)	(13,589,589)
NET (DECREASE)/INCREASE IN CASH AND CASH EQUIVALENTS	現金及現金等值項目之 (減少)/增加淨額		(4,061,289)	31,650,678
Cash and cash equivalents at beginning of year	年初之現金及現金等值項目		59,277,670	27,604,333
Effect of foreign exchange rate changes, net	匯率變動之影響,淨額	_	429,449	22,659
CASH AND CASH EQUIVALENTS AT END OF YEAR	年終之現金及現金等值項目	_	55,645,830	59,277,670
ANALYSIS OF BALANCES OF CASH AND CASH EQUIVALENTS	現金及現金等值項目結餘之 分析			
Cash and bank balances Non-pledged time deposits	刃1/1 現金及銀行結存 無抵押定期存款	24 24	42,945,830 12,700,000	53,127,670 6,150,000
		_	55,645,830	59,277,670

# 財務狀況表 Statement of Financial Position

於二零一三年十二月三十一日 At 31 December 2013

			2013	2012
			二零一三年	二零一二年
		Notes	HK\$	HK\$
		附註	港元	港元
NON-CURRENT ASSETS	非流動資產			
Investments in subsidiaries	附屬公司之投資	18	170,637,420	140,708,068
CURRENT ASSETS	流動資產			
Prepayments, deposits and other	預付款項、按金及其他			
receivables	應收款項	22	245,228	453,507
Dividend receivable from a subsidiary	應收一間附屬公司股息		10,800,000	10,800,000
Cash and cash equivalents	現金及現金等值項目	24	110,222	75,482
Total current assets	流動資產總計		11,155,450	11,328,989
<b>CURRENT LIABILITIES</b> Accrued liabilities and other payables	<b>流動負債</b> 應計負債及其他應付款項	26	67,536,494	38,595,428
NET CURRENT LIABILITIES	流動負債淨值		(56,381,044)	(27,266,439)
Net assets	資產淨值		114,256,376	113,441,629
	貝/庄/广旧		114,230,370	113,441,025
EQUITY	權益			
Issued capital	已發行股本	31	26,700,480	26,700,480
Reserves	儲備	33(b)	76,875,704	76,060,957
Proposed final dividend	建議末期股息	13	10,680,192	10,680,192
Total equity	權益總額		114,256,376	113,441,629

Lai Pei Wor 賴培和 Director 董事 Chan Yau Wah 陳友華 Director 董事

# 財務報告附註 Notes to Financial Statements

截至二零一三年十二月三十一日止年度 Year ended 31 December 2013

#### **1. CORPORATE INFORMATION**

K & P International Holdings Limited (the "Company") is a limited liability company incorporated in Bermuda. Its registered office is located at Units 2304-06, 23rd Floor, Riley House, 88 Lei Muk Road, Kwai Chung, New Territories, Hong Kong.

During the year, the Company and its subsidiaries (together the "Group") were involved in the following principal activities:

- manufacture and sale of precision parts and components (comprising keypads, synthetic rubber and plastic components and parts, and liquid crystal displays); and
- design, manufacture and sale of consumer electronic products (comprising time, weather forecasting and other products).

There were no significant changes in the nature of the Group's principal activities during the year.

#### **2.1 BASIS OF PREPARATION**

These financial statements have been prepared in accordance with Hong Kong Financial Reporting Standards ("HKFRSs"), which collective term includes all applicable Hong Kong Financial Reporting Standards, Hong Kong Accounting Standards ("HKASs") and Interpretations issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants ("HKICPA"), accounting principles generally accepted in Hong Kong and the disclosure requirements of the Hong Kong Companies Ordinance. These financial statements also comply with the applicable disclosure provisions of the Rules Governing the Listing of Securities on The Stock Exchange of Hong Kong Limited (the "Listing Rules"). These financial statements have been prepared under the historical cost convention, except for land and buildings, derivative financial instruments and an available-for-sale financial investment, which have been measured at revalued amount/fair value as explained in the accounting policies set out below. These financial statements are presented in Hong Kong dollars.

#### **Basis of consolidation**

The consolidated financial statements comprise the financial statements of the Company and all of its subsidiaries as at 31 December each year. The financial statements of the subsidiaries are prepared for the same reporting period as that of the Company using consistent accounting policies.

### 1. 公司資料

堅寶國際控股有限公司(「本公司」)是一 間於百慕達註冊成立之有限公司。本公 司之註冊辦事處為香港新界葵涌梨木道 88號達利中心23樓2304-06室。

本公司及其附屬公司(統稱「本集團」)於 本年度內之主要業務如下:

- 製造及銷售精密零部件(其中包括 按鍵、合成橡膠及塑膠零部件及 液晶體顯示器);及
- 設計、製造及銷售電子消費品(其 中包括時計、天氣預計及其他產 品)。

集團之主要業務於本年度內並無重大改 變。

#### 2.1 編製基準

本財務報告是根據香港財務報告準則 (「香港財務報告準則」)編製。此統稱, 包括香港會計師公會(「香港會計師公 會」)頒佈之所有適用香港財務報告準 則、香港會計準則(「香港會計準則」)及 詮釋、香港公認會計原則及香港公司法 例之披露規定。本財務報告亦符合香港 聯合交易所有限公司證券上市規則(「上 市規則」)之適用披露規定。誠如下文所 載會計政策闡釋,除土地及樓宇、衍生 金融工具及可供出售金融投資以重估金 額/公平價值計量外,本財務報告乃以 歷史原值成本法計算。本財務報告以港 元呈列。

#### 綜合賬項基準

綜合財務報告包括本公司及其所有附屬 公司截至每年十二月三十一日止年度之 財務報告。附屬公司與本公司之財務報 告的報告期間相同,並採用一致會計政 策編製。

截至二零一三年十二月三十一日止年度 Year ended 31 December 2013

#### 2.1 BASIS OF PREPARATION (continued)

#### Basis of consolidation (continued)

All intra-group balances, transactions, income and expenses resulting from intra-group transactions are eliminated in full. The results of subsidiaries are consolidated from the date on which the Group obtains control and continue to be consolidated until the date that such control ceases.

#### Allocation of total comprehensive income

Profit or loss and each component of other comprehensive income are attributed to the owners of the Company and to the noncontrolling interests. Total comprehensive income is attributed to the owners of the Company and the non-controlling interest even if this results in the non-controlling interest having a deficit balance.

#### Changes in ownership interest

Changes in the Group's ownership interest in a subsidiary that do not result in a loss of control are accounted for as equity transactions. The carrying amounts of the controlling and noncontrolling interests are adjusted to reflect the changes in their relative interests in the subsidiary. Any difference between the amount by which the non-controlling interests are adjusted and the fair value of the consideration paid or received is recognised directly in equity and attributed to the owners of the Company.

When the Group loses control of a subsidiary, the gain or loss on disposal is calculated as the difference between (i) the aggregate of the fair value of the consideration received and the fair value of any retained interest determined at the date when control is lost and (ii) the carrying amount of the assets (including goodwill), and liabilities of the subsidiary and any non-controlling interests at the date when control is lost. The amounts previously recognised in other comprehensive income in relation to the disposed subsidiary are accounted for on the same basis as would be required if the parent had directly disposed of the related assets or liabilities. Any investment retained in the former subsidiary and any amounts owed by or to the former subsidiary are accounted for as a financial asset, associate, joint venture or others as appropriate from the date when control is lost.

These financial statements have been prepared on a basis consistent with the accounting policies adopted in the 2012 financial statements except for the adoption of the new/revised HKFRSs that are relevant to the Group and effective from the current year as set out in note 2.2 to the financial statements. A summary of other principal accounting policies adopted by the Group is set out in note 2.4 to the financial statements.

### 2.1 編製基準(續)

#### 綜合賬項基準(續)

所有集團內公司間之結餘、交易和集團 內公司間交易所產生的收入及支出均全 數抵銷。附屬公司之業績自本集團取得 控制權之日期起合併,並繼續合併至該 控制權終止日期。

#### 分配全面收入總額

溢利或虧損及其他全面收入各組成部分 均歸於本公司擁有人以及非控股權益。 全面收入總額歸於本公司擁有人以及非 控股權益,即使此舉會導致非控股權益 之餘額出現虧蝕。

#### 擁有權權益變動

倘本集團於附屬公司之擁有權權益出現 變動,但並無導致本集團失去對該附屬 公司之控制權,則按權益交易入賬。本 集團之權益與非控股權益之賬面值會作 出調整,以反映其於附屬公司之相關權 益之變動。非控股權益之調整款額與已 付或已收代價之公平價值兩者間之任何 差額,均直接於權益中確認並歸屬於本 公司擁有人。

倘本集團失去對附屬公司之控制權,則 出售損益按(i)已收代價之公平價值及於 失去控制權當日所釐定任何保留權益之 公平價值之總額與(ii)該附屬公司之資 產(包括商譽)及負債以及任何非控股權 益於失去控制權當日之賬面值之差撥計 算。先前就已出售附屬公司於其他全證 收入確認之款額,會按猶如母公司已直 接出售相關資產或負債之所需相同對 做入電相關資產或負債之所需相同對 當欠或應收之任何金額,入賬列為金融 資產、聯營公司、合營企業或其他(如 適用)。

除採納載於附註2.2與本集團相關並於 本年度生效之新訂/經修訂香港財務報 告準則,此等財務報告之編製基準與二 零一二年財務報告所採納之會計政策貫 徹一致。本集團採納之其他主要會計政 策之概要載於本財務報告附註2.4。

截至二零一三年十二月三十一日止年度 Year ended 31 December 2013

# 2.2 CHANGES IN ACCOUNTING POLICIES AND DISCLOSURES

In the current year, the Group has applied the following new/ revised HKFRSs for the first time. Other than as further explained, the adoption of the new/revised HKFRSs has had no significant impact on the financial statements of the Group.

# Amendments to HKAS 1: Presentation of items of other comprehensive income

The amendments to HKAS 1 require entities to group together items within other comprehensive income that will not be reclassified to profit or loss separately from items that may be reclassified subsequently to profit or loss if certain conditions are met. Other than the presentation changes, the application of the amendments does not have an impact on the amounts recognised.

#### **HKFRS 10: Consolidated financial statements**

HKFRS 10, which replaces the requirements in HKAS 27 relating to the preparation of consolidated financial statements and HK-SIC 12, introduces a single control model to determine whether an investee should be consolidated. It changes the definition of control by focusing on whether the entity has power over the investee, exposure or rights to variable returns from its involvement with the investee and the ability to use its power to affect the amount of those returns.

In accordance with the transitional provisions of HKFRS 10, the Group reassessed the control conclusion for its investees at the date of initial application. The exercise does not change any of the control conclusions reached by the Group in respect of its involvement with other entities at that date.

### 2.2 會計政策及披露之變動

於本年度,本集團首次應用以下新訂/ 經修訂之香港財務報告準則。除進一步 闡釋,採納該等新訂/經修訂之香港財 務報告準則對本集團之財務報告並無重 大影響。

#### 香港會計準則第1號之修訂:其他 全面收入項目之呈報

香港會計準則第1號之修訂要求實體將 其他全面收入內不會重新分類至損益賬 之項目集合,與其後在符合若干條件下 重新分類至損益賬之項目分開。除呈報 有所變動外,此修訂之應用並不會對已 確認之金額構成影響。

#### 香港財務報告準則第10號:綜合財 務報告

香港財務報告準則第10號取代有關編 製綜合財務報告之香港會計準則第27 號及香港詮釋常務委員會詮釋第12號 之規定,引進單一控制模式,以釐定是 否合併被投資公司之賬目。此準則更改 對控制權之定義,其視乎有關實體是否 有權控制被投資公司、參與被投資公司 業務所得可變動回報之風險承擔或權 利,及能否對其行使權力以影響該等回 報金額。

根據香港財務報告準則第10號之過渡 性條文,本集團重新評估於初始應用日 期對其被投資公司之控制權結論。此舉 並不會變更本集團就其於該日期參與其 他實體業務所達致之控制權結論。

截至二零一三年十二月三十一日止年度 Year ended 31 December 2013

# 2.2 CHANGES IN ACCOUNTING POLICIES AND DISCLOSURES (continued)

#### **HKFRS 13: Fair value measurement**

This new standard improves consistency by providing a single source of guidance for fair value measurement and disclosures about fair value measurement when such measurement is required or permitted by other HKFRSs. Fair value is defined as the price that would be received to sell an asset or paid to transfer a liability in an orderly transaction between market participants at the measurement date.

In accordance with the transitional provisions, the standard has been applied prospectively. Apart from the additional disclosures about fair value measurements for the current year, the application of the new standard does not have any material impact on the amounts recognised.

### 2.3 ISSUED BUT NOT YET EFFECTIVE HKFRSs

At the date of authorisation of these financial statements, the HKICPA has issued a number of new/revised HKFRSs that are not yet effective for the current year, which the Group has not early adopted. Those HKFRSs that are pertinent to the Group's operations are as follows:

Amendments to HKAS 27 (2011), HKFRS 10 and HKFRS 12	Investment Entities <sup>1</sup>	香港會計準則第27 號(二零一一年)、 香港財務報告準 則第10號及香港 財務報告準則第 12號之修訂	投資實體1
Amendments to	Presentation – Offsetting Financial Assets	香港會計準則第32	呈報-抵銷金融資產
HKAS 32	and Financial Liabilities <sup>1</sup>	號之修訂	及金融負債 <sup>1</sup>
Amendments to	Recoverable Amount Disclosures for	香港會計準則第36	披露非金融資產之可
HKAS 36	Non-Financial Assets <sup>1</sup>	號之修訂	收回金額 <sup>1</sup>
Amendments to	Novation of Derivatives and Continuation	香港會計準則第39	衍生工具之更替及對
HKAS 39	of Hedge Accounting <sup>1</sup>	號之修訂	沖會計法之延續 <sup>1</sup>
HK(IFRIC) – Int 21	Levies 1	香港(國際財務報告 詮釋委員會)一詮 釋第21號	<i>徵費</i> 1
Amendments to HKAS 19 (2011)	Defined Benefit Plans – Employee Contributions <sup>2</sup>	香港會計準則第19 號(二零一一年) 之修訂	界定福利計劃一僱員 供款 <sup>2</sup>

#### 2.2 會計政策及披露之變動(續)

#### 香港財務報告準則第13號:公平價 值計量

此項新準則提供單一公平價值計量指引 以改善其一致性,並於其他香港財務報 告準則規定或准許有關公平價值之計量 時披露有關計量。公平價值之定義為在 市場參與者於計量日期進行之有序交易 中出售資產所收取或轉讓負債所支付之 價格。

根據過渡性條文,此準則已按未來適用 法應用。除本年度有關公平價值計量之 額外披露規定外,應用新準則不會對已 確認之金額構成任何重大影響。

#### 2.3 已頒佈但尚未生效之香港財務 報告準則

於授權此等財務報告之日,本集團並無 提早採納香港會計師公會已頒佈但於本 年度尚未生效之若干新訂/經修訂之香 港財務報告準則。下列為與本集團業務 相關之香港財務報告準則。

## 財務報告附註(續)

### Notes to Financial Statements (continued)

截至二零一三年十二月三十一日止年度 Year ended 31 December 2013

#### 2.3 ISSUED BUT NOT YET EFFECTIVE HKFRSs

#### 2.3 已頒佈但尚未生效之香港財務 報告準則(續)

Various HKFRSs	Annual Improvements Project – 2010- 2012 Cycle <sup>3</sup>
Various HKFRSs	Annual Improvements Project – 2011- 2013 Cycle <sup>3</sup>
HKFRS 14	Regulatory Deferral Accounts <sup>4</sup>
HKFRS 9	Financial Instruments <sup>5</sup>
Amendments to HKFRS 9, HKFRS 7 and HKAS 39	Financial Instruments (Hedge Accounting and Amendments to HKFRS 9, HKFRS 7 and HKAS 39) <sup>5</sup>

- <sup>1</sup> Effective for annual periods beginning on or after 1 January 2014
- <sup>2</sup> Effective for annual periods beginning on or after 1 July 2014
- <sup>3</sup> Effective for annual periods beginning on or after 1 July 2014, except for certain amendments which are effective prospectively for relevant transactions occurred on or after 1 July 2014
- <sup>4</sup> Effective for annual periods beginning on or after 1 January 2016
- <sup>5</sup> No mandatory effective date determined but is available for adoption

The directors do not anticipate that the adoption of these new HKFRSs in future periods will have any material impact on the results of the Group.

# 2.4 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

#### **Subsidiaries**

A subsidiary is an entity that is controlled by the Group. The Group controls an entity when it is exposed, or has rights, to variable returns from its involvement with the entity and has the ability to affect those returns through its power over the entity. The Group reassesses whether it controls an investee if facts and circumstances indicate that there are changes to one or more of the elements of control.

The results of subsidiaries are accounted for by the Company on the basis of dividends received and receivable. The Company's investments in subsidiaries are stated at cost less any impairment losses.

各項香港財務	年度改進項目一
報告準則	二零一零年至
	二零一二年週期3
各項香港財務	年度改進項目-
報告準則	二零一一年至
	二零一三年週期3
香港財務報告	監管遞延賬戶 4
準則第14號	
香港財務報告	金融工具「
準則第9號	
香港財務報告準則	金融工具(對沖會計
第9號、香港財務	法及香港財務報告
報告準則第7號及	<i>準則第9號、香港</i>
香港會計準則第	財務報告準則第7
39號之修訂	號及香港會計準則
	<i>第39號之修訂)</i> ⁵

- 1 於二零一四年一月一日或之後開始之年 度期間生效
- 2 於二零一四年七月一日或之後開始之年 度期間生效
- 3 於二零一四年七月一日或之後開始之年 度期間生效,惟若干修訂於二零一四年 七月一日或之後發生之相關交易追溯生 效除外
- 4 於二零一六年一月一日或之後開始之年 度期間生效
- 5 尚未釐定強制生效日期,但可予採納

董事並不預計於將來採納該等新修訂之 香港財務報告準則對本集團之業績有任 何重大影響。

#### 2.4 重大會計政策概要

#### 附屬公司

附屬公司乃本集團所控制之一個實體。 倘本集團對一個實體所得之可變動回報 承擔風險或享有權利,並有能力透過其 對該實體之權力影響該等回報時,則本 集團對該實體有控制權。倘有事實及情 況顯示其中一項或多項控制權因素出現 變動時,則本集團會重新評估是否仍然 控制該被投資公司。

本公司按已收及應收股息將附屬公司業 績入賬。本公司於附屬公司之投資以成 本扣除任何減值虧損列賬。

截至二零一三年十二月三十一日止年度 Year ended 31 December 2013

### 2.4 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING

**POLICIES** (continued)

#### **Related parties**

A related party is a person or entity that is related to the Group.

- (a) A person or a close member of that person's family is related to the Group if that person:
  - (i) has control or joint control over the Group;
  - (ii) has significant influence over the Group; or
  - (iii) is a member of the key management personnel of the Group or of the parent of the Group.
- (b) An entity is related to the Group if any of the following conditions applies:
  - (i) The entity and the Group are members of the same group (which means that each parent, subsidiary and fellow subsidiary is related to the others).
  - (ii) One entity is an associate or joint venture of the other entity (or an associate or joint venture of a member of a group of which the other entity is a member).
  - (iii) Both entities are joint ventures of the same third party.
  - (iv) One entity is a joint venture of a third entity and the other entity is an associate of the third entity.
  - (v) The entity is a post-employment benefit plan for the benefit of employees of either the Group or an entity related to the Group. If the Group is itself such a plan, the sponsoring employers are also related to the Group.
  - (vi) The entity is controlled or jointly controlled by a person identified in (a).
  - (vii) A person identified in (a)(i) has significant influence over the entity or is a member of the key management personnel of the entity (or of a parent of the entity).

### 2.4 重大會計政策概要(續)

#### 關連人士

該人士或實體被視為本集團關連人士。

- (a) 該人士為以下人士或以下人士家 庭之近親被視為本集團關連人士:
  - (i) 控制或共同控制本集團;
  - (ii) 對本集團有重大影響力;或
  - (iii) 為本集團或本集團母公司主要管理層職員之成員。
- (b) 該實體被視為本集團關連人士倘 符合下列任何條件:
  - (i) 該實體及本集團為相同集團 之成員公司(即各母公司、附 屬公司及同系附屬公司為互 相關連)。
  - (ii) 一個實體是另一實體的聯營
     或合營企業(或集團成員之聯
     營或合營企業,而該當中另
     一實體為成員)。
  - (iii) 兩個實體皆為相同第三方之 合營企業。
  - (iv) 一個實體為第三方實體之合營企業及另一實體為該第三方實體之聯營公司。
  - (v) 有關實體為本集團或與本集 團有關連之實體為僱員福利 而設之離職後福利計劃。倘 本集團本身便是該計劃,而 提供資助的僱主亦被視為有 關本集團。
  - (vi) 有關實體受(a)項所述人士控制或共同控制。
  - (vii) 於(a)(i)項所述人士可對該實 體有重大影響力或是該實體 (或該實體之母公司)之主要 管理層職員之成員。

截至二零一三年十二月三十一日止年度 Year ended 31 December 2013

### 2.4 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING

**POLICIES** (continued)

#### Related parties (continued)

Close members of the family of a person are those family members who may be expected to influence, or be influenced by, that person in their dealings with the entity and include:

- (a) that person's children and spouse or domestic partner;
- (b) children of that person's spouse or domestic partner; and
- (c) dependants of that person or that person's spouse or domestic partner.

In the definition of a related party, an associate includes subsidiaries of the associate and a joint venture includes subsidiaries of the joint venture.

#### Property, plant and equipment and depreciation

Property, plant and equipment are stated at cost or valuation less accumulated depreciation and any impairment losses. The cost of an item of property, plant and equipment comprises its purchase price and any directly attributable costs of bringing the asset to its working condition and location for its intended use. Expenditure incurred after items of property, plant and equipment have been put into operation, such as repairs and maintenance, is normally charged to the income statement in the period in which it is incurred. In situations where the recognition criteria are satisfied, the expenditure for a major inspection is capitalised in the carrying amount of the asset as a replacement. Where significant parts of property, plant and equipment are required to be replaced at intervals, the Group recognises such parts as individual assets with specific useful lives and depreciation.

Land and buildings are stated at revalued amount, being the fair value at the date of valuation less accumulated depreciation and accumulated impairment losses. Valuations are performed frequently to ensure that the fair value of a revalued asset does not differ materially from its carrying amount. Changes in the values of property, plant and equipment are dealt with as movements in the asset revaluation reserve. Decrease in valuation are first offset against increase on earlier valuations in respect of the same asset and thereafter charged to profit or loss. Any subsequent revaluation surplus is credited to the income statement to the extent of the deficit previously charged.

### 2.4 重大會計政策概要(續)

#### 關連人士(續)

該人士之近親為可能被預期與實體進行 交易時影響該人士或受該人士影響之該 等家庭成員並包括:

- (a) 該人士之子女及配偶或家庭夥伴;
- (b) 該人士之配偶或家庭夥伴之子女; 及
- (c) 該人士或該人士之配偶或家庭夥 伴之家屬。

在關連人士的定義,聯營公司包括該聯 營附屬公司,而合營企業包括該合營企 業附屬公司。

#### 物業、廠房及設備及折舊

物業、廠房及設備乃以成本或估值減累 計折舊及任何減值虧損後列賬。物業、 廠房及設備項目之成本包括購買價及將 該資產達至所定之運作情況及地點之 任何直接應佔成本。於物業、廠房及設 備項目運作後所引致之維修及保養費用 等開支,一般均自費用產生期間從利潤 表扣除。倘達到確認標準,則重大檢 對開支會於資產賬面值中資本化作為替 換。倘須定期替換大部分物業、廠房及 設備,則本集團會將該等部分確認為有 特定可使用年期及折舊的個別資產。

土地及樓宇乃按重估值,即以估值日期 之公平值減累積折舊及累積減值虧損列 賬。重估資產之公平價值會進行頻密之 評估以確保不會與其賬面值有重大差 別。物業、廠房及設備之價值改變以固 定資產重估儲備之變動處理。估值減少 乃首先用於抵銷有關同一資產之較早估 值增加,而其後於損益賬扣除。其後重 估產生之任何盈餘則計入利潤表,惟不 得超出先前所扣除之虧蝕數額。

截至二零一三年十二月三十一日止年度 Year ended 31 December 2013

#### 2.4 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

# **Property, plant and equipment and depreciation** *(continued)*

As the Group's lease payments for its leasehold land and buildings cannot be allocated reliably between the land and buildings elements at the inception of the lease because similar land and buildings are not sold or leased separately, the entire lease payments are included in the cost of the leasehold land and buildings as a finance lease in property, plant and equipment.

Depreciation is calculated on the straight-line basis to write off the cost or valuation of each item of property, plant and equipment to its residual value over its estimated useful life. The principal annual rates used for this purpose are as follows:

Land and buildings	2% to 2.7%
Leasehold improvements	25% to 30%
Plant and machinery	10% to 25%
Furniture, fixtures and office equipment	10% to 30%
Motor vehicles	20% to 25%
Moulds	20% to 33.33%

Assets held under finance leases are depreciated over the shorter of their expected useful lives or the term of the leases.

Where parts of an item of property, plant and equipment have different useful lives, the cost of that item is allocated on a reasonable basis among the parts and each part is depreciated separately. Residual values, useful lives and the depreciation method are reviewed, and adjusted if appropriate, at least at each financial year end.

An item of property, plant and equipment and any significant part initially recognised is derecognised upon disposal or when no future economic benefits are expected from its use or disposal. Any gain or loss on disposal or retirement recognised in the income statement in the year the asset is derecognised is the difference between the net sales proceeds and the carrying amount of the relevant asset. On disposal of a revaluated asset the relevant portion of the asset revaluation reserve realised in respect of previous valuations is transferred to retained profits as a movement in reserves.

### 2.4 重大會計政策概要(續)

#### 物業、廠房及設備及折舊(續)

由於類似土地及樓宇並無分開出售或出 租,故本集團之土地及樓宇租賃款未能 於租賃開始時可靠分配予土地及樓宇部 份,且整筆租賃款作為融資租賃納入物 業、廠房及設備內的土地及樓宇租賃成 本。

各項物業、廠房及設備之折舊乃以直線 法按其估計可使用年期撇銷其成本或估 值計算。用以計算折舊之主要年率如 下:

土地及樓宇	2%至2.7%
租賃物業裝修	25%至30%
廠房及機器	10%至25%
傢俬、裝置及	10%至30%
辦公室設備	
汽車	20%至25%
模具	20%至33.33%

融資租賃所持之資產,按估計可使用年 期或租期兩者之中較低者計算折舊。

倘若物業、廠房及設備項目之部份具不 同使用期限,該項目之成本按合理基準 分配給各部份,由各部份各自計算折 舊。剩餘價值、可使用年期及折舊方法 至少於每個財務年度末審閱及在適當時 進行調整。

物業、廠房及設備及其他重要部份項目 初步確認,乃於出售後或當預期使用或 出售該項目將不會產生未來經濟利益時 取消確認。在取消確認該資產的年度 於利潤表確認其出售或棄用的數額即出 售相關資產所得款項淨額與賬面值之差 額。出售已重估之資產時,將先前估值 的資產重估儲備中之有關部份將轉撥至 保留溢利作儲備變動處理。

截至二零一三年十二月三十一日止年度 Year ended 31 December 2013

#### 2.4 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

#### Intangible assets (other than goodwill)

Intangible assets acquired separately are measured on initial recognition at cost. The cost of intangible assets acquired in a business combination is the fair value as at the date of acquisition. The useful lives of intangible assets are assessed to be either finite or indefinite. Intangible assets with finite lives are subsequently amortised over the useful life and assessed for impairment whenever there is an indication that the intangible asset may be impaired. The amortisation period and the amortisation method for an intangible asset with a finite useful life are reviewed at least at each financial year end.

Intangible assets with indefinite useful lives are tested for impairment annually either individually or at the cash-generating unit level. Such intangible assets are not amortised. The useful life of an intangible asset with an indefinite life is reviewed annually to determine whether indefinite life assessment continues to be supportable. If not, the change in the useful life assessment from indefinite to finite is accounted for on a prospective basis.

#### Development costs

Expenditure incurred on projects to develop new products is capitalised and deferred only when the Group can demonstrate the followings: 1) the technical feasibility of completing the project related to the intangible asset so that it will be available for use or sale; 2) its intention to complete and its ability to use or sell the asset; 3) how the asset will generate future economic benefits; 4) the availability of resources to complete the project; and 5) the ability to measure reliably the expenditure during the development. Product development expenditure which does not meet these criteria is expensed when incurred.

Deferred development costs are stated at cost less accumulated amortisation and any impairment losses and are amortised using the straight-line basis over the commercial lives of the underlying products (not exceeding five years), commencing from the date when the products are put into commercial production.

#### Licenses

Licenses are stated at cost less accumulated amortisation and any impairment losses and are amortised on the straight-line basis over their estimated useful lives of five years.

### 2.4 重大會計政策概要(續)

#### 無形資產(除了商譽)

個別收購的無形資產於初步確認時按成 本計量。業務合併之中收購無形資產的 成本乃該資產於收購日期的公平價值。 無形資產之可使用年期乃評估為有限或 無限。具有限使用年期之無形資產隨後 按可使用年期攤銷,並於該無形資產出 現減值跡象時作評估減值。具有限可使 用年期之無形資產之攤銷年期及攤銷方 法須至少於每個財政年度末作審閱。

具無限使用年期之無形資產於每年個別 或於現金產生單位水平作減值測試。該 等無形資產不會被攤銷。每年檢討具無 限使用年期的無形資產之可使用年期, 以釐定無限年期之評估是否仍然成立。 若評估不成立,則可使用年期之評估自 此由按無限年期更改為有限使用年期計 量。

#### 開發成本

僅當本集團可顯示以下,開發新產品的 項目所產生的開支將予以資本化,並作 遞延處理:1)技術上可行去完成有關無 形資產項目,且其可供使用及出售;2) 其有意去完成及其能力去使用及出售此 資產;3)此資產如何產生將來的經濟利 益;4)可行的資源去完成該項目;5)有 能力去計量於開發期的開支。不符合此 等標準的產品開發開支於產生時列為費 用。

遞延開發成本乃以成本減累計攤銷及任 何減值虧損後列賬,攤銷乃按產品商業 年限(不超過五年)由產品開始投入產業 生產起以直線法計算。

#### 使用權

使用權乃按成本減累計攤銷及任何減值 虧損後列賬,並按估計可使用年期分五 年以直線法攤銷。

截至二零一三年十二月三十一日止年度 Year ended 31 December 2013

#### 2.4 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

#### Leases

Leases that transfer substantially all the rewards and risks of ownership of assets to the Group are accounted for as finance leases. All other leases are classified as operating leases. At the inception of a finance lease, the cost of the leased asset is capitalised at the lower of the fair value of the leased assets and the present value of the minimum lease payments. The corresponding liability to the lessor is included in the statement of financial position as finance lease obligation. Assets held under capitalised finance leases are recognised as assets of the Group. The finance costs of such leases are charged to the income statement so as to provide a constant periodic rate of charge over the lease term.

Rentals payable under operating leases net of any incentives are charged to the income statement on the straight-line basis over the lease term.

Prepaid land lease payments under operating leases are initially stated at cost and subsequently recognised on the straight-line basis over the lease terms.

#### **Financial assets**

#### Initial recognition and measurement

Financial assets are classified as financial assets at fair value through profit or loss, loans and receivables, or as available-forsale financial investments, as appropriate. The Group determines the classification of its financial assets at initial recognition. When financial assets are recognised initially, they are measured at fair value, plus, in the case of investments not at fair value through profit or loss, directly attributable transaction costs.

All regular way purchases and sales of financial assets are recognised on the trade date (the date that the Group commits to purchase or sell the asset). Regular way purchases or sales are purchases or sales of financial assets that require delivery of assets within the period generally established by regulation or convention in the marketplace.

The Group's financial assets include cash and bank balances, trade and bills receivables, deposits and other receivables, availablefor-sale financial investment and derivative financial instruments.

### 2.4 重大會計政策概要(續)

#### 租賃

凡將資產擁有權之大部份回報及風險撥 歸本集團之租賃均列為融資租賃。所有 其他租賃均分類為經營租賃。當融資租 賃生效時,租賃資產之成本將按租賃 資產之公平價值及最少租賃費用的現今 值之較低者撥作資本。出租方的相關負 債會包括在財務狀況表內為融資租賃承 擔。資本化融資租賃所持之資產確認為 本集團之資產。上述租賃之融資成本自 利潤表扣除,以於租約期作出定期定額 扣減。

經營租約之應付租金扣除任何獎勵,乃 按直線法在租約期內於利潤表中扣除。

經營租賃之預付土地租賃款起始時以成 本列賬,之後按直線法在租約期內確 認。

#### 金融資產

#### 初步確認及計量

金融資產按適當的分類為經損益賬按公 平價值列賬之金融資產,貸款及應收賬 款、或可供出售金融投資。本集團於初 步確認時決定其金融資產的分類。金融 資產於起始確認時以公平價值加該投資 並非按公平價值經損益列賬的情況,直 接應佔交易成本計算。

所有一般買賣之金融資產於交易日(即 本集團承諾購買或出售該資產之日期) 予以確認。一般買賣乃指按照一般市場 規定或慣例在一定期間內交付資產之金 融資產買賣。

本集團的金融資產包括現金及銀行結 存、應收賬項及票據、按金及其他應收 款項、可供出售金融投資及衍生金融工 具。

截至二零一三年十二月三十一日止年度 Year ended 31 December 2013

### 2.4 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING

**POLICIES** (continued)

### Financial assets (continued)

#### Subsequent measurement

The subsequent measurement of financial assets depends on their classification as follows:

#### Financial assets at fair value through profit or loss

Financial assets at fair value through profit or loss include financial assets held for trading and financial assets designated upon initial recognition as at fair value through profit or loss. Financial assets are classified as held for trading if they are acquired for the purpose of sale in the near term. This category includes derivative financial instruments entered into by the Group that are not designated as hedging instruments in hedge relationships as defined by HKAS 39. Derivatives are also classified as held for trading unless they are designated as effective hedging instruments. Financial assets at fair value through profit or loss are carried in the statement of financial position at fair value with changes in fair value recognised in the income statement. These net fair value changes do not include any dividends or interest earned on these financial assets.

The Group evaluates its financial assets at fair value through profit or loss (held for trading) to assess whether the intent to sell them in the near term is still appropriate. When the Group is unable to trade these financial assets due to inactive markets and management's intent to sell them in the foreseeable future significantly changes, the Group may elect to reclassify these financial assets in rare circumstances. The reclassification from financial assets at fair value through profit or loss to loans and receivables, available-for-sale financial investment or held-tomaturity investments depends on the nature of the assets. This evaluation does not affect any financial assets designated at fair value through profit or loss using the fair value option at designation and derivative financial assets.

### 2.4 重大會計政策概要(續)

#### **金融資產**(續)

隨後計量

金融資產在隨後計量根據他們分類如 下:

#### 以公平價值計入損益的金融資產

以公平價值計入損益的財務資產包括為 交易而持有的金融資產和初始確認時指 定為以公平價值計入損益的金融資產。 金融資產如以短期出售為目的而購買, 則分類為以買賣目的而持有之投資。香 港會計準則第39號的定義,這分類包 括本對沖累39號的定義,這分類包 括本對沖關係的對沖工具。衍生工具同 樣分類為交易而持有的,除非其被指定 為有效的對沖工具。於利潤表確認以公 平價值損益以公平價值入賬在財務狀況衣 內。這些公平價值的變動並不包括任何 於該等金融資產賺取之股息或利息。

本集團會評估其金融資產的公平價值計 入損益(持作貿易),以評估是否仍然適 當有意在短期內出售他們。由於不活躍 的市場及管理層出售他們的意願在可預 見的將來有重大變化,這時本集團在可 員易這些金融資產,在僅少數情況下, 本集團可能會選擇將其金融資產重新分 類。以公平價值計入損益的金融資產的 資。此重估不會影響任何指明利用按公 平價值計入損益的公平期權的金融資產 及衍生金融資產。

截至二零一三年十二月三十一日止年度 Year ended 31 December 2013

#### 2.4 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

#### Financial assets (continued)

#### Loans and receivables

Loans and receivables including cash and cash equivalents, trade and bills receivable, and deposits and other receivables are nonderivative financial assets with fixed or determinable payments that are not quoted in an active market and are not held for trading. They are measured at amortised cost using the effective interest method, except where receivables are interest-free loans and without any fixed repayment term or the effect of discounting would be insignificant. In such case, the receivables are stated at cost less impairment loss. Amortised cost is calculated by taking into account any discount or premium on acquisition over the period to maturity. Gains and losses arising from derecognition, impairment or through the amortisation process are recognised in the income statement.

#### Available-for-sale financial investments

Available-for-sale financial investments are non-derivative financial assets that are either designated at this category or not classified in any of the other categories of financial assets.

After initial recognition, available-for-sale financial investments are subsequently measured at fair value, with unrealised gains or losses recognised as other comprehensive income in the available-for-sale financial investment valuation reserve until the investment is derecognised, at which time the cumulative gain or loss is recognised in the income statement in other income, or until the investment is determined to be impaired, at which time the cumulative gain or loss previously reported in other comprehensive income shall be reclassified to profit or loss as a reclassification adjustment. Interest and dividends earned are reported as interest income and dividend income in the income statement respectively.

When the fair value of unlisted equity securities cannot be reliably measured because (a) the variability in the range of reasonable fair value estimates is significant for that investment or (b) the probabilities of the various estimates within the range cannot be reasonably assessed and used in estimating fair value, such securities are stated at cost less any impairment losses.

### 2.4 重大會計政策概要(續)

#### 金融資產(續)

#### 貸款及應收賬款

貸款及應收賬款包括現金及現金等值項 目、應收賬項及票據及按金及其他應收 款為具有固定或可確定款項,但在活躍 市場中無報價且非持作買賣之非衍生金 融資產。他用實際利率法按攤銷成本計 量,惟應收賬項為無固定還款期或折現 影響不大之免息貸款。在此情況下,應 收賬款按成本減值虧損列賬。攤銷成本 於到期前期間計入收購之任何折讓或溢 過程所產生之收益及虧損於利潤表內確 認。

#### 可供出售金融投資

可供出售金融投資為指定為此類別或不 予分類為其他金融資產類別之非衍生金 融資產。

於初始確認後,可供出售金融投資按公 平價值計量,其未實現收益或虧損於其 他全面收入中可供出售金融投資估值儲 備中確認,直至該投資取消確認,當時 的累計收益或損失在利潤表確認為其他 收入,或直至該投資被確定為減值,其 時的累計收益或損失之前呈報在其他全 面收入將需要分類至損益賬為重新分類 調整。所賺取之利息及股息分別呈報為 利息收入及股息收入於利潤表。

倘非上市股本證券之公平價值不能被可 靠計量,原因為(a)該投資在合理公平 價值的估計範圍內大幅波動或(b)於該 範圍內多種估計之可能性不能被合理評 估及用於估計其公平價值,則該等證券 乃按成本減任何減值虧損列賬。

截至二零一三年十二月三十一日止年度 Year ended 31 December 2013

### 2.4 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING

**POLICIES** (continued)

### Financial assets (continued)

#### Available-for-sale financial investments (continued)

The Group evaluates its available-for-sale financial assets whether the ability and intention to sell them in the near term are still appropriate. When the Group is unable to trade these financial assets due to inactive markets and management's intent to do so significantly changes in the foreseeable future, the Group may elect to reclassify these financial assets in rare circumstances. Reclassification to loans and receivables is permitted when the financial assets meet the definition of loans and receivables and the Group has the intent and ability to hold these assets for the foreseeable future or to maturity. The reclassification to the held-to-maturity category is permitted only when the entity has the ability and intent to hold until the maturity date of the financial asset.

#### **Derecognition of financial assets**

A financial asset (or, where applicable, a part of a financial asset or part of a group of similar financial assets) is derecognised when:

- the rights to receive cash flows from the asset have expired;
- the Group has transferred its rights to receive cash flows from the asset or has assumed an obligation to pay the received cash flows in full without material delay to a third party under a "pass-through" arrangement; and either (a) the Group has transferred substantially all the risks and rewards of the asset, or (b) the Group has neither transferred nor retained substantially all the risks and rewards of the asset, but has transferred control of the asset.

When the Group has transferred its rights to receive cash flows from an asset or has entered into a pass-through arrangement, it evaluates if and to what extent it has retained the risks and rewards of ownership. When it has neither transferred nor retained substantially all the risks and rewards of the asset nor transferred control of the asset, the asset is recognised to the extent of the Group's continuing involvement in the asset. In that case, the Group also recognises an associated liability. The transferred asset and the associated liability are measured on a basis that reflects the rights and obligations that the Group has retained.

### 2.4 重大會計政策概要(續)

#### **金融資產**(續)

#### 可供出售金融投資(續)

本集團會評估其可供出售金融資產的能 力及是否有意出售他們在短期內仍然適 用。當本集團無法貿易的這些金融資 產,由於不活躍的市場和管理層做的意 圖在可預見的將來出現顯著變化,該集 團可能會選擇再分類這些金融資產和能會選擇再分類這些金融資產和 收賬款,當金融資產的定義符合貸款起 應收款及本集團有意圖和能力持有這些 資產和可預見的未來,或至到期。只允 許重新分類為持有至到期類別當實體有 能力和意圖持有金融資產至到期日。

#### 取消確認金融資產

金融資產(或(倘適用)一項金融資產的 一部份或一組相類似金融資產的一部 份)在下列時候將取消確認:

- 收取該項資產所得現金流量的權利經已屆滿;
- 本集團已轉讓其收取該項資產所 得現金流量的權利或須根據一項 「轉付」安排,在未有嚴重延緩予 第三者的情況下,已就有關權利 全數承擔付款的責任:並(a)本集 團已轉讓該項資產的絕大部份風 險及回報;或(b)本集團並無轉讓 或保留該項資產絕大部份風險及 回報,但已轉讓該項資產的控制 權。

凡本集團轉讓其收取該項資產所得現金 流量的權利或進入一項轉付安排,其評 估是否仍然保留擁有權的風險及回報及 其程度。凡其無轉讓或保留該項資產的 絕大部份風險及回報,且並無轉讓該項 資產的控制權,該項資產將由本集團持 續介入並確認入賬。在這情況下,本集 團亦確認相關負債。在轉讓資產及相關 負債的計量基礎上,反映了本集團保留 權利和責任。

截至二零一三年十二月三十一日止年度 Year ended 31 December 2013

#### 2.4 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

#### **Derecognition of financial assets** (continued)

Continuing involvement that takes the form of a guarantee over the transferred asset is measured at the lower of the original carrying amount of the asset and the maximum amount of consideration that the Group could be required to repay.

#### Impairment of financial assets

The Group assesses at the end of each reporting period whether there is any objective evidence that a financial asset or a group of financial assets other than financial assets at fair value through profit or loss is impaired. A financial asset or a group of financial assets is deemed to be impaired if, and only if, there is objective evidence of impairment as a result of one or more events that has occurred after the initial recognition of the asset (an incurred "loss event") and that loss event has an impact on the estimated future cash flows of the financial asset or the group of financial assets that can be reliably estimated. Evidence of impairment may include indications that a debtor or a group of debtors is experiencing significant financial difficulty, default or delinquency in interest or principal payments, the probability that they will enter bankruptcy or other financial reorganisation and observable data indicating that there is a measurable decrease in the estimated future cash flows, such as changes in arrears or economic conditions that correlate with defaults.

#### Financial assets carried at amortised cost

For financial assets carried at amortised cost, the Group first assesses individually whether objective evidence of impairment exists for financial assets that are individually significant, or collectively for financial assets that are not individually significant. If the Group determines that no objective evidence of impairment exists for an individually assessed financial asset (whether significant or not), it includes the asset in a group of financial assets with similar credit risk characteristics and collectively assesses them for impairment. Assets that are individually assessed for impairment and for which an impairment loss is, or continues to be, recognised are not included in a collective assessment of impairment.

### 2.4 重大會計政策概要(續)

#### 取消確認金融資產(續)

採用就已轉讓資產作出保證形式的持續 介入,按該項資產的原本賬面值及本集 團或須償還的代價數額上限之較低者計 量。

#### 金融資產減值

本集團於各報告期末評估是否存在任何 客觀跡象顯示一項金融資產或一組金融 資產出現減值,除按公平值計入損益的 其他金融資產外。倘且僅倘於初步確認 資產後發生的一項或多項事件導致存在 客觀減值跡象(一項已發生的「虧損事 件」),而該項虧損事件對該項或該組財 務資產的估計日後現金流量所造成的影 響能可靠地估計,則該項或該組財務資 產會被視作減值。減值跡象可包括一名 或一組借款人正面臨重大經濟困難、違 約或未能償還利息或本金、彼等有可能 破產或進行其他財務重組,以及有可觀 察得到的數據顯示估計日後現金流量出 現可計量的減少,例如欠款數目變動或 出現與違約相關的經濟狀況。

#### 按攤銷成本列賬的金融資產

就按攤銷成本列賬的金融資產而言,本 集團首先會按個別基準就個別屬重大的 金融資產或按組合基準就個別不屬重大的 金融資產,個別評估是否存在客觀減 值跡象。倘本集團認定按個別基準經 估的金融資產(無論具重要性與否)並 客觀跡象顯示存有減值,則該項資產會 歸入一組具有相似信貸風險特性的金融 資產內,並共同評估該組金融資產是, 減值虧損會予確認或繼續確認入賬,而 不會納入綜合減值評估之內。

截至二零一三年十二月三十一日止年度 Year ended 31 December 2013

#### 2.4 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

#### Impairment of financial assets (continued)

#### Financial assets carried at amortised cost (continued)

If there is objective evidence that an impairment loss has been incurred, the amount of the loss is measured as the difference between the asset's carrying amount and the present value of estimated future cash flows (excluding future credit losses that have not been incurred). The present value of the estimated future cash flows is discounted at the financial asset's original effective interest rate (i.e., the effective interest rate computed at initial recognition). If a loan has a variable interest rate, the discount rate for measuring any impairment loss is the current effective interest rate.

The carrying amount of the asset is reduced through the use of an allowance account and the amount of the loss is recognised in the income statement. Interest income continues to be accrued on the reduced carrying amount and is accrued using the rate of interest used to discount the future cash flows for the purpose of measuring the impairment loss. Loans and receivables together with any associated allowance are written off when there is no realistic prospect of future recovery.

If, in a subsequent period, the amount of the estimated impairment loss increases or decreases because of an event occurring after the impairment was recognised, the previously recognised impairment loss is increased or reduced by adjusting the allowance account. If a future write-off is later recovered, the recovery is credited to the income statement.

#### Available-for-sale financial investments

For available-for-sale financial investments, the Group assesses at the end of each reporting period whether there is objective evidence that an investment or a group of investments is impaired.

If an available-for-sale financial asset is impaired, an amount comprising the difference between its cost (net of any principal payment and amortisation) and its current fair value, less any impairment loss previously recognised in the income statement, is reclassified from equity to profit or loss as a reclassification adjustment.

### 2.4 重大會計政策概要(續)

#### 金融資產減值(續)

#### 按攤銷成本列賬的金融資產(續)

倘有客觀跡象顯示出現減值虧損,則減 值金額按該資產賬面值與估計日後現金 流量(不包括並未產生的日後信貸虧損) 現值的差額計量。估計日後現金流量的 現值以金融資產的初始實際利率(即初 次確認時計算的實際利率)折現。倘貸 款的利率為浮動利率,則計量任何減值 虧損的折現率為當前實際利率。

該資產的賬面值會通過使用備抵賬而減 少,而虧損金額於利潤表確認。利息收 入於減少後賬面值中持續產生,且採用 計量減值虧損時用以折現日後現金流 量的利率累計。若日後收回不可實現, 則撇清貸款及應收款項連同任何相關撥 備。

倘若在其後期間估計減值虧損金額由於 確認減值之後發生的事項增加或減少, 則透過調整撥備金額增加或減少先前確 認的減值虧損。倘於其後收回則日後撇 清,該項收回將計入利潤表。

#### 可供出售金融投資

就可供出售金融投資,本集團將於每個 報告期末評估有否客觀跡象會導致一項 投資或一組投資出現減值。

如果可供出售金融資產有減值,金額包 括其成本(扣除本金付款及攤銷)與其近 期公平價值的差額減任何過往已確認於 利潤表的減值虧損,會重新分類由權益 至損益賬為重新分類調整。

截至二零一三年十二月三十一日止年度 Year ended 31 December 2013

### 2.4 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

#### Impairment of financial assets (continued)

#### Available-for-sale financial investments (continued)

In the case of equity investments classified as available for sale, objective evidence would include a significant or prolonged decline in the fair value of an investment below its cost. The determination of what is "significant" or "prolonged" requires judgement. "Significant" is evaluated against the original cost of the investment and "prolonged" is evaluated against the period in which the fair value has been below its original cost. Where there is evidence of impairment, the cumulative loss (measured as the difference between the acquisition cost and the current fair value, less any impairment loss on that investment previously recognised in the income statement) is reclassified from other comprehensive income and recognised in the income statement. Impairment losses on equity instruments classified as available for sale are not reversed through the income statement. Increases in their fair value after impairment are recognised directly in other comprehensive income.

In the case of debt instruments classified as available for sale, impairment is assessed based on the same criteria as financial assets carried at amortised cost. However, the amount recorded for impairment is the cumulative loss (measured as the difference between the amortised cost and the current fair value, less any impairment loss on that investment previously recognised in the income statement). Impairment losses on debt instruments are reversed through the income statement, if the increase in fair value of the instruments can be objectively related to an event occurring after the impairment loss was recognised in the income statement.

#### **Financial liabilities**

#### Initial recognition and measurement

Financial liabilities are classified as financial liabilities at fair value through profit or loss, loans and borrowings, or as derivatives designated as hedging instruments in an effective hedge, as appropriate. The Group determines the classification of its financial liabilities at initial recognition.

All financial liabilities are recognised initially at fair value and in the case of loans and borrowings, net of directly attributable transaction costs.

### 2.4 重大會計政策概要(續)

#### 金融資產減值(續)

#### 可供出售金融投資(續)

倘股本投資被列作可供出售類別,則客 觀跡象將包括該項投資的公平價值大幅 或長期跌至低於其成本值。釐定「重大」 或「持續性」之定義須作出判斷。「重大」 是評估對原有投資成本及「持續性」是 評估對期間當公平價值低於他的成本。 倘出現減值跡象,則累計虧損(按收購 成本與現時公平價值的差額減該項投資 先前在利潤表內確認的任何耗蝕減值計 量)將從其他全面收入中重新分類,並 於利潤表內確認。已分類作可供出售之 權益工具之減值虧損不可於透過利潤表 撥回。而其公平價值於減值後的增加部 份會直接於其他全面收入中確認。

倘債務工具被列作可供出售類別,則會 按與按攤銷成本列賬的金融資產相同的 標準進行評估。但是,記錄減值金額是 累計虧損(按攤銷成本與現時公平價值 的差額減該項投資先前在利潤表內確認 的任何減值虧損計量)。而工具公平價 值的增加可客觀地與於利潤表內確認減 值虧損後發生的事件相關聯,則會透過 利潤表撥回債務工具減值虧損。

#### 金融負債

#### 初步確認及計量

金融負債按適當的形式劃分為按公平價 值計入損益的金融負債、貸款及借貸或 指定為有效對沖中對沖工具的衍生工 具。本集團於初步確認時釐定其金融負 債的分類。

所有金融負債初步按公平價值確認,而 如屬貸款及借貸,則直接應佔交易成本 凈額。

截至二零一三年十二月三十一日止年度 Year ended 31 December 2013

#### 2.4 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

### Financial liabilities (continued)

#### Initial recognition and measurement (continued)

The Group's financial liabilities include trade and other payables, derivative financial instruments and interest-bearing bank and other borrowings.

#### Subsequent measurement

The measurement of financial liabilities depends on their classification as follows:

#### Financial liabilities at fair value through profit or loss

Financial liabilities at fair value through profit or loss includes financial liabilities held for trading and financial liabilities designated upon initial recognition as at fair value through profit or loss.

Financial liabilities are classified as held for trading if they are acquired for the purpose of selling in the near term. This category includes derivative financial instruments entered into by the Group that are not designated as hedging instruments in hedge relationships as defined by HKAS 39. Separated embedded derivatives are also classified as held for trading unless they are designated as effective hedging instruments. Gains or losses on liabilities held for trading are recognised in the income statement. The net fair value gain or loss recognised in the income statement does not include any interest charged on these financial liabilities.

#### Loans and borrowings

After initial recognition, interest-bearing bank and other borrowings are subsequently measured at amortised cost, using the effective interest rate method unless the effect of discounting would be immaterial. Gains and losses are recognised in the income statement when the liabilities are derecognised as well as through the effective interest rate method amortisation process.

Amortised cost is calculated by taking into account any discount or premium on acquisition and fees or costs that are an integral part of the effective interest rate. The effective interest rate amortisation is included in finance costs in the income statement.

### 2.4 重大會計政策概要(續)

#### 金融負債(續)

初步確認及計量(續)

本集團的金融負債包括應付及其他應付 款項、衍生金融工具及帶息銀行及其他 借貸。

隨後計量

金融負債的計量根據其分類如下:

#### 以公平價值計入損益的金融負債

以公平價值計入損益的金融負債包括為 交易而持有的金融負債和初始確認時指 定為以公平價值計入損益的金融負債。

金融負債如以短期出售為目的而購買, 則分類為以買賣目的而持有之投資。此 類別包括本集團簽訂的衍生金融工具 在香港會計準則第39號未指定為對沖 關係的對沖工具。獨立的嵌入式衍生工 具,同樣分類為以買賣目的而持有,除 非其被指定為有效的對沖工具。為買賣 而持有的負債所產生的收益或虧損在利 潤表內確認。在利潤表中確認的淨公平 價值收益和損失不包括這些金融負債附 帶的利息。

#### 貸款及借貸

於初步確認後,帶息銀行及其他借貸於 其後採用實際利率法按攤銷成本計量, 除非貼現之影響不大。在負債取消確認 及透過實際利率法攤銷程序進行時,收 益及虧損在利潤表中確認。

攤銷成本於計及收購事項任何折讓或溢 價及屬實際利率不可或缺一部分的費用 或成本後計算。實際利率攤銷計入利潤 表的融資成本內。

截至二零一三年十二月三十一日止年度 Year ended 31 December 2013

#### 2.4 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

#### **Derecognition of financial liabilities**

A financial liability is derecognised when the obligation under the liability is discharged or cancelled, or expires.

When an existing financial liability is replaced by another from the same lender on substantially different terms, or the terms of an existing liability are substantially modified, such an exchange or modification is treated as a derecognition of the original liability and a recognition of a new liability, and the difference between the respective carrying amounts is recognised in the income statement.

#### **Offsetting of financial instruments**

Financial assets and financial liabilities are offset and the net amount is reported in the statement of financial position if, and only if, there is currently enforceable legal right to offset the recognised amounts and there is an intention to settle on a net basis, or to realise the assets and settle the liabilities simultaneously.

#### **Inventories**

Inventories are stated at the lower of cost and net realisable value. Cost is determined on the first-in, first-out basis and, in the case of work in progress and finished goods, comprises direct materials, direct labour and an appropriate proportion of overheads. Net realisable value is based on estimated selling prices less any estimated costs to be incurred to completion and disposal.

When inventories are sold, the carrying amount of those inventories is recognised as an expense in the period in which the related revenue is recognised. The amount of any write-down of inventories to net realisable value and all losses of inventories are recognised as an expense in the period of the write-down or loss occurs. The amount of any reversal of any write-down of inventories is recognised as a reduction in the amount of inventories recognised as an expense in the period in which the reversal occurs.

### 2.4 重大會計政策概要(續)

#### 取消確認金融負債

倘金融負債的責任被解除、取消或到 期,則須取消確認金融負債。

倘現有金融負債被來自同一貸款人之另 一項負債按實質上不相同之條款替代, 或現有負債之條款大部份被修訂,該項 交換或修訂作為取消確認原有負債及確 認新負債處理,兩者相應賬面值之差額 於利潤表內確認。

#### 抵銷金融工具

倘且僅倘現時存在一項可依法執行的權 利,可抵銷已確認金額,且亦有意以淨 額結算或同時變現資產及償付債務,則 財務資產及負債均可予抵銷,並將淨金 額列入財務狀況表內。

#### 存貨

存貨按成本值及可變現淨值之較低者入 賬。成本值以先進先出基準計算,倘為 在製品及製成品,則包括直接材料、直 接勞工及間接成本之適當部份。可變現 淨值乃根據估計售價減預期達致完成及 出售之成本計算。

出售存貨時,該等存貨的賬面值於有關 收入確認期間內確認為開支。存貨撇減 至可變現淨值的任何金額及所有存貨虧 損均於撇減或虧損發生期間內確認為開 支。任何存貨撇減的任何撥回,於撥回 期間作為所確認存貨金額的減少而確認 為開支。

截至二零一三年十二月三十一日止年度 Year ended 31 December 2013

#### 2.4 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

#### Cash and cash equivalents

For the purpose of the consolidated statement of cash flows, cash and cash equivalents comprise cash on hand and demand deposits, and short term highly liquid investments that are readily convertible into known amounts of cash, are subject to an insignificant risk of changes in value, and have a short maturity of generally within three months when acquired, less bank overdrafts which are repayable on demand and form an integral part of the Group's cash management.

For the purpose of the statements of financial position, cash and cash equivalents comprise cash on hand and at banks (including term deposits), which are not restricted as to use.

#### Impairment of other assets

Other than deferred tax assets, inventories and financial assets within the scope of HKAS 39, where an indication of impairment exists, or when annual impairment testing for an asset is required, the asset's recoverable amount is estimated. An asset's recoverable amount is the higher of the asset's value in use and its fair value less costs to sell, and is determined for an individual asset, unless the asset does not generate cash inflows that are largely independent of those from other assets or groups of assets, in which case the recoverable amount is determined for the cashgenerating unit to which the asset belongs.

An impairment loss is recognised only if the carrying amount of an asset or a cash generating unit exceeds its recoverable amount. In assessing value in use, the estimated future cash flows are discounted to their present value using a pre-tax discount rate that reflects current market assessments of the time value of money and the risks specific to the asset or the cash-generating unit. An impairment loss is charged to the income statement in the period in which it arises, unless the asset is carried at a revalued amount, in which case the impairment loss is accounted for in accordance with the relevant accounting policy for that revalued asset.

#### 2.4 重大會計政策概要(續)

#### 現金及現金等值項目

於編製綜合現金流量表時,現金及現金 等值項目包括現金及按要求之存款及短 期高度流通之投資,該等投資可隨時兑 換為可知數額之現金,而該等現金毋須 承受價值變動之重大風險,並一般在購 入時至到期時限不超過三個月之短期限 制,及減去按要求償還之銀行透支,而 該等投資乃本集團現金管理的一部份。

於編製財務狀況表時,現金及現金等 值項目指現金及銀行存款(包括定期存 款),其用途並無限制。

#### 其他資產減值

香港會計準則第39號所界定內之遞延 税項資產、存貨及金融資產以外,當有 跡象顯示減值或當資產需要進行年度減 值測試時,需預計資產的可收回金額。 資產的可收回金額以資產的使用價值, 或其公平價值減去銷售成本兩者的較高 者計算,並就個別資產釐定,除非資產 不會產生頗大程度獨立於其他資產或資 產組合的現金流入,在此情況下可收回 金額則以資產所屬的現金產生單位釐 定。

如資產之賬面值或現金產生單位超逾其 可收回金額時,減值虧損方予確認。於 評估使用價值時,估計日後現金流量按 反映現時市場評估的貨幣時間值及資產 特定風險或現金產生單位的除税前折現 率折減至現值。減值虧損於產生期間自 利潤表扣除,除非該資產以重估價值列 賬,在該情況下,減值虧損根據有關重 估資產之會計政策列賬。

截至二零一三年十二月三十一日止年度 Year ended 31 December 2013

#### 2.4 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

#### Impairment of other assets (continued)

An assessment is made at the end of each reporting period as to whether there is any indication that previously recognised impairment losses may no longer exist or may have decreased. If such an indication exists, the recoverable amount is estimated. A previously recognised impairment loss of an asset (other than goodwill) is reversed only if there has been a change in the estimates used to determine the recoverable amount of that asset, but not to an amount higher than the carrying amount that would have been determined had no impairment loss been recognised for the asset in prior years. A reversal of such an impairment loss is credited to the income statement in the period in which it arises, unless the asset is carried at a revalued amount, in which case the reversal of the impairment loss is accounted for in accordance with the relevant accounting policy for that revalued asset.

#### **Provisions**

A provision is recognised when a present obligation (legal or constructive) has arisen as a result of a past event and it is probable that a future outflow of resources will be required to settle the obligation, provided that a reliable estimate can be made of the amount of the obligation.

When the effect of discounting is material, the amount recognised for a provision is the present value at the end of the reporting period of the future expenditures expected to be required to settle the obligation. The increase in the discounted present value amount arising from the passage of time is included in finance costs in the income statement.

#### **Income tax**

Income tax comprises current and deferred tax. Income tax relating to items recognised outside profit or loss is recognised outside profit or loss, either in other comprehensive income or directly in equity.

Current tax assets and liabilities for the current and prior periods are measured at the amount expected to be recovered from or paid to the taxation authorities, based on tax rates (and tax laws) that have been enacted or substantively enacted by the end of the reporting period, taking into consideration interpretations and practices prevailing in the countries in which the Group operates.

### 2.4 重大會計政策概要(續)

#### 其他資產減值(續)

於每個報告期末會評估是否有任何跡象 顯示過往已確認的減值虧損不再存在或 減少。倘出現該等跡象,則會估計可收 回金額。過往確認的資產減值虧損(商 譽除外),僅用於釐定資產可收回金額 的估計改變時撥回,惟撥回後的數額不 得高於過往年度若並無就資產確認減值 虧損而應有的賬面值。減值虧損的撥回 於呈現期間計入利潤表,除非該資產以 重估價值列賬,在此情況下,減值虧損 根據重估資產相關之會計政策列賬。

#### 撥備

因過去發生的事件而導致目前須承擔責 任(法律或推定責任),並可能導致將來 有資源流失以支付該責任,而該責任的 金額能夠可靠估計時,撥備即予確認。

當有重大折現影響時,會就預期須用作 支付責任的日後開支於報告期末確認其 現值作撥備。因時間值所導致折現現值 的金額增加,會列入利潤表的融資成 本。

#### 所得税

所得税包括本期及遞延税項。有關損益 外確認項目的所得税於損益外確認,不 論是否在其他全面收入或直接在權益 內。

本期間及過往期間的本期税項資產及負 債,乃根據已頒佈或於報告期末已大致 頒佈的税率(及税法),並考慮本集團業 務所在國家的現有詮釋及慣例,按預期 自税務機構退回或付予税務當局的金額 計算。

截至二零一三年十二月三十一日止年度 Year ended 31 December 2013

### 2.4 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING

**POLICIES** (continued)

#### **Income tax** (continued)

Deferred tax is provided, using the liability method, on all temporary differences at the end of the reporting period between the tax bases of assets and liabilities and their carrying amounts for financial reporting purposes.

Deferred tax liabilities are recognised for all taxable temporary differences, except:

- where the deferred tax liability arises from the initial recognition of an asset or liability in a transaction that is not a business combination and, at the time of the transaction, affects neither the accounting profit nor taxable profit or loss; and
- in respect of taxable temporary differences associated with investments in subsidiaries, where the timing of the reversal of the temporary differences can be controlled and it is probable that the temporary differences will not reverse in the foreseeable future.

Deferred tax assets are recognised for all deductible temporary differences, carryforward of unused tax credits and unused tax losses, to the extent that it is probable that taxable profit will be available against which the deductible temporary differences, and the carryforward of unused tax credits and unused tax losses can be utilised, except:

- where the deferred tax asset relating to the deductible temporary differences arises from the initial recognition of an asset or liability in a transaction that is not a business combination and, at the time of the transaction, affects neither the accounting profit nor taxable profit or loss; and
- in respect of deductible temporary differences associated with investments in subsidiaries, deferred tax assets are only recognised to the extent that it is probable that the temporary differences will reverse in the foreseeable future and taxable profit will be available against which the temporary differences can be utilised.

### 2.4 重大會計政策概要(續)

#### 所得税(續)

於報告期末,資產與負債的税基與作為 財務申報用途的資產與負債賬面值之間 的所有暫時性差異,須按負債法遞延税 項撥備。

所有應課税暫時性差異均會確認為遞延 税項負債,惟以下情況例外:

- 倘若遞延税項負債的起始時確認 由非業務合併交易產生之資產或 負債,而於進行交易時對會計溢 利或應課税溢利或虧損均無影響; 及
- 對於涉及附屬公司之投資的應課 税暫時性差異而言,撥回暫時性 差異的時間可以控制,而暫時性 差異不甚可能在可見將來撥回。

對於所有可予扣減之暫時性差異、承前 未動用税項抵免及未動用税項虧損,若 日後有可能出現應課税溢利,可用以抵 扣該等可予扣減暫時性差異、承前未動 用税項抵免及未動用税項虧損,則遞延 税項資產一律確認入賬,惟以下情況例 外:

- 倘若有關可予扣減暫時性差異的 遞延税項資產的起因是起始時確 認由非業務合併交易產生之資產 或負債,而於進行交易時對會計 溢利或應課税溢利或虧損均無影 響;及
- 對於涉及附屬公司之投資之權益的應課税暫時性差異而言,只有在暫時性差異有可能在可見將來撥回,而且有可能出現應課税溢利,可用以抵扣該等暫時性差異時,方會確認遞延税項資產。

截至二零一三年十二月三十一日止年度 Year ended 31 December 2013

### 2.4 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING

**POLICIES** (continued)

#### **Income tax** (continued)

The carrying amount of deferred tax assets is reviewed at the end of each reporting period and reduced to the extent that it is no longer probable that sufficient taxable profit will be available to allow all or part of the deferred tax asset to be utilised. Unrecognised deferred tax assets are reassessed at the end of each reporting period and are recognised to the extent that it has become probable that sufficient taxable profit will be available to allow all or part of the deferred tax asset to be recovered.

Deferred tax assets and liabilities are measured at the tax rates that are expected to apply to the period when the asset is realised or the liability is settled, based on tax rates (and tax laws) that have been enacted or substantively enacted by the end of the reporting period.

Deferred tax assets and deferred tax liabilities are offset if a legally enforceable right exists to set off current tax assets against current tax liabilities and the deferred taxes relate to the same taxable entity and the same taxation authority.

#### **Revenue recognition**

Revenue is recognised when it is probable that the economic benefits will flow to the Group and when the revenue can be measured reliably, on the following bases:

From the sale of goods, when the significant risks and rewards of ownership have been transferred to the buyer, provided that the Group maintains neither managerial involvement to the degree usually associated with ownership, nor effective control over the goods sold.

#### **Dividends**

Final dividends proposed by the directors are classified as a separate allocation of retained profits within the equity section of the statement of financial position, until they have been approved by the shareholders in a general meeting. When these dividends have been approved by the shareholders and declared, they are recognised as a liability.

### 2.4 重大會計政策概要(續)

#### 所得税(續)

遞延税項資產的賬面值,在每個報告期 末予以審閱,及若不再可能有足夠應課 税溢利用以抵扣全部或部分相關遞延税 項資產,則扣減遞延税項資產賬面值。 未被確認的遞延税項資產會於各報告期 末重新評估,並在可能有足夠應課税利 潤以收回全部或部分遞延税項資產時予 以確認。

確認資產或償還負債的期間預期適用的 税率,會用作衡量遞延税項資產及負 債,並以報告期末當日已經生效或大致 上已經生效的税率(及税法)為基準。

倘現有可依法執行權利,容許本期税項 資產抵銷本期税項負債,而該遞延税項 涉及同一税務實體及同一税務機關,則 遞延税項資產及遞延税項負債予以對 銷。

#### 收入確認

收入會於本集團可能獲得有關經濟利益 及有關收益可以可靠地計算時按以下基 準確認:

銷售貨品,當擁有權之重大風險及回報 已歸買方,而本集團對已出售之貨品並 無維持一般與擁有權有關之管理參與或 實際控制。

#### 股息

董事建議的末期股息,於財務狀況表中 的權益內另外列作保留溢利的分配項 目,直至在股東大會獲得股東批准。股 息獲得股東通過及宣派後,方確認為負 債。

截至二零一三年十二月三十一日止年度 Year ended 31 December 2013

### 2.4 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING

**POLICIES** (continued)

#### Dividends (continued)

Interim dividends are simultaneously proposed and declared, because the Company's memorandum and articles of association grant the directors the authority to declare interim dividends. Consequently, interim dividends are recognised immediately as a liability when they are proposed and declared.

#### Share-based payment transactions

The Company operates a share option scheme for the purpose of providing incentives and rewards to eligible participants who contribute to the success of the Group's operations. Employees (including directors) of the Group receive remuneration in the form of share-based payment transactions, whereby employees render services as consideration for equity instruments ("equitysettled transactions").

The cost of equity-settled transactions with employees for grants is measured by reference to the fair value at the date at which they are granted.

The cost of equity-settled transactions is recognised, together with a corresponding increase in equity, over the period in which the performance and/or service conditions are fulfilled. The cumulative expense recognised for equity-settled transactions at the end of each reporting period until the vesting date reflects the extent to which the vesting period has expired and the Group's best estimate of the number of equity instruments that will ultimately vest. The charge or credit to the income statement for a period represents the movement in the cumulative expense recognised as at the beginning and end of that period.

No expense is recognised for awards that do not ultimately vest, except for equity-settled transactions where vesting is conditional upon a market or non-vesting condition, which are treated as vesting irrespective of whether or not the market or non-vesting condition is satisfied, provided that all other performance and/ or service conditions are satisfied.

### 2.4 重大會計政策概要(續)

#### **股息**(續)

由於公司細則授予董事會權力宣派中期 股息,建議中期股息可即時宣派。因 此,中期股息於建議派發及宣派時直接 確認為負債。

#### 以股份支付款項之交易

本公司為提供獎勵及回報予對本集團業務作出貢獻之合資格參與者設立一項購 股權計劃。本集團僱員(包括董事)收取 包括以股份支付款項交易在內之酬金, 僱員則提供服務作為收取股本工具(「股 本結算交易」)之代價。

與僱員進行股本結算交易之成本乃參照 授出相關工具當日的公平價值計算。

股本結算交易之成本值連同股本之相應 增長會於達到表現及/或服務條件之期 間內確認。由各報告期末直至歸屬日就 權益結算交易確認之累計開支反映歸 屬期屆滿之程度,以及本集團就最終將 歸屬之權益工具數目所作之最佳估計。 某期間自利潤表扣除或計入利潤表之項 目指於期初及期末確認之累計開支的變 動。

未能最終歸屬之報酬不會確認為開支, 除非股本結算交易須待達到某市場或非 歸屬條件後方可歸屬,在此情況下,不 論是否達到該市場或非歸屬條件均會被 視作歸屬處理,惟必須達到其他所有表 現及/或服務條件。

截至二零一三年十二月三十一日止年度 Year ended 31 December 2013

### 2.4 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

#### **Share-based payment transactions** (continued)

Where the terms of an equity-settled award are modified, as a minimum an expense is recognised as if the terms had not been modified, if the original terms of the award are met. In addition, an expense is recognised for any modification, that increases the total fair value of the share-based payment transaction, or is otherwise beneficial to the employee as measured at the date of modification.

When the share options are forfeited after the vesting date or are still not exercised at the expiry date, the amount previously recognised in share options reserve will be transferred to retained earnings.

Where an equity-settled award is cancelled, it is treated as if it had vested on the date of cancellation, and any expense not yet recognised for the award is recognised immediately. This includes any award where non-vesting conditions within the control of either the Group or the employee are not met. However, if a new award is substituted for the cancelled award, and is designated as a replacement award on the date that it is granted, the cancelled and new awards are treated as if they were a modification of the original award, as described in the previous paragraph. All cancellations of equity-settled transaction awards are treated equally.

Equity-settled share-based payment transactions with parties other than employees are measured at fair value of the goods or services received, except where the fair value cannot be reliably estimated, in which case they are measured at the fair value of the equity instruments granted. In all cases, the fair value is measured at the date the Group obtains the goods or the counterparty renders the services.

The dilutive effect of outstanding options is reflected as additional share dilution in the computation of earnings per share.

### 2.4 重大會計政策概要(續)

#### 以股份支付款項之交易(續)

當股權結算報酬的條款修訂時,會確認 最少的支出,猶如條款並未修訂一般, 猶如已符合報酬原訂條款。此外,倘若 按變更日期計量,任何變更導致以股份 支付交易款項的安排的總公平價值有所 增加,或對僱員帶來其他利益,則應就 該等變更確認開支。

當購股權於歸屬日後作廢或於屆滿日期 仍未行使,則過往於購股權儲備確認之 金額將轉撥至保留溢利。

當股權計算報酬註銷時會視作報酬已於 註銷當日經已歸屬,而報酬尚未確認的 任何支出會即時確認。此包括未能達成 本集團或僱員控制範圍內非歸屬條件的 任何獎勵。然而,倘註銷的報酬有任何 替代的新報酬,並指定為授出當日的替 代報酬,則該項註銷及新報酬會如上段 所述被視為原有報酬的修訂般處理。所 有取消的股權結算交易報酬均獲公平處 理。

與非僱員人士進行以股權結算之股份付 款交易按所收取商品或服務之公平價值 計量,惟公平價值不能可靠估計的情況 下按所授股權工具的公平價值計量。在 所有情況下,會於本集團取得商品或交 易對方提供服務當日的公平價值計量。

計算每股盈利時,未行使購股權之攤薄 效應,反映為額外股份攤薄。

截至二零一三年十二月三十一日止年度 Year ended 31 December 2013

#### 2.4 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

#### **Employee benefits**

#### Short term employee benefits

Salaries, annual bonuses, paid annual leave, contributions to defined contribution retirement plans and the cost of nonmonetary benefits are accrued in the year in which the associated services are rendered by employees. Where payment or settlement is deferred and the effect would be material, these amounts are stated at their present values.

#### Retirement benefit schemes

The Group operates a defined contribution Mandatory Provident Fund retirement benefits scheme (the "MPF Scheme") under the Mandatory Provident Fund Schemes Ordinance in Hong Kong for all of its eligible employees. Contributions are made based on a percentage of the employees' basic salaries and are charged to the income statement as they become payable in accordance with the rules of the MPF Scheme. The assets of the MPF Scheme are held separately from those of the Group in an independently administered fund. The Group's employer contributions vest fully with the employees when contributed into the MPF Scheme.

The employees of the Group's subsidiaries which operate in Mainland China are required to participate in a central pension scheme operated by the local municipal government. These subsidiaries are required to contribute certain percentage of their payroll costs to the central pension scheme. The contributions are charged to the income statement as they become payable in accordance with the rules of the central pension scheme.

#### 2.4 重大會計政策概要(續)

#### 僱員福利

#### 短期僱員福利

薪金、年度花紅、帶薪年假、界定供款 退休計劃供款及非金錢福利之成本,於 僱員提供相關服務之年度累計。倘延遲 支付或結算產生重大影響,該等金額則 按現值列賬。

#### 退休福利計劃

本集團根據香港強制性公積金計劃條例 設立一定額供款強制性公積金退休福利 計劃(「強積金計劃」)給本集團僱員。根 據該計劃之規定,供款乃按僱員基本薪 金之百分比計算,當供款應付時會在利 潤表中扣除。該計劃之資產乃與本集團 之資產分開並由獨立管理基金持有。該 計劃中本集團之僱主供款乃全數歸僱員 所有。

本集團在中國內地經營之附屬公司的員 工均須參與由當地市政府實施之中央退 休金計劃。該等中國附屬公司須按其所 發放薪金之若干百分比對該中央退休金 計劃供款。當供款按中央退休金計劃規 定為應付款時會在利潤表中扣除。

截至二零一三年十二月三十一日止年度 Year ended 31 December 2013

### 2.4 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (continued)

### **Foreign currencies**

These financial statements are presented in Hong Kong dollars (which is the Company's functional and presentation currency). Each entity in the Group determines its own functional currency and items included in the financial statements of each entity are measured using that functional currency. Foreign currency transactions recorded by entities in the Group are initially recorded using their respective functional currency rates ruling at the dates of the transactions. Monetary assets and liabilities denominated in foreign currencies are retranslated at the functional currency rates of exchange ruling at the end of the reporting period. All differences are taken to the income statement. Non-monetary items that are measured in terms of historical cost in a foreign currency are translated using the exchange rates at the dates of the initial transactions. Non-monetary items measured at fair value in a foreign currency are translated using the exchange rates at the date when the fair value was determined.

The results and financial position of all the group entities have a functional currency different from the presentation currency are translated into Hong Kong dollars, the presentation currency. As at the end of the reporting period, the assets and liabilities of these entities are translated into the presentation currency of the Company at the exchange rates ruling at the end of the reporting period and their income statements are translated into Hong Kong dollars at the weighted average exchange rates for the year. The resulting exchange differences are recognised in other comprehensive income and accumulated in the exchange fluctuation reserve. On disposal of a foreign operation, the component of other comprehensive income relating to that particular foreign operation is recognised in the income statement.

For the purpose of the consolidated statement of cash flows, the cash flows of overseas subsidiaries are translated into Hong Kong dollars at the exchange rates ruling at the dates of the cash flows. Frequently recurring cash flows of overseas subsidiaries which arise throughout the year are translated into Hong Kong dollars at the weighted average exchange rates for the year.

### 2.4 重大會計政策概要(續)

### 外幣

此等財務報告以港元(本公司之功能及 呈報貨幣)呈列。本集團屬下各公司自 行決定其功能貨幣,而各公司財務報告 內之項目均以該功能貨幣計算。本集團 實體記錄外幣交易初步乃按個別交易日 之有關功能貨幣匯率計算。以外幣為單 位之貨幣資產及負債均按報告期末之功 能貨幣匯率換算。所有匯兑差額均列入 利潤表處理。非貨幣項目按起始交易日 之外幣歷史成本計算匯率。若以公平價 值釐定的非貨幣項目則根據公平價值釐 定當日之匯率計算其價值。

所有功能貨幣有別於呈報貨幣的本集團 公司,其業績及財務狀況會換算為港幣 (即呈報貨幣)。於報告期末,該等公 司之資產及負債按報告期末之匯率折算 為本公司之呈報貨幣,該等公司之利潤 表按本年度之加權平均兑換率折算為港 元。因此產生之匯兑差額確認於其他全 面收入及累積於匯兑波動儲備內。在出 售海外業務時,與該特定海外業務有關 並於其他全面收入內部份會於利潤表確 認。

就綜合現金流量表而言,海外附屬公司 之現金流量按現金流量當日之匯率換算 為港元。海外附屬公司在整年產生之現 金流量按該年之加權平均匯率換算為港 元。

截至二零一三年十二月三十一日止年度 Year ended 31 December 2013

# 3. SIGNIFICANT ACCOUNTING JUDGEMENTS AND ESTIMATES

The preparation of the Group's financial statements requires management to make judgements, estimates and assumptions that affect the reported amounts of revenues, expenses, assets and liabilities, at the end of the reporting period. However, uncertainty about these assumptions and estimates could result in outcomes that could require a material adjustment to the carrying amounts of the assets or liabilities affected in the future.

### **Judgements**

In the process of applying the Group's accounting policies, management has made the following judgements, apart from those involving estimations, which have the most significant effect on the amounts recognised in the financial statements:

#### Inventories

The Group does not have a general provisioning policy on inventories based on ageing given that the inventories are not subject to frequent wear and tear or frequent technological changes. However, as a significant portion of the working capital is devoted to inventories, operational procedures have been in place to monitor this risk. The Group reviews the inventory ageing listing on a periodical basis for those aged inventories. This involves comparison of the carrying value of the aged inventory items with the respective net realisable value. The purpose is to ascertain whether allowance is required to be made in the financial statements for any obsolete and slow-moving items. In addition, physical counts on all inventories are carried out on a periodical basis in order to determine whether the allowance needs to be made in respect of any obsolete and defective inventories identified.

### Trade receivables

In judging whether allowances for estimated irrecoverable amounts of the trade receivables have to be recognised in the financial statements, the Group takes into consideration if there is objective evidence that the Group will not be able to collect the debts. Following the identification of doubtful debts, the Group's responsible personnel discuss with the relevant customers and report to management on the recoverability. Specific allowance is only made for receivables that are unlikely to be collected.

### 3. 重大會計判斷及估計

編製本集團之財務報告需管理層作出判 斷、估計及假設,而該等判斷、估計及 假設可影響於報告期末之收入、開支、 資產及負債之披露金額。然而,有關該 等假設及估計之不確定性可引致須對日 後受影響之資產或負債之賬面作出重大 調整之結果。

### 判斷

於應用本集團會計政策過程中,除涉及 估計外,管理層已作出下列判斷,該些 判斷對財務報告內確認之數額具重大影響:

#### 存貨

基於存貨的性質並非經常受到耗損及技 術變動影響,本集團並無根據賬齡處理 存貨的一般性政策。然而,大部分營運 資金均投入存貨之中,故此本集團已設 立經營程序,藉以監察是項風險。本集 團定期審閱存貨之存貨賬齡。這涉及將 陳舊存貨項目的賬面值與各自的可變現 淨值互相比較,目的在於確定是否需要 在財務報告,就任何陳舊及滯銷存貨作 出撥備。此外,所有存貨均定期進行實 際盤點,以決定是否需要就任何已識別 的陳舊及有瑕疵存貨作出撥備。

### 應收賬項

本集團在決定是否需要於財務報告中確 認應收賬項之估計不可收回款額撥備 時,乃考慮客觀證據顯示本集團能否收 取賬款。於識別出呆壞賬後,本集團有 關人員將就可收回程度與有關客戶討論 並向管理層報告。只有在應收貿易賬款 不可能收回時,方會作出特別撥備。

截至二零一三年十二月三十一日止年度 Year ended 31 December 2013

## 3. SIGNIFICANT ACCOUNTING JUDGEMENTS AND ESTIMATES (continued)

### Judgements (continued)

### Estimated useful lives of property, plant and equipment and other intangible assets

In assessing the estimated useful lives of property, plant and equipment and other intangible assets, the Group takes into account factors like the expected usage of the assets by the Group based on past experience, the expected physical wear and tear, and the technical obsolescence arising from changes or improvements in production or from a change in the market demand for the products. The estimation of the useful lives is a matter of judgement based on the experience of the Group.

### **Estimation uncertainty**

The key assumptions concerning the future and other key sources of estimation uncertainty at the end of the reporting period, that have a significant risk of causing a material adjustment to the carrying amounts of assets and liabilities within the next financial year, are discussed below.

## Impairment of property, plant and equipment and other intangible assets

Property, plant and equipment and other intangible assets are reviewed for impairment whenever events or changes in circumstances indicate that the carrying amount may not be recoverable. The recoverable amounts of property, plant and equipment and other intangible assets have been determined based on value-in-use calculations. These calculations and valuations require the use of judgements and estimates. At 31 December 2013, no impairment losses have been recognised for property, plant and equipment and other intangible assets (2012: Nil). The carrying amounts of property, plant and equipment and other intangible assets were HK\$186,415,614 (2012: HK\$159,467,363) and Nil (2012: HK\$317,496) respectively.

### 3. 重大會計判斷及估計(續)

### **判斷**(續)

物業、廠房及設備及其他無形資產 之估計可使用年限

在評估物業、廠房及設備及其他無形資 產之可使用年限時,本集團會考慮以過 去經驗為基礎之資產估計用途、估計實 際磨損、因生產程序改變或進步而令技 術落後或市場對該產品需求之改變。估 計可使用年限涉及本集團根據過往經驗 所作之判斷。

### 不確定估計

於報告期末對資產及負債賬面值在下一 財政年度內有重大調整風險的有關將來 主要假設及其他主要不確定估計來源在 下文討論。

### 物業、廠房及設備及其他無形資產 減值

倘於任何情況或變動下有跡象顯示資產 之賬面值可能未能收回,則對物業、廠 房及設備及其他無形資產進行減值審 閱。物業、廠房、設備及其他無形資產 之可收回價值根據可用價值釐定。此 計算及評估須涉及判斷及估計。於二 零一三年十二月三十一日,並無就物 業、廠房及設備及其他無形資產確認減 值虧損(二零一二年:無)。物業、廠 房及設備及其他無形資產之賬面值分 別為186,415,614港元(二零一二年: 159,467,363港元)及無(二零一二年: 317,496港元)。

截至二零一三年十二月三十一日止年度 Year ended 31 December 2013

# 3. SIGNIFICANT ACCOUNTING JUDGEMENTS AND ESTIMATES (continued)

### Estimation uncertainty (continued)

### Deferred tax assets

Deferred tax assets are recognised for all unused tax losses to the extent that it is probable that taxable profit will be available against which the losses can be utilised. Significant management judgement is required to determine the amount of deferred tax assets that can be recognised, based upon the likely timing and level of future taxable profits together with future tax planning strategies. The carrying value of deferred tax assets relating to recognised tax losses at 31 December 2013 was HK\$434,200 (2012: HK\$514,989).

### Current income taxes and deferred tax liabilities

The Group is subject to income taxes in Hong Kong, Mainland China and Singapore. Significant judgement is required in determining the amount of the provision for tax and the timing of payment of the related taxes. There are transactions and calculations for which the ultimate tax determination is uncertain during the ordinary course of business. Where the final tax outcome of these matters is different from the amounts that were initially recorded, such differences will impact on the income tax and deferred tax provisions in the periods in which such determination is made. The carrying amounts of tax payable and deferred tax liabilities at 31 December 2013 were HK\$9,122,965 (2012: HK\$13,146,766) and HK\$8,503,908 (2012: HK\$5,621,460) respectively.

### Valuation of land and buildings

The Group's land and buildings included in property, plant and equipment are stated at their revalued amounts in the consolidated statement of financial position, which are assessed annually by management with reference to valuations performed by independent professionally qualified valuers. In determining the revalued amounts, the valuers have based on the method of valuations which involve certain estimates. In relying on the valuation reports, the directors of the Group have exercised their judgement and are satisfied that the method of valuations is reflective of the current market conditions. The carrying amounts of the land and buildings at 31 December 2013 were HK\$115,850,000 (2012: HK\$104,665,000).

### 3. 重大會計判斷及估計(續)

### 不確定估計(續)

### 遞延税項資產

於應課税溢利可用作抵消虧損時將會就 所有未運用税項虧損確認遞延税項資 產。決定確認之遞延税項資產金額需要 管理層根據可能時間及日後應課税溢利 之程度及日後税項計劃政策作出審慎判 斷。於二零一三年十二月三十一日,可 用作抵消虧損的遞延税項資產之賬面值 為434,200港元(二零一二年:514,989 港元)。

### 本期所得税及遞延税項負債

本集團在香港、中國大陸及新加坡須繳 納企業所得税。釐定税項撥備金額及有 關税項的支付時限時須作出重大判斷。 有很多項交易及計算無法於日常業務過 程中釐定其最終税額。倘該等事項的最 終税額與最初記錄的金額不同,該差額 將會影響作出有關決定期間的所得税及 遞延税項撥備。於二零一三年十二月三 十一日,應繳税項及遞延税項負債之賬 面值分別為9,122,965港元(二零一二 年:13,146,766港元)及8,503,908港元 (二零一二年:5,621,460港元)。

### 土地及樓宇估值

本集團的土地及樓宇包括物業、廠房及 設備以其重估價值於綜合財務狀況表中 列賬,該公平價值每年由管理層參考 由獨立合資格專業估值師進行之估值 計量。於釐定估值時,估值師使用涉 及若干估計之估值法。倚賴估值報告 時,本集團董事已作出判斷,並信納該 估值法反映當時市況。於二零一三年 十二月三十一日,土地及樓宇之賬面 值為115,850,000港元(二零一二年: 104,665,000港元)。

截至二零一三年十二月三十一日止年度 Year ended 31 December 2013

## 3. SIGNIFICANT ACCOUNTING JUDGEMENTS AND ESTIMATES (continued)

### Estimation uncertainty (continued)

### Impairment of available-for-sale financial investments

The Group classifies certain assets as available-for-sale financial investments and recognises movements in their fair values in equity. When the fair value declines, management makes assumptions about the decline in value to determine whether there is an impairment that should be recognised in the income statement. At 31 December 2013, no impairment losses have been recognised for available-for-sale financial investment (2012: Nil). The carrying amount of available-for-sale financial investment was HK\$680,000 (2012: HK\$680,000).

### Impairment of other assets

The Group assesses whether there are any indicators of impairment for all other non-financial assets (other than inventories and deferred tax assets) and the Company's investments in subsidiaries at the end of each reporting period which are tested for impairment when there are indicators that the carrying amounts may not be recoverable. An impairment exists when the carrying value of an asset or a cash-generating unit exceeds its recoverable amount, which is the higher of its fair value less costs to sell and its value in use. The calculation of the fair value less costs to sell is based on available data from binding sales transactions in an arm's length transaction of similar assets or observable market prices less incremental costs for disposing of the asset. When value in use calculations are undertaken, management must estimate the expected future cash flows from the asset or cash-generating unit and choose a suitable discount rate in order to calculate the present value of those cash flows.

### 3. 重大會計判斷及估計(續)

### 不確定估計(續)

### 可供出售金融投資之減值

本集團將若干資產分類為可供出售金融 投資,並於權益確認其公平價值變動。 當公平價值減少時,管理層對價值減少 作出假設,以釐定應否於利潤表確認 減值。於二零一三年十二月三十一日, 並無就可供出售金融投資確認減值虧損 (二零一二年:無)。可供出售金融投資 之賬面值為680,000港元(二零一二年: 680,000港元)。

### 其他資產之減值

本集團評估是否有表明於各個報告期末 所有非金融資產(存貨或遞延税項資產 除外)及本公司於附屬公司之投資出現 減值之跡象,並對於有跡象表明賬面值 可能無法收回時進行減值測試。倘資產 或現金產生單位之賬面值超逾其可收回 價值(即資產的公平價值減出售費用或 使用價值,以較高者為準),減值方予 確認。公平價值減出售費用的計算,從 具約束力之銷售公平交易中的資料或可 見的市場價格減去任何直接與出售有關 資產的額外成本。當進行可用價值計算 時,管理層必須估計自該資產或現金來 源單位之預期日後現金流量作出估計, 並選擇適當之折讓率,以計算該等現金 流量之現金。

截至二零一三年十二月三十一日止年度 Year ended 31 December 2013

### 4. OPERATING SEGMENT INFORMATION

For management purposes, the Group is organised into business units based on its products and services and has three reportable operating segments as follows:

- (a) the precision parts and components segment comprises the manufacture and sale of precision parts and components comprising keypads, synthetic rubber and plastic components and parts, and liquid crystal displays;
- (b) the consumer electronic products segment comprises the design, manufacture and sale of consumer electronic products comprising time, weather forecasting and other products; and
- (c) the corporate and others segment comprises the Group's long term investments, together with corporate income and expense items.

Management, the chief decision makers, monitors the results of the Group's operating segments separately for the purpose of making decisions about resource allocation and performance assessment. Segment performance is evaluated based on reportable segment results, which is a measure of adjusted profit/ loss before tax from continuing operations. The adjusted profit/ loss before tax is measured consistently with the Group's profit/ loss before tax except that bank interest income and finance costs are excluded from such measurement.

Intersegment sales and transfers are transacted with reference to the cost of sales.

In previous years, the intersegment management fee between each individual segment were eliminated in full in the presentation of operating segment information. In current year, the management re-assessed the classification of the intersegment management fee and concluded that present gross results on individual segments reflect the profit or loss which reviewed by and regularly provided to the chief decision maker. The 2012 figures had been restated to reflect the substance.

### 4. 經營分類資料

為有效管理,本集團按照彼等經營的產 品及服務劃分為不同的分類業務,有以 下三個分類:

- (a) 精密零部件類別包括製造及銷售 精密零部件包括按鍵、合成橡膠 及塑膠零部件及液晶體顯示器;
- (b) 電子消費品類別包括設計、製造 及銷售電子消費品包括時計、天 氣預計及其他產品;及
- (c) 總公司及其他類別包括集團長期 投資及總公司的收入及支出項目。

管理層(主要決策者),獨立監察本集 團各經營分類之業績,以作出有關資源 分配及表現評估之決策。分類表現乃根 據可報告分類之業績(其為經調整由持 續經營除税前溢利/虧損之計量)予以 評估。經調整除税前溢利/虧損乃貫徹 以本集團之除税前溢利/虧損計量,惟 銀行利息收入及融資成本不包含於該計 量。

分類業務之內部類別銷售及轉付乃參考 銷售成本進行。

以往年度,在列報經營分類資料時,每 一個別分類間的內部類別管理費均全數 抵銷。本年度,管理層重新評估內部類 別管理費的分類,決定列報個別分類的 總業績以反映溢利或虧損及定期提供予 主要決策者審閲。二零一二年的數字已 經重列以反映這實況。

截至二零一三年十二月三十一日止年度 Year ended 31 December 2013

#### **OPERATING SEGMENT INFORMATION** (continued) 經營分類資料(續) 4 4. Precision Consumer parts and electronic Corporate Year ended 31 December 2013 and others components products Total 截至二零一三年十二月三十一日止年度 精密零部件 電子消費品 總部及其他 總計 HK\$ HK\$ HK\$ HK\$ 港元 港元 港元 港元 Segment revenue: 分類收入: Sales to external customers 對外銷售 305,648,247 113,871,599 419,519,846 \_ Intersegment sales 內部類別銷售 1,219,706 417,360 1.637.066 Intersegment management fee 內部類別管理費 4,200,000 4,200,000 Other income and gains, 其他收入及收益, excluding bank interest income 不包括銀行利息收入 5,755,337 (192, 943)11,352,789 16,915,183 318,220,742 120,044,296 4,007,057 442,272,095 Reconciliation: 調節: Elimination of intersegment sales 內部類別銷售之抵銷 (1,637,066)Elimination of intersegment 內部類別管理費之抵銷 management fee (4,200,000)Total segment revenue 總分類收入 436,435,029 Segment results: 分類業績: 19,390,761 6,432,974 (1,397,438)24,426,297 Reconciliation: 調節: Bank interest income 銀行利息收入 271,305 Finance costs 融資成本 (1,002,764) Profit before tax 除税前溢利 23,694,838 Other segment information: 其他分類資料: Depreciation and amortisation of 折舊及其他無形資產攤銷 other intangible assets 8,436,018 3,177,336 2,051,177 13,664,531 Impairment of trade receivables 應收賬項減值 201,318 201,318 (Reversal of provision)/provision for 滞銷存貨(撥備撥回)/ slow-moving inventories, net 撥備・淨額 (228, 043)(1,704,948)(1,932,991)Surplus on revaluation of 土地及樓宇重估之盈餘 land and buildings credited to 計入其他全面收入 other comprehensive income 12,488,713 12,488,713 Amortisation of prepaid land lease 預付土地租賃款攤銷 payments 312,408 312,408 Fair value gain on derivative financial 衍生金融工具的公平價值 instruments – transactions not 收益一不符合對沖 qualified for hedge accounting 會計法的交易 2,605,305 547,770 3,153,075 \_ Realised gain arising from derivative 衍生金融工具已變現 financial instruments - transactions 收益一不符合對沖 not qualified for hedge accounting 會計法的交易 5,131,092 1,620,345 6,751,437 Gain on bargain purchase 收購議價收益 2,799,926 2,799,926 Capital expenditure 資本開支 - additions -添置 12,044,343 1,302,234 2,415,944 15,762,521

-添置-業務合併

9,521,674

9,521,674

- additions - business combination

截至二零一三年十二月三十一日止年度 Year ended 31 December 2013

OPERATING SEGMENT IN	<b>IFORMATION</b> (cont	inued) <b>4</b> .	經營分類	<b>資料</b> (續)	
Year ended 31 December 2012 截至二零一二年十二月三十一日止年度		Precision parts and components 精密零部件 HK\$ 港元 (Restated) (重列)	Consumer electronic products 電子消費品 HK <b>\$</b> 港元 (Restated) (重列)	Corporate and others 總部及其他 HK\$ 港元 (Restated) (重列)	Total 總計 HK <b>\$</b> 港元 (Restated) (重列)
Segment revenue: Sales to external customers Intersegment sales Intersegment management fee Other income and gains, excluding bank interest income	<b>分類收入:</b> 對外銷售 內部類別銷售 內部類別管理費 其他收入及收益, 不包括銀行利息收入	254,007,790 2,229,758 - 4,368,152	152,864,366 1,025,107 - 971,008	- 4,200,000 21,584	406,872,156 3,254,865 4,200,000 5,360,744
<u>Reconciliation</u> : Elimination of intersegment sales Elimination of intersegment management fee	<i>調節:</i> 內部類別銷售之抵銷 內部類別管理費之抵銷	260,605,700	, 154,860,481	4,221,584	419,687,765 (3,254,865) (4,200,000)
Total segment revenue	總分類收入				412,232,900
Segment results: <u>Reconciliation</u> : Bank interest income Finance costs	<b>分類業績:</b> <i><u>調節</u>:</i> 銀行利息收入 融資成本	17,474,427	12,243,527	1,089,569	30,807,523 162,168 (647,541)
Profit before tax	除税前溢利				30,322,150
Other segment information: Depreciation and amortisation of other intangible assets Impairment of trade receivables (Reversal of provision)/provision for slow-moving inventories, net Surplus on revaluation of land and buildings credited to	其他分類資料: 折舊及其他無形資產攤銷 應收賬項減值 滯銷存貨(撥備撥回)∕ 撥備,淨額 土地及樓宇重估之盈餘 計入其他全面收入	6,635,948 10,657 (535,606)	4,898,318 - 854,638	1,258,993 _ _	12,793,259 10,657 319,032
other comprehensive income Amortisation of prepaid land lease	預付土地租賃款攤銷	-	-	21,498,191	21,498,191
payments Fair value gain on derivative financial instruments – transactions not qualified for hedge accounting Realised gain arising from derivative	衍生金融工具的公平價值 收益一不符合對沖 會計法的交易 衍生金融工具已變現	305,174 1,370,782	-	-	305,174 1,370,782
financial instruments – transactions not qualified for hedge accounting	收益-不符合對沖 會計法的交易 2011年	385,110	_	-	385,110
Capital expenditure – additions	資本開支 一添置	3,443,244	146,444	596,442	4,186,130

截至二零一三年十二月三十一日止年度 Year ended 31 December 2013

ОР	PERATING SEGMENT INFORM	ATION (continued)	4.	經	<b>營分類資料</b> (續)	
Ge	ographical information			地區	逼資料	
(a)	Revenue from external customer	S		(a)	對外銷售收入	
					2013 二零一三年	2012 二零一二年
					HK <b>\$</b> 港元	HK\$ 港元
	Hong Kong Mainland China Japan and other Asian countries North America South America Europe Other countries	香港 中國大陸 日本及其他亞洲國家 北美洲 南美洲 歐洲 其他國家			82,060,176 43,002,309 62,569,013 57,476,008 16,924,813 149,069,394 8,418,133	52,364,778 48,942,626 60,124,774 33,187,145 9,477,619 198,784,141 3,991,073
					419,519,846	406,872,156
	The revenue information above is bas location of the customers.	ed on the geographical			以上銷售收入按 分。	客戶所在地區劃
(b)	Non-current assets			(b)	非流動資產	
					2013 二零一三年	2012 二零一二年
					HK <b>\$</b> 港元	HK <b>\$</b> 港元
	Hong Kong Mainland China Other countries	香港 中國大陸 其他國家			49,509,858 150,377,583 35,761	39,217,860 134,141,582 68,310
					199,923,202	173,427,752
	The non-current asset information geographical location of assets and for-sale financial investment and de-	excludes an available-			以上非流動資產 劃分,但不包括 資及遞延税項資產	可供出售金融投
Inf	ormation about a major custon	ner		主要	要客戶資料	
	ring the year ended 31 December ntributed over 10% of the total sales of				至二零一三年十二 內,並無客戶佔本 6。	
арр	ring the year ended 31 Decembe proximately HK\$59,000,000, contribu al sales of the Group, was derived from	ting over 10% of the n sales by the precision		内,	至二零一二年十二月 約59,000,000港 團總銷售多於10%	元的收入,佔本

部件類別的一名客戶。

parts and components segment to a single customer.

## 財務報告附註(續)

## Notes to Financial Statements (continued)

截至二零一三年十二月三十一日止年度 Year ended 31 December 2013

### 5. REVENUE, OTHER INCOME AND GAINS

Revenue, which is also the Group's turnover, represents the net invoiced value of goods sold, after allowances for returns and trade discounts, during the year.

An analysis of the Group's revenue, other income and gains is as follows:

### 5. 收入、其他收入及收益

收入(為本集團營業額)指本年度內銷售 貨品的發票淨值扣除退貨及貿易折扣。

本集團收入、其他收入及收益的分析如 下:

		2013 二零一三年 HK\$	2012 二零一二年 HK\$
		港元	港元
Revenue	收入		
Sale of goods	商品銷售	419,519,846	406,872,156
Other income and gains	其他收入及收益		
Bank interest income	銀行利息收入	271,305	162,168
Tooling charge income	模具收入	634,406	558,139
Sale of scrap	廢料銷售	989,794	772,440
Sale of samples	樣品銷售	1,505,383	1,359,329
Gain on disposal of items of property,	出售物業、廠房及設備		
plant and equipment	之收益	-	33,380
Fair value gain on derivative financial instruments – transactions not qualified	衍生金融工具的公平價值收益 一不符合對沖會計法的交易		
for hedge accounting		3,153,075	1,370,782
Realised gain arising from derivative	衍生金融工具已變現收益		
financial instruments – transactions not	- 不符合對沖會計法的交易		
qualified for hedge accounting		6,751,437	385,110
Gain on bargain purchase (note 36)	收購議價收益(附註36)	2,799,926	_
Others	其他	1,081,162	881,564

### 6. OTHER EXPENSES

### 6. 其他費用

17,186,488

		Group 集團	
		2013 二零一三年	2012 二零一二年
		HK <b>\$</b> 港元	HK <b>\$</b> 港元
Foreign exchange differences, net Other expense	匯兑差額・淨額 其他費用	696,465 4,160	157,606 6,310
		700,625	163,916

5,522,912

截至二零一三年十二月三十一日止年度 Year ended 31 December 2013

### 7. PROFIT BEFORE TAX

### 7. 除税前溢利

The Group's profit before tax is arrived at after charging/(crediting):

本集團除税前溢利經扣除/(計入):

		2013 二零一三年	2012 二零一二年
		HK\$	HK\$
		港元	港元
Staff costs (including directors' remuneration – note 9)#:	<ul> <li>員工開支(包括董事酬金</li> <li>一附註9)#:</li> </ul>		
Nages and salaries	工資及薪金	135,898,207	114,125,828
Contributions to retirement benefit schemes	退休福利計劃供款	12,103,579	8,563,263
		148,001,786	122,689,091
Cost of inventories sold	已售存貨成本	348,109,989	325,885,729
Reversal of provision)/provision for	滞銷存貨(撥備撥回)/撥備,	,,	,,,
slow-moving inventories, net*	淨額*	(1,932,991)	319,032
Auditor's remuneration	核數師酬金	1,187,175	991,825
Depreciation <sup>#</sup>	折舊#	13,347,035	11,508,259
Amortisation of prepaid land lease	預付土地租賃款攤銷		
payments		312,408	305,174
Minimum lease payments under operating	土地及樓宇之最少經營		
leases on land and buildings <sup>#</sup>	租賃租款#	5,867,007	3,957,537
Amortisation of other intangible assets*	其他無形資產攤銷*	317,496	1,285,000
air value gain on derivative financial	衍生金融工具的公平價值收益		
instruments – transactions not qualified	- 不符合對沖會計法的交易		
for hedge accounting		(3,153,075)	(1,370,782)
Realised gain arising from derivative	衍生金融工具已變現收益		
financial instruments – transactions not	- 不符合對沖會計法的交易		
qualified for hedge accounting		(6,751,437)	(385,110)
oreign exchange differences, net	匯兑差額,淨額	696,465	157,606
mpairment of trade receivables	應收賬項減值	201,318	10,657
oss/(gain) on disposal of items of property,	出售物業、廠房及設備		
plant and equipment	之虧損/(收益)	1,314	(33,380)

- depreciation amounting to HK\$117,349,588 (2012: HK\$94,587,970), depreciation amounting to HK\$11,698,848 (2012: HK\$10,630,149) and minimum lease payments under operating leases on land and buildings amounting to HK\$5,437,031 (2012: HK\$3,557,572) for the year are included in "Cost of sales" in the consolidated income statement respectively.
- \* The amortisation of other intangible assets and the reversal of provision/ provision for slow-moving inventories for the year are included in "Cost of sales" in the consolidated income statement respectively.
- 本 年 度 乙 員 工 開 支 額117,349,588港 元(二 零 一二 年:94,587,970港 元)、 折 舊 額11,698,848港元(二零 一二 年: 10,630,149港元)及土地及樓宇之最少經 營租賃租款5,437,031港元(二零 一二年: 3,557,572港元)已分別包含在綜合利潤 表之「銷售成本」內。
- \* 本年度之其他無形資產攤銷及滞銷存貨 撥備撥回/撥備已分別包含在綜合利潤 表之「銷售成本」內。

截至二零一三年十二月三十一日止年度 Year ended 31 December 2013

### 8. FINANCE COSTS

### 8. 融資成本

An analysis of finance costs is as follows:

### 融資成本的分析如下:

		Group 集團	
		2013 二零一三年	2012 二零一二年
		HK\$ 港元	HK <b>\$</b> 港元
Interest on bank loans and overdrafts	於五年內償還之銀行貸款		
wholly repayable within five years	及透支之利息	840,689	411,149
Interest on finance leases	融資租賃利息	162,075	236,392

### 9. DIRECTORS' REMUNERATION

Directors' remuneration for the year, disclosed pursuant to the Listing Rules and Section 161 of the Hong Kong Companies Ordinance, is as follows:

### (a) Independent non-executive directors

The fees paid to independent non-executive directors during the year were as follows:

### 9. 董事酬金

根據上市條例及香港公司法例第一六一 條所規定披露之董事酬金如下:

647,541

1,002,764

### (a) 獨立非執行董事

本年度內支付予獨立非執行董事 之袍金:

		Group 集團	
		2013 二零一三年	2012 二零一二年
		HK\$ 港元	HK\$ 港元
Kung Fan Cheong	孔蕃昌	304,296	289,800
Leung Man Kay	梁文基	304,296	289,800
Li Yuen Kwan, Joseph	李沅鈞	304,296	289,800

There were no other emoluments payable to the independent non-executive directors during the year (2012: Nil).

本年度內並無向獨立非執行董事 支付其他酬金(二零一二年:無)。

869,400

912,888

截至二零一三年十二月三十一日止年度 Year ended 31 December 2013

### 9. DIRECTORS' REMUNERATION (continued)

### (b) Executive directors

# 董事酬金(續) (b) 執行董事

		Foor	Salaries	Discretionary	Contributions to retirement benefit schemes	Other	Total
		Fees	Salaries	bonus	scnemes 退休福利	allowances	remuneration
		袍金	薪金	酌情花紅	計劃供款	其他津貼	總酬金
		HK\$	HK\$	HK\$	HK\$	HK\$	HK\$
		港元	港元	港元	港元	港元	港元
2013	二零一三年						
Executive directors:							
Lai Pei Wor	賴培和	-	2,379,390	915,150	15,000	50,000	3,359,540
Chan Yau Wah	陳友華		1,948,310	899,220	-	50,000	2,897,530
			4,327,700	1,814,370	15,000	100,000	6,257,070
2012	二零一二年						
Executive directors:	執行董事						
Lai Pei Wor	賴培和	-	2,379,390	732,120	13,750	50,000	3,175,260
Chan Yau Wah	陳友華		1,948,310	599,480		41,761	2,589,551
		_	4,327,700	1,331,600	13,750	91,761	5,764,811

### **10. SEVEN HIGHEST PAID EMPLOYEES**

The seven highest paid employees during the year included two (2012: two) executive directors, details of whose remuneration are set out in note 9 above. Details of the remuneration of the remaining five (2012: five) non-director, highest paid employees for the year are as follows:

### 10. 七位最高薪僱員

本年度七位最高薪僱員包括兩位(二零 一二年:兩位)執行董事,詳情已列於 上文附註9。餘下五位(二零一二年:五 位)最高薪之非董事僱員之酬金詳見如 下:

			Group 集團		
		2013 二零一三年	2012 二零一二年		
		HK\$ 港元	HK\$ 港元		
Basic salaries, allowances and benefits in kind	基本薪金、津貼及實物利益	4,883,320	4,756,524		
Discretionary bonus	酌情花紅	1,071,147	959,330		
Contributions to retirement benefit schemes	退休福利計劃供款	45,000	27,500		
		5,999,467	5,743,354		

截至二零一三年十二月三十一日止年度 Year ended 31 December 2013

### **10. SEVEN HIGHEST PAID EMPLOYEES** (continued)

The remuneration of non-director, highest paid employees is within the following bands:

### 10. 七位最高薪僱員(續)

非董事最高薪僱員之酬金所屬範圍如 下:

		Number of employees 僱員人數	
		2013 二零一三年	2012 二零一二年
Nil to HK\$1,000,000	無至1,000,000港元	2	2
HK\$1,000,001 to HK\$1,500,000	1,000,001港元至1,500,000港元	2	2
HK\$1,500,001 to HK\$2,000,000	1,500,001港元至2,000,000港元	1	1
		F	F

### **11. INCOME TAX**

Hong Kong profits tax has been provided at the rate of 16.5% (2012: 16.5%) on the estimated assessable profits arising in Hong Kong during the year. Taxes on assessable profits outside Hong Kong have been calculated at the tax rates prevailing in the jurisdictions in which the Group operates.

### 11. 所得税

香港利得税已按本年度內源自香港的估 計應課税溢利以16.5%(二零一二年: 16.5%)的税率撥備。源於香港境外應 課税溢利的税項已根據本集團經營所受 管轄區域的常用税率計算。

		Group 集團	
		2013	2012
		二零一三年	二零一二年
		HK\$	HK\$
		港元	港元
Current – Hong Kong	本期-香港		
Charge for the year	本年度支出	1,787,178	1,500,393
Provision written back	撥備撥回	(5,326,802)	-
(Over)/under provision in prior years	往年(超額)/補提撥備	(158,812)	983
Current – outside Hong Kong	本期-香港境外		
Charge for the year	本年度支出	1,311,208	464,067
(Over)/under provision in prior years	往年(超額)/補提撥備	(42,916)	3,844
Deferred (note 30)	遞延(附註30)	99,757	2,105,134
Tay (credit)/charge for the year	本年度税項(抵免)/支出	(2,220,207)	4 074 404
Tax (credit)/charge for the year	平平反杭琪(孤先)/ 又山	(2,330,387)	4,074,421

During the year ended 31 December 2013, a write off of provision of HK\$5,326,802 (2012: HK\$Nil) had been recognised as the corresponding tax issue was settled with the tax authority in favour of the Group. 截至二零一三年十二月三十一日止年度 內,税務局就本集團的一項税務事項上 作出了有利於本集團的決定,相關税項 撥備撤銷為5,326,802港元(二零一二 年:無)。

截至二零一三年十二月三十一日止年度 Year ended 31 December 2013

### **11. INCOME TAX** (continued)

A reconciliation of the tax expense applicable to profit before tax at the statutory rates for the jurisdictions in which the Company and the majority of its subsidiaries are operated to the tax expense is as follows:

### 11. 所得税(續)

按照適用於本公司及其大多數附屬公司 所受管轄區域的税前利潤之法定税率計 算出的税項費用與税項費用之調節如 下:

		Group 集團		
		2013	2012	
		二零一三年	二零一二年	
		HK\$ 港元	HK\$ 港元	
Profit before tax	除税前溢利	23,694,838	30,322,150	
Tax at the statutory tax rate of 16.5%	按法定税率16.5%之税項			
(2012: 16.5%)	(二零一二年:16.5%)	3,909,648	5,003,155	
Effect of different rates for companies	其他公司經營所受管轄區域的	-,,	5,000,100	
operating in other jurisdictions	不同税率之影響	28,091	902,418	
Income not subject to tax	不須繳税之收入	(2,090,663)	(2,667,012)	
Expenses not deductible for tax	不可扣減税項之支出	2,158,387	1,212,467	
Unrecognised temporary differences	未確認之暫時性差異	(68,736)	(41,563)	
Utilisation of previously unrecognised tax	動用以往期間未確認			
losses	之税項虧損	(745,276)	(15,535)	
Recognition of previously unrecognised	確認以往期間未確認			
deferred tax assets	之遞延税項資產	(434,200)	_	
Provision written back	撥備撥回	(5,326,802)	_	
(Over)/under provision in prior years	往年(超額)/補提撥備	(201,728)	4,827	
Tax losses not recognised	未確認之税項虧損	365,890	4,035	
Tax concessions	税項減免	-	(344,678)	
Written down of deferred tax asset	遞延税項資產撇減	30,388	_	
Others	其他	44,614	16,307	
Tax (credit)/charge for the year	本年度税項(抵免)/支出	(2,330,387)	4,074,421	

截至二零一三年十二月三十一日止年度 Year ended 31 December 2013

# 12. PROFIT ATTRIBUTABLE TO OWNERS OF THE COMPANY

The consolidated profit attributable to owners of the Company for the year ended 31 December 2013 includes a profit of HK\$16,835,035 (2012: HK\$16,774,563) which has been dealt with in the financial statements of the Company (note 33(b)).

### **13. DIVIDENDS**

### 12. 本公司擁有人所佔溢利

截至二零一三年十二月三十一日止 年度,本公司擁有人應佔綜合溢利 已包括在本公司財務報告中之溢利 為16,835,035港元(二零一二年: 16,774,563港元)(附註33(b))。

### 13. 股息

		2013 二零一三年 HK\$ 港元	2012 二零一二年 HK\$ 港元
Attributable to the current year:	於本年度所佔:		
Proposed final dividend – HK4 cents (2012: HK4 cents) per ordinary share Interim dividend paid – HK2 cents	建議末期股息一每股普通股 4港仙(二零一二年:4港仙) 支付中期股息一每股普通股	10,680,192	10,680,192
(2012: HK2 cents) per ordinary share	2港仙(二零一二年:2港仙)	5,340,096	5,340,096
	_	16,020,288	16,020,288
Attributable to previous years, approved and paid during the year: Final dividend – HK4 cents	於本年度內批准及支付 以往年度所佔: 末期股息一每股普通股4港仙		
(2012: HK4 cents) per ordinary share	(二零一二年:4港仙)	10,680,192	10,680,192

The proposed final dividend for the year is subject to the approval of the Company's shareholders at the forthcoming annual general meeting. 本年度建議末期股息須待本公司於股東 週年大會上批准,方可作實。

截至二零一三年十二月三十一日止年度 Year ended 31 December 2013

### 14. EARNINGS PER SHARE ATTRIBUTABLE TO OWNERS OF THE COMPANY

The calculation of basic earnings per share amounts is based on the profit for the year attributable to owners of the Company and the weighted average number of ordinary shares in issue during the year.

The calculation of diluted earnings per share amounts is based on the profit for the year attributable to owners of the Company and the adjusted weighted average number of ordinary shares in issue during the year. The adjusted weighted average number of ordinary shares used in the calculation is the weighted average number of ordinary shares in issue during the year, as used in the basic earnings per share calculation, and the weighted average number of ordinary shares assumed to have been issued at no consideration on the deemed exercise or conversion of all dilutive potential ordinary shares into ordinary shares.

The calculations of the basic and diluted earnings per share are based on:

### 14. 本公司擁有人所佔每股盈利

每股基本盈利乃根據本年度本公司擁有 人應佔溢利及於本年度內本公司已發行 加權平均普通股數目計算。

每股攤薄盈利是按本年度內本公司擁有 人應佔溢利及本年度內已發行的調整加 權平均普通股數目計算。在計算時所採 用本年度內已發行的調整加權平均普通 股數目即為計算每股基本盈利所採用的 調整加權平均普通股數目,以及假設調 整加權平均普通股數目,以及假設調 整加權平均普通股數目被視為已獲行使 或轉換所有具攤薄潛力的普通股為普通 股而無償發行計算。

每股基本及攤薄盈利乃根據以下計算:

			2013 二零一三年 HK\$ 港元	2012 二零一二年 HK <b>\$</b> 港元
Earnings	盈利			
Profit attributable to owners of the Company used in the basic and	本公司擁有人所佔溢利用於 每股基本及攤薄盈利計算			
diluted earnings per share calculations			26,025,225	26,247,729
<b>Shares</b> Weighted average number of ordinary shares in issue during the year used in the basic and diluted earnings per share	<b>股份</b> 本年度內已發行之加權平均 普通股數目用於每股基本 及攤薄盈利計算	5		
calculation			267,004,800	266,476,111
As there were no dilutive potential ordina earnings per share was the same as basic ea 2013 and 2012.		三年	有具攤薄潛力的普 及二零一二年的每 薄盈利相同。	

截至二零一三年十二月三十一日止年度 Year ended 31 December 2013

#### **15. PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT** 15. 物業、廠房及設備 集團 Group Furniture, fixtures and Land and Leasehold Plant and office Motor buildings improvements machinery equipment vehicles Moulds Total 傢俬、裝置及 土地及樓宇 租賃裝修 廠房及機器 辦公室設備 汽車 模具 總計 HK\$ HK\$ HK\$ HK\$ HK\$ HK\$ HK\$ 港元 港元 港元 港元 港元 港元 港元 31 December 2013 二零一三年 十二月三十一日 於二零一二年十二月 At 31 December 2012 and 三十一日及二零一三年 1 January 2013: 一月一日: Cost or valuation 成本或估值 104.665.000 48,114,705 109,657,535 28,184,905 2,016,748 60,527,234 353,166,127 Accumulated depreciation 累計折舊 (21,359,210) (84,129,904) (26,250,949) (1,779,473) (60,179,228) (193,698,764) 賬面淨值 Net carrying amount 26,755,495 237,275 159,467,363 104,665,000 25,527,631 1,933,956 348,006 於二零一三年一月一日, At 1 January 2013, net carrying amount 賬面淨值 104,665,000 26,755,495 25,527,631 1,933,956 237,275 348,006 159,467,363 Additions 添置 2,161,687 9,956,353 1,066,106 2,578,375 15,762,521 添置一業務合併 Additions – business (附註36) combination (note 36) 8,636,230 9.521.674 655,131 230,313 \_ \_ 出售 Disposals (621,074) (621,074) Depreciation 折舊 (3,056,234) (2,648,385) (5,945,500) (232,387) (309,157) (13,347,035) (1,155,372) Surplus on revaluation 重估盈餘計入 credited to other 其他全面收入 comprehensive income 12,488,713 12,488,713 Exchange realignment 外匯調整 1,752,521 578,688 747,186 45,966 19,091 3,143,452 \_ At 31 December 2013, 於二零一三年十二月 net carrying amount 三十一日,賬面淨值 115,850,000 26,847,485 38,300,826 2,545,787 2,832,667 38,849 186,415,614 於二零一三年 At 31 December 2013: 十二月三十一日: 成本或估值 Cost or valuation 115,850,000 43,962,988 125,434,436 30,197,793 3,979,346 60,527,234 379,951,797 Accumulated depreciation 累計折舊 (17,115,503) (87,133,610) (27,652,006) (1,146,679) (60,488,385) (193,536,183) \_ 賬面淨值 Net carrying amount 115,850,000 26,847,485 38,300,826 2,545,787 2,832,667 38,849 186,415,614 成本或估值分析: Analysis of cost or valuation at 31 December 2013: 於二零一三年 十二月三十一日 At cost 成本 43,962,988 125,434,436 30,197,793 3,979,346 60,527,234 264,101,797 At valuation 估值 115,850,000 115,850,000 60,527,234 115,850,000 43,962,988 125,434,436 30, 197, 793 3,979,346 379,951,797

截至二零一三年十二月三十一日止年度 Year ended 31 December 2013

### **15. PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT** (continued)

Group

15. 物業、廠房及設備(續)

集團

					Furniture,			
					fixtures and			
		Land and	Leasehold	Plant and	office	Motor		
		buildings	improvements	machinery	equipment 傢俬、裝置及	vehicles	Moulds	Total
		土地及樓宇	租賃裝修	廠房及機器	辦公室設備	汽車	模具	總計
		HK\$	HK\$	HK\$	HK\$	HK\$	HK\$	HK\$
		港元	港元	港元	港元	港元	港元	港元
31 December 2012	二零一二年							
	十二月三十一日							
At 31 December 2011 and	於二零一一年十二月							
1 January 2012:	三十一日及二零一二年							
	一月一日:							
Cost or valuation	成本或估值	85,615,000	47,596,389	107,065,655	27,613,296	2,626,412	60,527,234	331,043,986
Accumulated depreciation	累計折舊	-	(19,026,712)	(79,940,908)	(25,222,633)	(2,309,108)	(59,253,656)	(185,753,017)
Net carrying amount	賬面淨值	85,615,000	28,569,677	27,124,747	2,390,663	317,304	1,273,578	145,290,969
At 1 January 2012,	於二零一二年一月一日,							
net carrying amount	賬面淨值	85,615,000	28,569,677	27,124,747	2,390,663	317,304	1,273,578	145,290,969
Additions	添置	-	518,370	2,998,685	669,075	-	-	4,186,130
Disposals	出售	-	(57)	21,615	(1,646)	(20,295)	-	(383)
Depreciation	折舊	(2,448,191)	(2,332,498)	(4,617,417)	(1,124,847)	(59,734)	(925,572)	(11,508,259)
Surplus on revaluation	重估盈餘計入							
credited to other	其他全面收入							
comprehensive income		21,498,191	-	-	-	-	-	21,498,191
Exchange realignment	外匯調整		3	1	711	_	_	715
At 31 December 2012,	於二零一二年十二月							
net carrying amount	三十一日,賬面淨值	104,665,000	26,755,495	25,527,631	1,933,956	237,275	348,006	159,467,363
At 31 December 2012:	於二零一二年							
At 51 December 2012.	十二月三十一日:							
Cost or valuation	成本或估值	104,665,000	48,114,705	109,657,535	28,184,905	2,016,748	60,527,234	353,166,127
Accumulated depreciation	累計折舊	-	(21,359,210)	(84,129,904)	(26,250,949)	(1,779,473)	(60,179,228)	(193,698,764)
			(21)00072107	(0.1.25150.1)	(20)200)0107	(1,7,7,9,1,9,	(00717072207	(1997090), 0 17
Net carrying amount	賬面淨值	104,665,000	26,755,495	25,527,631	1,933,956	237,275	348,006	159,467,363
Applysic of cost	成本式什個八七,							
Analysis of cost or valuation at 31 December 2012:	成本或估值分析: 於二零一二年							
	十二月三十一日							
At cost	成本	-	48,114,705	109,657,535	28,184,905	2,016,748	60,527,234	248,501,127
At valuation	估值	104,665,000	-	-	-	-	-	104,665,000
		104 665 000	48,114,705	100 657 525	20 104 005	2 016 740	60 527 224	252 166 127
		104,665,000	40,114,700	109,657,535	28,184,905	2,016,748	60,527,234	353,166,127

### 堅寶國際控股有限公司 \_\_\_\_\_\_\_二零一三年年報

#### 91

## 財務報告附註(續) Notes to Financial Statements (continued)

截至二零一三年十二月三十一日止年度 Year ended 31 December 2013

### 15. PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT (continued)

The Group's land and buildings included in property, plant and equipment with a net carrying amount of HK\$38,400,000 (2012: HK\$30,200,000) is situated in Hong Kong and is held under a medium term lease.

The Group's land and buildings were revalued at the end of the reporting period by Chung, Chan & Associates, independent professionally qualified valuers. The land and buildings in Hong Kong were revalued on the basis of market value by the comparison approach, based on their existing state, while the buildings in Mainland China were revalued using the depreciated replacement cost method. No changes were made in the valuation technique(s) during the years ended 31 December 2013 and 2012. A surplus arising from revaluation on the land and buildings of HK\$12,488,713 (2012: HK\$21,498,191) has been credited to other comprehensive income.

Had the Group's land and buildings been carried at historical cost less accumulated depreciation and impairment losses, their carrying amounts would have been included in the financial statements at approximately HK\$59,587,000 (2012: HK\$61,499,000).

### **16. PREPAID LAND LEASE PAYMENTS**

### 15. 物業、廠房及設備(續)

本集團位於香港的土地及樓宇包括在物 業、廠房及設備內,以中期租賃賬面 淨值為38,400,000港元(二零一二年: 30,200,000港元)。

本集團之土地及樓宇於報告期末由獨立 專業合資格估值師衡量行重新估值。 香港土地及樓宇按比較方式的市場價 值及現時的狀況重估,而中國大陸的 樓宇則按折舊重置成本法重估。截至 二零一三年及二零一二年十二月三十 一日止年度內,有關估值方法並無作 出任何變動。因上述估價而產生的重 估盈餘12,488,713港元(二零一二年: 21,498,191港元)已計入其他全面收 入。

本集團土地及樓宇以歷史成本減累計折 舊及減值虧損入賬,其賬面值已計入財 務報告中,其金額約為59,587,000港 元(二零一二年:61,499,000港元)。

### 16. 預付土地租賃款

		Group 集團		
		2013 二零一三年	2012 二零一二年	
		HK\$ 港元	HK\$ 港元	
Carrying amount at 1 January Amortisation during the year Exchange realignment	於一月一日的賬面值 本年度攤銷 滙兑調整	13,634,368 (312,408) 341,186	13,939,542 (305,174) –	
Carrying amount at 31 December	於十二月三十一日的賬面值	13,663,146	13,634,368	
Current portion included in prepayments, deposits and other receivables	計入預付款項、按金及 其他應收款項的流動部份	(312,408)	(305,175)	
Non-current portion	非流動部份	13,350,738	13,329,193	

The above prepaid land lease payments represent the interests in leasehold lands held under operating leases which are situated in Mainland China and are held under medium term leases. 以上預付土地租賃款的租賃土地權益為 經營租賃位於中國大陸及為中期租賃。

截至二零一三年十二月三十一日止年度 Year ended 31 December 2013

Group

### **17. OTHER INTANGIBLE ASSETS**

### 17. 其他無形資產

- 13	- 1	
- 'H	E	
	- 1	

		Deferred development costs 遞延發展成本 HK\$ 港元
31 December 2013	二零一三年十二月三十一日	
Cost at 1 January 2013, net of accumulated amortisation Amortisation provided during the year	於二零一三年一月一日的成本, 扣除累計攤銷 本年度攤銷	317,496 (317,496)
At 31 December 2013	於二零一三年十二月三十一日	
At 31 December 2013: Cost Accumulated amortisation	於二零一三年十二月三十一日 成本 累計攤銷	28,740,000 (28,740,000)
Net carrying amount	賬面淨值	
31 December 2012	二零一二年十二月三十一日	
Cost at 1 January 2012, net of accumulated amortisation Amortisation provided during the year	於二零一二年一月一日的成本, 扣除累計攤銷 本年度攤銷	1,602,496 (1,285,000)
At 31 December 2012	於二零一二年十二月三十一日	317,496
At 31 December 2012: Cost Accumulated amortisation	於二零一二年十二月三十一日 成本 累計攤銷	28,740,000 (28,422,504)
Net carrying amount	賬面淨值	317,496

18. 附屬公司之投資

截至二零一三年十二月三十一日止年度 Year ended 31 December 2013

#### Company 公司 2013 2012 二零一二年 二零一三年 HK\$ HK\$ 港元 港元 Unlisted shares, at cost 非上市股份,按成本值 58,999,981 58,999,981 Due from subsidiaries 應收附屬公司款項 149,478,236 119,548,884 208,478,217 178,548,865 Less: Impairment of amounts due 減:應收附屬公司款項減值# from subsidiaries# (37,840,797) (37,840,797) 170,637,420 140,708,068 # Impairment was provided on amounts due from subsidiaries because 由於若干附屬公司錄得虧損,故就應收 certain subsidiaries of the Company had been making losses. No further 附屬公司款項中作減值撥備。截至二零 impairment was recognised during the year ended 31 December 2013. - 三年十二月三十一日止年度內,並沒 有進一步之減值確認。 The amounts due from subsidiaries included in the investments 應收附屬公司款項為無抵押、免息,並

The amounts due from subsidiaries included in the investments in subsidiaries above are unsecured, interest-free and are not due for settlement within one year. The carrying amounts of these amounts due from subsidiaries are approximate to their fair values.

**18. INVESTMENTS IN SUBSIDIARIES** 

應收附屬公司款項為無抵押、免息,並 無於一年內到期償還。該等應收附屬公 司款項之賬面值與其公平價值相若。

截至二零一三年十二月三十一日止年度 Year ended 31 December 2013

### **18. INVESTMENTS IN SUBSIDIARIES** (continued)

Particulars of the principal subsidiaries are as follows:

### 18. 附屬公司之投資(續)

### 主要附屬公司詳情如下:

Company name	Place of incorporation/ registration and operations 註冊成立/註冊及	Nominal value of issued and paid-up share/ registered capital 已發行及缴足股份之面值/		Percent equity i attribu to the C	nterest utable ompany	Principal activities
公司名稱	營業地點	註 2013	冊資本 2012	本公司所佔股 2013	本權益百分比 2012	主要業務
		二零一三年	二零一二年	二零一三年	二零一二年	
Cokeen Development Limited 確建發展有限公司	Hong Kong 香港	HK\$10,000 10,000港元	HK\$10,000 10,000港元	100	100	Property holding and provision of management services 物業持有及提供管理服務
E-Dotcom Limited	Hong Kong 香港	HK\$2 2港元	HK\$2 2港元	100	100	Investment holding 投資控股
Hideki Electronics Limited 西城電子有限公司	Hong Kong 香港	HK\$2,000,000 2,000,000港元	HK\$2,000,000 2,000,000港元	100	100	Sale of consumer electronic products 銷售電子消費品
Hi-Tech (China) Investment Limited 中穎(中國)投資有限公司	Hong Kong 香港	HK\$2,000,000 2,000,000港元	HK\$2,000,000 2,000,000港元	100	100	Investment holding 投資控股
Hi-Tech Investment Holdings Limited	British Virgin Islands/ Hong Kong 英屬維爾京群島/香港	US\$50,000 50,000美元	US\$50,000 50,000美元	100	100	Investment holding 投資控股
Hi-Tech Property Holdings Limited	British Virgin Islands/ Mainland China 英屬維爾京群島/ 中華人民共和國	US <b>\$1</b> 1美元	US\$1 1美元	100	100	Property holding 物業持有
Hi-Tech Precision Industrial Limited 中潁精密工業有限公司	Hong Kong 香港	HK\$1,500,000 1,500,000港元	HK <b>\$</b> 1,500,000 1,500,000港元	100	100	Sale of precision parts and components 銷售精密零部件
Hunpex Limited 銀柏達有限公司	Hong Kong 香港	HK\$4,650,000 4,650,000港元	N/A 不適用	100	N/A 不適用	Investment holding 投資控股
K & P Group (Holdings) Limited	British Virgin Islands/ Hong Kong 英屬維爾京群島/香港	US\$1,238,545 1,238,545美元	US\$1,238,545 1,238,545美元	100	100	Investment holding 投資控股
K. S. (China) Electronics Manufactory Limited 堅城(中國)電子廠有限公司	Hong Kong 香港	HK\$2 2港元	HK\$2 2港元	100	100	Investment holding 投資控股
Mars Field Limited 堅城實業公司	British Virgin Islands/ Mainland China 英屬維爾京群島/ 中華人民共和國	US\$1 1美元	US\$1 1美元	100	100	Manufacture of precision parts and components and investment holding 製造精密零部件及投資控股

截至二零一三年十二月三十一日止年度 Year ended 31 December 2013

### **18. INVESTMENTS IN SUBSIDIARIES** (continued)

### 18. 附屬公司之投資(續)

Company name	Place of incorporation/ registration and operations 註冊成立/註冊及	issued and registe	al value of paid-up share/ red capital 足股份之面值/	Percent equity i attribu to the Co	nterest Itable	Principal activities
公司名稱	營業地點		冊資本 2012 二零一二年	本公司所佔股 2013 二零一三年	<b>本權益百分比</b> 2012 二零一二年	主要業務
Sun Ngai Plastic Products Factory Limited 新藝塑膠製品廠有限公司	Hong Kong 香港	HK\$10,890,000 10,890,000港元	N/A 不適用	100	N/A 不適用	Sale of plastic parts and components 銷售塑膠零部件
Technology Trends International Limited	British Virgin Islands/ Hong Kong/ Republic of Singapore 英屬維爾京群島/ 香港/新加坡	US\$50,000 50,000美元	US\$50,000 50,000美元	100	100	Sale of precision parts and components 銷售精密零部件
TQL Technology Limited	Hong Kong 香港	HK\$7,000,000 7,000,000港元	HK\$7,000,000 7,000,000港元	100	100	Sale of liquid crystal displays 銷售液晶體顯示器
中潁(中山)電子有限公司	Mainland China 中華人民共和國	US\$8,900,000 8,900,000美元	US\$8,900,000 8,900,000美元	100	100	Manufacture and sale of precision parts and components 製造及銷售精密零部件
中山市堅城電子有限公司	Mainland China 中華人民共和國	US\$1,500,000 1,500,000美元	US\$500,000 500,000美元	100	100	Manufacture and sale of precision parts and components 製造及銷售精密零部件
銀柏達科技(深圳)有限公司	Mainland China 中華人民共和國	HK\$8,000,000 8,000,000港元	N/A 不適用	100	N/A 不適用	Manufacture and sale of plastic parts and components 製造及銷售塑膠零部件
新潁城電子(深圳)有限公司	Mainland China 中華人民共和國	RMB4,000,000 4,000,000人民幣	RMB800,000 800,000人民幣	100	100	Manufacture and sale of consumer electronic products 製造及銷售電子消費品
	<i></i>					

Except for K & P Group (Holdings) Limited, all of the above subsidiaries are indirectly held by the Company.

The above table lists the subsidiaries of the Company which, in the opinion of the directors, principally affected the results for the year or formed a substantial portion of the net assets of the Group. To give details of other subsidiaries would, in the opinion of the directors, result in particulars of excessive length. 除K & P Group (Holdings) Limited外, 上述所有附屬公司均由本公司間接持 有。

董事認為,上表所列出之本公司附屬公 司主要影響本年度業績或構成本集團資 產淨值主要部份。董事並認為,提供其 他附屬公司的詳細資料,會引致內容過 於冗長。

截至二零一三年十二月三十一日止年度 Year ended 31 December 2013

### 19. AVAILABLE-FOR-SALE FINANCIAL INVESTMENT 19. 可供出售金融投資

				Grou	р
				集團	-
				2013	2012
				二零一三年	二零一二年
				HK\$	HK\$
				港元	港元
	Club membership, at fair value	會所會籍,按公平價值		680,000	680,000
	The fair value of the club member reference to the publicly available price	•		所會籍的公平價值是 賈值資料。	參照公眾可得到
20.	PREPAID RENT		20. 預	付租金	
	Prepaid rent is amortised over the lea	se term.	預	付租金是按租賃期攤	銷。
21.	INVENTORIES		<b>21.</b> 存	貨	
				Grou 集團	-
				2013 二零一三年	2012 二零一二年
				HK\$	HK\$
				港元	港元
	Raw materials	原料		27,449,585	19,524,453
	Work in progress	在製品		11,323,192	12,040,281
	Finished goods	製成品		15,425,062	7,427,346
				54,197,839	38,992,080
	Less: Provision for slow-moving	減:滞銷存貨撥備			
	inventories			(1,374,477)	(3,307,468)
				52,823,362	35,684,612
	During the year ended 31 Decem provision for slow-moving inventories			至二零一三年十二月. ,滞銷存貨撥備撥回	

provision for slow-moving inventories of HK\$3,266,110 (2012: HK\$2,437,018) had been recognised as the corresponding inventories were either sold or used.

截至二零一三年十二月三十一日止年度 內,滯銷存貨撥備撥回為3,266,110港 元(二零一二年:2,437,018港元),因 有關存貨已被賣出或使用而確認。

### 財務報告附註(續)

Notes to Financial Statements (continued)

截至二零一三年十二月三十一日止年度 Year ended 31 December 2013

### 22. PREPAYMENTS, DEPOSITS AND OTHER RECEIVABLES

### **22.** 預付款項、按金及其他應收 款項

		Group 集團			pany 司
		<b>2013</b> 二零一三年	2012 二零一二年	2013 二零一三年	2012 二零一二年
		HK\$ 港元	HK\$ 港元	HK\$ 港元	HK\$ 港元
Prepayments Deposits and other receivables	預付款項 按金及其他應收款項	3,226,854 12,651,943	2,850,621 9,995,624	237,648 7,580	238,007 215,500

**15,878,797** 12,846,245 **245,228** 453,507

None of the above assets is either past due or impaired.

### 23. TRADE AND BILLS RECEIVABLES

以上資產並無逾期或減值。

23. 應收賬項及票據

		Grou	р
		集團	]
		2013 二零一三年	2012 二零一二年
		————————————————————————————————————	← + HK\$ 港元
Trade receivables Allowance for doubtful debts	應收賬項 呆壞賬撥備	71,534,384 (822,410)	60,995,563 _
Bills receivable discounted with recourse	可退回的應收貼現票據	70,711,974	60,995,563
(note 28)	(附註28)	735,366	

**71,447,340** 60,995,563

The Group's trading terms with its customers are mainly on credit, except for new customers, where payment in advance is normally required. Invoices are normally payable within 60 days of issuance, except for certain well-established customers, where the terms are extended from 60 to 90 days. Each customer has a maximum credit limit. The Group seeks to maintain strict control over its outstanding receivables and has a credit control policy to minimise credit risk. Overdue balances are regularly reviewed by senior management. Information regarding the concentration risk on trade receivable is detailed in note 42. Trade receivables are non-interest-bearing. The carrying amounts of these balances are approximate to their fair values.

本集團與客戶買賣條款中,主要客戶都 享有信用預提,惟新客戶一般需要預付 款項。一般發票需要在六十天內支付, 優良客戶可享有六十至九十天信用預 提。每位客戶均有信用額度。本集團對 未償還應收賬項有嚴緊控制及有信貸政 策以減低信貸風險。高級管理層會對逾 期應收款作經常審閱。集中應收賬項風 險之資料披露於附註42。應收賬項是 不計利息。該結餘之賬面值與其公平價 值相若。

截至二零一三年十二月三十一日止年度 Year ended 31 December 2013

### 23. TRADE AND BILLS RECEIVABLES (continued)

An ageing analysis of the trade receivables as at the end of the reporting period, based on the invoice date and net of provisions, is as follows:

### 23. 應收賬項及票據(續)

在報告期末應收賬項按發票日期及減除 撥備後之賬齡分析如下:

		Grou 集團	-
		2013 二零一三年	2012 二零一二年
		HK\$ 港元	HK <b>\$</b> 港元
Within 90 days	九十天內	67,660,689	59,048,521
Between 91 and 180 days	九十一至一百八十天	3,003,877	1,842,760
Over 180 days	一百八十天以上	47,408	104,282
		70,711,974	60,995,563

An ageing analysis of the bills receivable as at the end of the reporting period, based on the invoice date, is as follows:

在報告期末應收票據按發票日期之賬齡 分析如下:

		Grouj 集團	o
		<b>2013</b> 二零一三年	2012 二零一二年
		HK\$ 港元	HK\$ 港元
Within 90 days	九十天內	735,366	_

The movements in provision for impairment of trade receivables 應收賬項減值撥備變動如下: are as follows:

		Group 集團		
		<b>2013</b> 二零一三年	2012 二零一二年	
		HK\$ 港元	HK\$ 港元	
At 1 January Additions – business combination (note 36) Impairment losses recognised Amount written off as uncollectible	於一月一日 額外-業務合併(附註36) 確認虧損減值 撇銷不能收回之金額	– 822,410 201,318 (201,318)	- 10,657 (10,657)	
At 31 December	於十二月三十一日	822,410		

During the year ended 31 December 2013, trade receivables amounted to HK\$201,318 (2012: HK\$10,657) was written off, which is related to customers that were in financial difficulties.

截至二零一三年十二月三十一日止年度 內,應收賬項撇銷為201,318港元(二 零一二年:10,657港元),其為關連客 戶之財務困難。

截至二零一三年十二月三十一日止年度 Year ended 31 December 2013

### 23. TRADE AND BILLS RECEIVABLES (continued)

The ageing analysis of the trade and bills receivables that are not considered to be impaired is as follows:

### 23. 應收賬項及票據(續)

未被認為減值的應收賬項及票據之賬齡 分析如下:

		Group 集團	
		2013 二零一三年	2012 二零一二年
		HK <b>\$</b> 港元	HK <b>\$</b> 港元
Neither past due nor impaired	未逾期亦未作減值	52,014,867	50,776,944
Less than 1 month past due	逾期少於一個月	14,451,922	8,405,299
1 to 3 months past due	逾期一至三個月	3,986,808	1,527,553
3 to 6 months past due	逾期三個月至六個月	993,743	285,767

Receivables that were neither past due nor impaired relate to a large number of diversified customers for whom there was no recent history of default.

Receivables that were past due but not impaired relate to a number of independent customers that have a good track record with the Group. Based on past experience, the directors of the Company are of the opinion that no provision for impairment is necessary in respect of these balances as there has not been a significant change in credit quality and the balances are still considered fully recoverable. The Group does not hold any collateral or other credit enhancements over these balances.

### 24. CASH AND CASH EQUIVALENTS

未到期及毋須減值的應收賬項是與大量 不同客戶有關,該等客戶近期沒有不償 還歷史。

60,995,563

71,447,340

逾期但未作減值撥備的應收賬項乃是大 量與本集團有良好交易記錄的獨立客 戶。根據過往經驗,本公司董事認為有 關該等結餘並無需要作出減值撥備,皆 因該等客戶的信貸質量並無重大的轉變 而該結餘依然被認為可以全數收回。本 集團對該等結餘並無持有任何抵押品或 其他增強信貸安排。

### 24. 現金及現金等值項目

		Group 集團			pany 司
		<b>2013</b> 2012 <b>二零一三年</b> 二零一二年		2013 二零一三年	2012 二零一二年
		HK\$ 港元	HK <b>\$</b> 港元	HK\$ 港元	HK\$ 港元
Cash and bank balances Time deposits	現金及銀行結存 定期存款	42,945,830 12,700,000	53,127,670 6,150,000	110,222 _	75,482
Cash and cash equivalents	現金及現金等值項目	55,645,830	59,277,670	110,222	75,482

截至二零一三年十二月三十一日止年度 Year ended 31 December 2013

### 24. CASH AND CASH EQUIVALENTS (continued)

At the end of the reporting period, the cash and bank balances of the Group denominated in Renminbi ("RMB") amounted to HK\$24,184,820 (2012: HK\$13,794,307). RMB is not freely convertible into other currencies. However, under Mainland China's Foreign Exchange Control Regulations and Administration of Settlement, Sale and Payment of Foreign Exchange Regulations, the Group is permitted to exchange RMB for other currencies through banks authorised to conduct foreign exchange business.

Cash at banks earns interest at floating rates based on daily bank deposits rates. Short term time deposits are made for varying periods of between six months and one year depending on the immediate cash requirements of the Group, and earn interest at the respective short term time deposits rates. No penalties would be imposed by bank if the Group withdraw the time deposit before the maturity date. The bank balances are deposited with creditworthy banks with no recent history of default.

### **25. TRADE PAYABLES**

An ageing analysis of the trade payables as at the end of the reporting period, based on the invoice date, is as follows:

### 24. 現金及現金等值項目(續)

於報告期末,本集團以人民幣(「人 民幣」)定值之現金及銀行結存為 24,184,820港元(二零一二年: 13,794,307港元)。人民幣不能自由兑 換其他貨幣,惟根據中國大陸外匯管制 法規定及結存、銷售及支付的管理規 定,本集團獲准透過獲授權經營海外業 務之銀行將人民幣兑換為外幣。

銀行現金賺取之利息乃按每日銀行存款 利率之浮動利率而定。短期定期存款之 期限不一,介乎六個月至一年,主要視 乎本集團之即時現金需求,並按不同的 短期定期存款賺取利息。如本集團在未 到期日提取定期存款,銀行並不會徵收 任何罰款。銀行戶口結餘在有信貸聲譽 的銀行結存,近期並沒有拖欠記錄。

### 25. 應付賬項

在報告期末應付賬項按發票日期之賬齡 分析如下:

		Grou 集團	-
		2013 二零一三年	2012 二零一二年
		HK\$ 港元	HK\$ 港元
Within 90 days	九十天內	44,674,862	33,040,573
Between 91 and 180 days	九十一天至一百八十天	3,513,618	1,298,552
Over 180 days	一百八十天以上	308,605	71,193
		48,497,085	34,410,318

The trade payables are non-interest-bearing and are normally settled on terms varying from 60 to 120 days.

應付賬項為免息及一般於六十至一百二 十天到期償還。

截至二零一三年十二月三十一日止年度 Year ended 31 December 2013

### 26. ACCRUED LIABILITIES AND OTHER PAYABLES 26. 應計負債及其他應付款項

		Group 集團			pany :司
		2013 2012 二零一三年 二零一二年		<b>2013</b> 二零一三年	2012 二零一二年
		HK\$ 港元	HK\$ 港元	HK\$ 港元	HK <b>\$</b> 港元
Accrued liabilities	應計負債	2,231,907	2,390,371	-	_
Other payables	其他應付款項	15,855,382	18,223,882	677,716	332,116
Staff cost payables	應付員工開支	30,018,749	24,225,648	76,074	72,450
Due to subsidiaries	應付附屬公司款項		-	66,782,704	38,190,862

#### **48,106,038** 44,839,901 **67,536,494** 38,595,428

其他應付款項為免息及平均還款期為三

Other payables are non-interest-bearing and have an average term of three months.

**27. DERIVATIVE FINANCIAL INSTRUMENTS** 

### 27. 衍生金融工具

個月。

		Group 集團	
		<b>2013</b> 二零一三年	2012 二零一二年
		HK <b>\$</b> 港元	HK <b>\$</b> 港元
Current asset: Forward currency contracts	流動資產: 遠期貨幣合同	3,153,075	1,051,412

The carrying amount of forward currency contracts are the same as their fair values. The Group entered into three forward currency contracts of US\$14,500,000, US\$6,423,742 and US\$7,250,000 respectively (2012: two forward currency contracts of US\$14,500,000 each) for the exchange of United States Dollars ("US\$") with Renminbi ("RMB"). The maturity dates of these forward currency contracts are 6 June 2014, 29 August 2014 and 17 October 2014 respectively (2012: 25 July 2013 and 19 December 2013 respectively). The forward rates of these forward currency contracts range from RMB6.1365 to RMB6.2320 (2012: RMB6.2940 to RMB6.4120) per US\$1.

As at 31 December 2013, the forward currency contracts did not meet the criteria for hedge accounting. The change in the fair value of these non-hedging currency derivatives amounting to a gain of HK\$3,153,075 was recognised in the income statement for the year ended 31 December 2013 (2012: gain of HK\$1,051,412).

遠期貨幣合同之賬面值相當其公平價 值。本集團簽訂三份美元(「美元」)兑人 民幣(「人民幣」)分別為14,500,000美 元、6,423,742美元及7,250,000美元 的遠期貨幣合同(二零一二年:兩份各 14,500,000美元的遠期貨幣合同)。該 等遠期貨幣合同之到期日分別為二零一 四年六月六日、二零一四年八月二十九 日及二零一四年十月十七日(二零一二 年:分別為二零一三年七月二十五日及 二零一三年十二月十九日)。該等遠期 貨幣合同之遠期匯率範圍由每1美元兑 6.1365人民幣至6.2320人民幣(二零一 二年:6.2940人民幣至6.4120人民幣)。

於二零一三年十二月三十一日,該等遠 期貨幣合同並不符合對沖會計法的標 準。該等非對沖貨幣之衍生工具的公平 價值之變更收益為3,153,075港元並已 確認在截至二零一三年十二月三十一日 止年度之利潤表內(二零一二年:收益 為1,051,412港元)。

截至二零一三年十二月三十一日止年度 Year ended 31 December 2013

Group

2013

### 28. INTEREST-BEARING BANK AND OTHER BORROWINGS

### 28. 帶息銀行及其他借貸

二零一三年

集團

	Effective interest rate (%) per annum 實際年利率%	Maturity 到期日	HK\$ 港元
Current			,8,0
本期 Finance lease payables (note 29) 應付融資租賃(附註29)	1.45-4.25	<b>Fully repayable on 20/1/2015 and 9/6/2018</b> 全數償還於二零一五年一月二十日及 二零一八年六月九日	2,743,945
Bank loans – discounted bills with recourse (note 23) 銀行貸款-可退回的貼現票據 (附註23)	2.21	Fully repayable on 10/2/2014 and 28/2/2014 全數償還於二零一四年二月十日及 二零一四年二月二十八日	735,366
Revolving term loans – unsecured 循環有期貸款-無抵押	3.41	Fully repayable on 23/1/2014 and 19/3/2014 全數償還於二零一四年一月二十三日及 二零一四年三月十九日	14,000,000
Instalment loans – unsecured 分期貸款-無抵押	2.90-3.26	<b>Fully repayable on 21/12/2014 and 29/1/2018</b> 全數償還於二零一四年十二月二十一日及 二零一八年一月二十九日	11,632,694
			29,112,005
Non-current 非本期			
Finance lease payables (note 29) 應付融資租賃(附註29)	1.45-4.25	Fully repayable on 20/1/2015 and 9/6/2018 全數償還於二零一五年一月二十日及	
		二零一八年六月九日	1,677,187
			30,789,192

## 財務報告附註(續)

## Notes to Financial Statements (continued)

截至二零一三年十二月三十一日止年度 Year ended 31 December 2013

### 28. INTEREST-BEARING BANK AND OTHER BORROWINGS (continued)

### 28. 帶息銀行及其他借貸(續)

Group		集團	
2012		二零一二年	
	Effective		
	interest rate		
	(%)		
	per annum	Maturity	HK\$
	實際年利率(%)	到期日	港元
Current 本期			
Finance lease payables (note 29) 應付融資租賃(附註29)	4.25	Fully repayable on 20/1/2015 全數償還於二零一五年一月二十日	2,257,372
Bank loans – unsecured 銀行貨款-無抵押	2.62 – 3.50	Fully repayable on 22/4/2013 全數償還於二零一三年四月二十二日	2,555,862
Money market loans – unsecured 貨幣市場貸款-無抵押	3.55	Fully repayable on 19/11/2013 全數償還於二零一三年十一月十九日	4,000,000
Instalment loans – unsecured	2.90	Fully repayable on 21/12/2014	2 225 240
分期貸款-無抵押		全數償還於二零一四年十二月二十一日	3,335,210
			12,148,444
Non-current 非本期			
Finance lease payables (note 29)	4.25	Fully repayable on 20/1/2015	
應付融資租賃(附註29)		全數償還於二零一五年一月二十日	2,556,123
			14,704,567

截至二零一三年十二月三十一日止年度 Year ended 31 December 2013

### 28. INTEREST-BEARING BANK AND OTHER

### 28. 帶息銀行及其他借貸(續)

**BORROWINGS** (continued)

		Grou 集團	•
		2013 二零一三年	2012 二零一二年
		HK <b>\$</b> 港元	HK <b>\$</b> 港元
Within one year	應償還之賬面值: 一年內 多於一年,但不知過更年	29,112,005	12,148,444
More than one year, but not exceeding two years More than two years, but not more than	多於一年,但不超過兩年 多於兩年,但不多於五年	604,354	2,355,201
five years		1,072,833	200,922
Note: The Group's interest-bearing bank and other born of HK\$9,941,046 (2012: HK\$3,335,210) which classified as a non-current liability have been of liability because their terms include an on-der purpose of the above analysis, the loan is inc interest-bearing bank and other borrowings and loans and overdrafts repayable within one year of	would otherwise be classified as a current mand clause. For the cluded within current d analysed into bank	債,但分類為流動 要求償還的條款。 貸款包含流動帶息	二 零 一 二 年: 可分類為非流動負 負債因包含可隨時 在上述的分析中,
The carrying amounts of the Group's borrowing to their fair values.	gs are approximate 本约 若。	集團借貸之賬面值 ,	與其公平價值相

K & P International Holdings Limited Annual Report 2013

截至二零一三年十二月三十一日止年度 Year ended 31 December 2013

### **29. FINANCE LEASE PAYABLES**

### 29. 應付融資租賃

At the end of the reporting period, the total future minimum lease payments under the finance leases and their present values are as follows: 於報告期末,根據融資租約下的總計於 日後最少租賃費用及其現今值如下:

		Group 集團				
		Minimum lease payables 最少租賃費用 2013 2012 二零一三年 二零一二年 HK\$ HK\$ 港元 法元		payables         lease payme           最少租賃費用         最少租賃費用的3           2013         2012         2013           二零一三年         二零一三年         二零一三年         二零一三年		yments
Total minimum finance lease payments payable within one yea	總計於一年內應付最少 r 融資租賃費用	2,866,356	2,418,252	2,743,945	2,257,372	
Total minimum finance lease payments payable in the second to fifth years	總計於第二至第五年內 應付最少融資租賃 費用	1,770,012	2,619,900	1,677,187	2,556,123	
		4,636,368	5,038,152	4,421,132	4,813,495	
Future finance charges	日後財務費用	(215,236)	(224,657)			
Total net finance lease payables	應付融資租賃總淨額	4,421,132	4,813,495			
Total net finance lease payables which are classified as current liabilities	被分類為流動負債之 應付融資租賃總淨額 -	(2,743,945)	(2,257,372)			
Total net finance lease payables which are classified as non-current liabilities	被分類為非流動負債之 應付融資租賃總淨額	1,677,187	2,556,123			

During the year ended 31 December 2013, the Group entered into a hire purchase arrangement with a finance company ("Finance Lease A") to acquire a motor vehicle at a consideration of HK\$1,865,008. The Finance Lease A is repayable by 54 monthly installments at finance charges of 1.45% per annum. The ownership of the motor vehicle will be transferred to the Group by the end of the lease term.

截至二零一三年十二月三十一日止年度 內,本集團與一金融機構簽訂一份分期 付款協議(「融資租賃A」),用於購置汽 車代價為1,865,008港元。此融資租賃 A之財務費用按年利率1.45厘並以54個 月分期償還。於租賃條款結束時,該汽 車擁有權將轉撥至本集團。

截至二零一三年十二月三十一日止年度 Year ended 31 December 2013

### **29. FINANCE LEASE PAYABLES** (continued)

During the year ended 31 December 2012, the Group entered into two sale and leaseback arrangements with a finance company ("Finance Lease B"). The aggregate amount of cash received from the Finance Lease B was HK\$6,800,000. The Finance Lease B are repayable by 36 monthly installments at finance charges of 4.25% per annum, with purchase options at the end of the leases at a minimal value of purchase price.

At 31 December 2013, the net carrying amount of the Group's property, plant and equipment held under finance lease was HK\$6,697,113 (2012: HK\$4,847,116).

### **30. DEFERRED TAX**

The movements in deferred tax liabilities and assets during the year are as follows:

### **Deferred tax liabilities**

### 29. 應付融資租賃(續)

截至二零一二年十二月三十一日止年度 內,本集團與一金融機構簽訂兩份售後 付回之協議(「融資租賃B」),該等融資 租賃B之現金所得總額為6,800,000港 元。此融資租賃B之財務費用按年利率 4.25厘並以36個月分期償還,於租賃 結束時並附帶以低採購價之採購權。

於二零一三年十二月三十一日,本集團 在此融資租賃之物業、廠房及設備之賬 面值為6,697,113港元(二零一二年: 4,847,116港元)。

### 30. 遞延税項

遞延税項負債

本年度內之遞延税項負債及資產變動如 下:

Group 2013		集團	團 豪一三年	
2015		Depreciation	* _+	
		allowance in		
		excess of		
		related	Revaluation	
		depreciation 超出相關折舊之	of properties	Total
		折舊撥備	物業重估	總計
		HK\$	HK\$	HK\$
		港元	港元	港元
At 1 January 2013 Deferred tax debited to the	於二零一三年一月一日	-	4,831,665	5,621,460
income statement	本年度於利潤表扣除之 遞延税項(附註11)			
during the year (note 11)	她建仇頃(的正日)	18,968	_	18,968
Deferred tax debited to equity	本年度於權益扣除之	10,500		10,500
during the year	遞延税項		2,863,480	2,863,480
Gross deferred tax liabilities	於二零一三年十二月			
at 31 December 2013	三十一日之遞延	000 5		
	税項負債總額	808,763	7,695,145	8,503,908

截至二零一三年十二月三十一日止年度 Year ended 31 December 2013

DEFERRED TAX (continued) Deferred tax liabilities (continued)		<b>30. 遞延税項</b> (續) 遞延税項負債(續)		
	allowance in			
	excess of			
	related	Revaluation of		
	depreciation	properties	Total	
	超出相關折舊之			
	折舊撥備	物業重估	總計	
	HK\$	HK\$	HK\$	
	港元	港元	港元	
於二零一二年一月一日 本年度於利潤表扣除之 遞延税項(附註11)	739,696	1,873,353	2,613,049	
,,	50,099	_	50,099	
本年度於權益扣除之	,			
遞延税項		2,958,312	2,958,312	
於二零一二年十二月 三十一日之遞延				
税項負債總額	789,795	4,831,665	5,621,460	
	遞到	延税項資產		
	Group 集團			
	Losses available for offsetting against future taxable profits 可供抵銷日後應課税溢利的虧損			
		2013	2012	
		2015	2012	
		二零一三年		
			二零一二年 HK\$	
於一月一日 ome 本年度於利潟		二零一三年 HK\$	二零一二年 HK\$ 港元 2,521,406	
	ntinued) 於二零一二年一月一日 本年度於利潤表扣除之 遞延税項(附註11) 本年度於權益扣除之 遞延税項 於二零一二年十二月 三十一日之遞延	読い         第1         23         第1         24         25 <td>htinued)</td>	htinued)	

Gross deferred tax assets at 31 December 於十二月三十一日之 遞延税項資產總額 434,200 514,989

截至二零一三年十二月三十一日止年度 Year ended 31 December 2013

# 30. DEFERRED TAX (continued)

#### Deferred tax assets (continued)

Pursuant to the Mainland China Corporate Income Tax Law, a 10% withholding tax is levied on dividends declared to foreign investors from the foreign investment enterprises established in Mainland China. The requirement is effective from 1 January 2008 and applies to earnings after 31 December 2007. A lower withholding tax rate may be applied if there is a tax treaty between Mainland China and the jurisdiction of the foreign investors. The Group is therefore liable to withholding taxes on dividends distributed by those subsidiaries established in Mainland China in respect of earnings generated from 1 January 2008 onwards.

At 31 December 2013, no deferred tax has been recognised for such withholding taxes that would be payable on the unremitted earnings of the Group's subsidiaries established in Mainland China that are subject to withholding taxes at distribution. In the opinion of the directors, it is not probable that these subsidiaries will distribute such earnings in the foreseeable future. The aggregate amount of temporary differences associated with investments in subsidiaries in Mainland China for which deferred tax liabilities have not been recognised totalled approximately HK\$35,700,000 at 31 December 2013 (2012: HK\$29,958,000).

At 31 December 2013, the Group has unused tax losses of HK\$5,127,000 (2012: HK\$3,737,000) available for offset against future profits that may be carried forward indefinitely which no deferred tax assets have been recognised because it is not probable that future taxable profits will be available against which the Group can utilise the benefits therefrom.

There are no income tax consequences attaching to the payment of dividends by the Company to its shareholders.

# 30. 遞延税項(續)

### **遞延税項資產**(續)

根據中國企業所得税法,於中國大陸成 立的外商投資企業向外國投資者宣派 股息須按10%徵收預扣税。此規定由 二零零八年一月一日起生效,並適用於 二零零七年十二月三十一日後的盈利。 倘中國大陸與外國投資者的司法權區訂 有税務協議,則可應用較低的預扣税 率。因此,本集團有責任就於中國大陸 成立的該等附屬公司於二零零八年一月 一日起產生的盈利所分派的股息繳付預 扣税。

於二零一三年十二月三十一日,並無就 本集團於中國大陸成立之附屬公司分派 未匯出盈利應付之預扣税確認遞延税 項。董事認為該等附屬公司不可能於可 預見未來分派盈利。於二零一三年十二 月三十一日,本集團並無確認於中國大 陸附屬公司投資有關之暫時差額之重大 遞延税項負債約35,700,000港元(二零 一二年:29,958,000港元)。

於二零一三年十二月三十一日,本集團 無限期可延續之可供抵銷日後應課税溢 利的虧損為5,127,000港元(二零一二 年:3,737,000港元)。由於本集團未 能確定可在日後獲得能用作抵扣的應課 税溢利,因此並未就此確認遞延税項資 產。

本公司向股東派付之股息並無附帶任何 所得税後果。

截至二零一三年十二月三十一日止年度

Year ended 31 December 2013

### **31. SHARE CAPITAL**

### 31. 股本

		Group and ( 集團及	
		2013 二零一三年	2012 二零一二年
		HK\$ 港元	HKS 港元
Shares	股份		
Authorised: 900,000,000 shares of HK\$0.10 each	法定股本: 900,000,000股每股 面值0.10港元	90,000,000	90,000,000
Issued and fully paid: At 1 January, 267,004,800 (2012: 265,504,800) shares of HK\$0.10 each Shares issued upon exercise of share	已發行及繳足股本: 於一月一日,267,004,8 股(2012:265,504,8 股)每股面值0.10港元 於行使購股權發行之股;	00 2 <b>6,700,480</b>	26,550,480
options			150,000
At 31 December, 267,004,800 shares of HK\$0.10 each	於十二月三十一日, 267,004,800股每股配 0.10港元	面值 <b>26,700,480</b>	26,700,480
All shares issued during the year rank pari pas shares in all respects.	ssu with the existing	本年度內發行的所有股 各方面均享有同等地位	
A summary of the issued share capital of follows:	the Company is as	本公司已發行股本的概	要如下:
		Number of shares 股份數目	lssuec capita 已發行股本 HKS 港元
At 1 January 2012	二零一二年一月一日	265,504,800	26,550,480
Share issued upon exercise of share options	於行使購股權發行之股本	1,500,000	150,000
At 31 December 2012, 1 January 2013 and 31 December 2013	於二零一二年十二月 三十一日、二零一三年 一月一日及二零一三年		
	十二月三十一日	267,004,800	26,700,480

### **Share options**

購股權

Details of the Company's share option scheme are included in note 32 to the financial statements.

本公司之購股權計劃之詳情,已載於本 財務報告附註32。

截至二零一三年十二月三十一日止年度 Year ended 31 December 2013

# **32. SHARE OPTION SCHEME**

The Company adopted a share option scheme (the "Old Scheme") on 27 May 2002. The Old Scheme was subsequently terminated at the Annual General Meeting of the Company held on 23 May 2012 and the Company adopted a new share option scheme (the "New Scheme") with effect from 23 May 2012. A summary of the New Scheme is as follows:

Purposes	To provide incentives and rewards to eligible participants for their contributions to the Group and/ or to enable the Group to recruit and retain high-calibre employees and attract human resources that are valuable to the Group and any entity in which the Group holds an equity interest ("Invested Entity").	目的 為鼓勵或獎賞合資格參與人 士對本集團作出之貢獻及/ 或協助本集團聘請及留任能 幹僱員及吸納對本集團與任 何本集團持有其任何股本權 益之公司(「所投資公司」)有 重大價值之人力資源。
Participants	<ul> <li>(i) any employee (whether full- time or part-time), executive directors, non-executive directors and independent non-executive directors of the Company, any of its subsidiaries or any Invested Entity;</li> </ul>	參與人士(i) 本公司、其任何附屬公司或其任何所投資公司之任何僱員(不論是全職或兼職)、執行董事、非執行董事及獨立非執行董事;
	<ul> <li>(ii) any supplier of goods or services to any member of the Group or any Invested Entity; any customer of the Group or any Invested Entity; any person or entity that provides research, development or other technological support to the Group or any Invested Entity; and</li> </ul>	<ul> <li>(ii) 向本集團任何成員公司 或任何所投資公司提供 貨物或服務之任何供應 商;本集團或任何所投 資公司之任何客戶;向 本集團或任何所投資公 司提供研究、開發或其 他技術支援之任何人士 或公司;及</li> </ul>
	(iii) any shareholder of any member of the Group or any Invested Entity or any holder of any securities issued by any	(iii) 本集團任何成員公司或 任何所投資公司之任何 股東或本集團任何成員 公司或任何所投資公司

member of the Group or any

Invested Entity.

32. 購股權計劃

本公司於二零零二年五月二十七日採納

之購股權計劃(舊計劃)。該舊計劃於

本公司在二零一二年五月二十三日之股

東周年大會終止及本公司採納於二零一

二年五月二十三日生效之新購股權計劃

所發行任何證券之任何

持有人。

(新計劃)。新計劃概要如下:

截至二零一三年十二月三十一日止年度 Year ended 31 December 2013

32. SHARE OPTION SCHEI	ME (continued)	<b>32. 購股權計劃</b> ()	續)
Total number of ordinary shares available for issue and the percentage of the issued share capital that it represents as at the date of the annual report	26,700,480 ordinary shares and 10% of the issued share capital.	可予發行的普 通股總數以 及其於本年 報日期佔已 發行股本的 百分比	26,700,480股普通股 及佔已發行股本之 10%。
Maximum entitlement of each participant	Shall not exceed 1% of the issued share capital of the Company in any 12-month period.	每名參與人士 可獲授權益 上限	在任何12個月內,不 得超過本公司已發 行股本之1%。
Period within which the securities must be taken up under an option	An option may be exercised at any time during a period to be determined and notified by the directors to each grantee, but shall end in any event not later than 10 years from the date of the grant of options subject to the provisions for early termination thereof.	可根據購股權 認購普通股 股份的期限	購股權可於董事所決 定並只知會各承授 人之期間使,不得 間情況時 何情況時 個情況時 世子 股權 目 10年(根據該計 劃 限權者則除外)。
Minimum period for which an option must be held before it can be exercised	There is no minimum period for which an option granted must be held before it can be exercised.	購股權行使之 前必須持有 的最短期限	購 股 權 並 無 行 使 之 前必須持有的最短 期限。
Amount payable on acceptance	The offer of a grant of share options may be accepted within 28 days from the date of the offer with a consideration of HK\$1.00 being payable by the grantee.	接納購股權須 付金額	承授人可於授出購股 權建議之日起二十 八日內,在支付面 值代價金額1.00港 元後接納該建議。
Period within which payments/calls/loans must be made/repaid	Not applicable.	付款或通知付 款的期限或 償還申請購 股權貸款的 期限	不適用。

截至二零一三年十二月三十一日止年度 Year ended 31 December 2013

### **32. SHARE OPTION SCHEME** (continued)

# 32. 購股權計劃(續)

Basis of determining the exercise price	Determined by the directors but shall not be less than the highest of (i) the closing price of the ordinary shares as stated in the Stock Exchange's daily quotation sheet on the date of the offer of options, which must be a trading day; (ii) the average closing price of the ordinary shares as stated in the Stock Exchange's daily quotation sheets for the five trading days immediately preceding the date of the offer of options; and (iii) the nominal value of the Company's shares.	行使價的釐定 基準	由董事決定,惟不得 低於下列中之較 者:(i)股份於提。 時間 為交聯者為供 人」 (以職者)之 日 ( )之 日 市 報 次 下 列 中之較 。 之 版 一 ( ) ( ) 定 、 ( ) ) 之 日 ( )之 世 ( )之 世 ( )之 世 ( )之 世 ( )之 世 ( )之 世 ( )之 世 ( )之 世 ( )之 世 ( )之 世 ( )之 世 ( )之 世 ( )之 世 ( )之 世 ( )之 世 ( ) )之 日 ( )之 世 ( ) ) 之 日 ( )之 世 ( ) ) 之 日 ( )之 日 ( )之 日 ( ) 二 ( ) ) ( ) ( ) ) ( ) ) ( ) ( ) ) ( ) (
The remaining life of the New Scheme	The New Scheme remains in force until 22 May 2022.	新計劃尚餘的 有效期	新計劃有效期至二零 二二年五月二十二 日止。
Share options do not confe or to vote at shareholders'	er rights on the holders to dividends meetings.	購股權益持有人 股東會上投票之	、並不享有獲發股息或於 2權益。

截至二零一三年十二月三十一日止年度 Year ended 31 December 2013

### 32. SHARE OPTION SCHEME (continued)

### 32. 購股權計劃(續)

The following is an analysis of the movements of share options during the years ended 31 December 2013 and 2012:

截至二零一三年及二零一二年十二月三 十一日止年度內,購股權之變動分析如 下:

				Number of s 購股相	•							e Company <sup>'</sup> 公司股份價格	
Category of participant		At 1 January	Granted during the year	Exercised during the year	Cancelled during the year	Forfeited/ expired during the year	At 31 December 於	Date of grant of share options*	Exercise period of share options	Exercise price of share options**		Immediately before the exercise date	At exercise date of options
參與者類別		於 一月一日	本年度內 授出	本年度內 行使	本年度內 取消	本年度內 放棄/到期	// 十二月 三十一日	授出 購股權日期*	購股權之 行使期	購股權之 行使價**	於授出 購股權日期	行使購股權 前一天	購股權 當日
										HK\$ 港元 per share	HK\$ 港元 per share	HK\$ 港元 per share	HK\$ 港元 per share
Employees other than the directors	非董事之僱員									每股	每股	——————————————————————————————————————	每股
Year ended 31 December 2013	截至二零一三年 十二月三十一日 止年度												
In aggregate	合計		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Year ended 31 December 2012	截至二零一二年 十二月三十一日 止年度								1-4-2006 to				
In aggregate	合計	1,500,000	-	(1,500,000)	-	-	-	26-1-2005	31-12-2012	0.26	0.26	0.52	0.52

There were no share options granted during the year ended 31 December 2013 and 2012 and there was no outstanding share option as at 31 December 2013 and 2012.

Notes to the reconciliation of share options outstanding during the year ending 31 December 2013 and 2012:

- \* The vesting period of the share options is from the date of grant until the commencement of the exercise period.
- \*\* The exercise price of the share options is subject to adjustment in the case of rights or bonus issues, or other similar changes in the Company's share capital.
- \*\*\* The price of the Company's shares disclosed as at the date of grant of the share options is the Stock Exchange closing price on the trading day immediately prior to the date of grant of the options.

截至二零一三年及二零一二年十二月三 十一日止年度內,並無授出購股權及於 二零一三年及二零一二年十二月三十一 日,概無尚餘之購股權。

截至二零一三年及二零一二年十二月三 十一日止年度內尚餘之購股權調節附 註:

- \* 購股權賦予權利的日期是由授出當日起 計算直至行使期的開始日。
- \*\* 購股權的行使價是受到如配售新股或派送紅股,或本公司股本類同的變動而調整。
- \*\*\* 本公司於購股權授出日期所披露的股價 是購股權授出當日起計算之前在聯交所 第一個交易日的收市價。

截至二零一三年十二月三十一日止年度 Year ended 31 December 2013

### **33. RESERVES**

#### (a) Group

The amounts of the Group's reserves and the movements therein for the current and prior years are presented in the consolidated statement of changes in equity on pages 42 and 43 of the financial statements.

The share premium accounts represent the excess of the net proceeds or consideration from issuance of the Company's shares over their par value.

The share option reserve of the Group is used to recognise the value of equity-settled share-based payment transactions provided to participants under the schemes, the details of which are set out in note 32 to the financial statements.

The contributed surplus of the Group arose as a result of the Group's reorganisation and represents the excess of the nominal value of the share capital of the former holding company of the Group, K & P Group (Holdings) Limited, prior to the Group's reorganisation in preparation for the listing of the Company's shares in 1996, over the nominal value of the share capital of the Company issued in exchange therefor, less the amount capitalised to pay up the nil-paid shares issued on the incorporation of the Company.

The asset revaluation reserve of the Group is used to record the increases in the fair value of land and buildings and the decreases to the extent that such decrease relates to an increase on the same asset previously recognised in equity. The reserve can only be used to pay dividends in limited circumstances.

The exchange fluctuation reserve of the Group is used to record exchange differences arising from the translation of the financial statements of foreign subsidiaries.

# 33. 儲備

### (a) 集團

本年度及以往年度之本集團儲備 及變動已呈列於本財務報告第42 及43頁之綜合權益變動表。

股份溢價賬指發行本公司股份籌 集之所得款項淨額或代價超過其 面值之部份。

本集團之購股權儲備是用於確認 從計劃中提供參與人士以股本結 算並支付交易之價值,有關詳情 已載於本財務報告附註32。

本集團之繳入盈餘源自集團重 組,乃指集團於一九九六年為籌 備本公司股份上市之重組前本 集團之前控股公司 K & P Group (Holdings) Limited 之股本面值較 本公司為交換該等股份而發行股 本面值所多出之數減資本化以繳 付於本公司之註冊成立時所發行 未繳款股份之數。

本集團之資產重估儲備是用作紀 錄土地及樓宇公平價值之增加, 惟其減少程度是減少有關過往因 公平價值之增加而確認於權益之 相同資產。在有限的情況下,有 關儲備可用作支付股息。

本集團之匯兑波動儲備是用於紀 錄換算海外附屬公司財務報告而 產生的匯兑差額。

截至二零一三年十二月三十一日止年度 Year ended 31 December 2013

#### 33. RESERVES (continued)

#### (b) Company

# 33. 儲備(續)

# (b) 公司

		Share premium accounts	Share option reserve	Contributed surplus	Retained profits/ (Accumulated losses) 保留溢利/	Total
		股份溢價賬 <b>HK\$</b>	購股權儲備 HK <b>\$</b>	繳入盈餘 HK <b>\$</b>	(累計虧損) HK <b>\$</b>	總計 HK <b>\$</b>
		港元	港元	港元	港元	港元
At 1 January 2012	於二零一二年一月一日	50,541,281	96,000	49,999,981	(25,510,580)	75,126,682
Profit for the year and total comprehensive income	本年度溢利及本年度 全面收入總額					
for the year		-	-	-	16,774,563	16,774,563
Interim dividend paid (note 13)	支付中期股息(附註13)	-	-	-	(5,340,096)	(5,340,096)
Final dividend paid	支付末期股息	-	-	-	(60,000)	(60,000)
Proposed final dividend (note 13)	建議末期股息(附註13)	-	-	-	(10,680,192)	(10,680,192)
Forfeited share options	購股權失效	-	(20,400)	-	20,400	-
Exercise of share options	行使購股權	315,600	(75,600)		_	240,000
At 31 December 2012	於二零一二年 十二月三十一日	50,856,881	-	49,999,981	(24,795,905)	76,060,957
Profit for the year and total comprehensive income	本年度溢利及本年度 全面收入總額					
for the year	十八市期の白(明計)の)	-	-	-	16,835,035	16,835,035
Interim dividend paid (note 13)	支付中期股息(附註13) (阱註13)	-	-	-	(5,340,096)	(5,340,096)
Proposed final dividend (note 13)	建議末期股息(附註13)	-	-	-	(10,680,192)	(10,680,192)
At 31 December 2013	於二零一三年					

At 31 December 2013 十二月三十一日 50,856,881 49,999,981 (23,981,158) 76,875,704 \_

The contributed surplus of the Company represents the difference between the underlying consolidated net assets of K & P Group (Holdings) Limited and its subsidiaries at the date on which the Group's reorganisation became effective, referred to in note 33(a), over the nominal value of the share capital of the Company issued in exchange therefor, less the amount capitalised to pay up the nil-paid shares issued on the incorporation of the Company.

Under the Companies Act 1981 of Bermuda (as amended), the Company may make distributions to its members out of the contributed surplus in certain circumstances.

本公司之繳入盈餘指 K & P Group (Holdings) Limited 及其附屬公司於集團重組生效 日之綜合資產淨值高出本公司所發行以 交換該公司股本面值之數(詳情載錄於 財務報告附註33(a)),減去繳足資本化 以於本公司之註冊成立日所發行未繳款 股份之數。

根據百慕達一九八一年公司法(經修訂) 之許可,本公司可在某些情況下從繳入 盈餘中撥款向其成員作出分派。

截至二零一三年十二月三十一日止年度 Year ended 31 December 2013

### **34. MAJOR NON-CASH TRANSACTION**

During the year, the Group entered into finance lease arrangements in respect of a motor vehicle with a total capital value at the inception of the leases of HK\$2,089,060, in which HK\$224,052 was settled by cash and HK\$1,865,008 was settled by finance lease arrangement.

### **35. CONTINGENT LIABILITIES**

At the end of the reporting period, contingent liabilities not provided for in the financial statements were as follows:

### 34. 主要非現金交易

本年度內,本集團簽訂一份有關汽車初 始總資本價值2,089,060港元的融資租 賃協議,其中現金支付為224,052港元 及融資租賃協議支付為1,865,008港元。

# 35. 或然負債

於報告期末,尚未於財務報告計提撥備 的或然負債如下:

		oup 團		pany 司
	2013	2012	2013	2012
	二零一三年	二零一二年	二零一三年	二零一二年
	HK\$	HK <b>\$</b>	HK\$	HK\$
	港元	港元	港元	港元
Guarantees of banking facilities 附屬公司之貸款擔保 granted to subsidiaries	_	_	168,814,448	84,454,448

granted to subsidiaries

As at 31 December 2013, the banking facilities granted to the subsidiaries subject to guarantees given to the banks by the Company were utilised to the extent of approximately HK\$26,368,000 (2012: HK\$9,891,000).

### **36. ACQUISITION OF BUSINESS**

On 2 January 2013, the Group acquired the entire equity interest in Sun Ngai Plastic Products Factory Limited and Hunpex Limited and its subsidiary 銀柏達科技 (深圳) 有限公司, which specialise in trading and manufacturing of double injection plastic mould and products. As a result of the business combination, the Group is expected to expand its business scope.

於二零一三年十二月三十一日,本公司 向銀行提供給附屬公司之貸款擔保之銀 行備用額中,已耗用約26,368,000港 元(二零一二年:9,891,000港元)。

#### 36. 業務收購

於二零一三年一月二日,本集團收購新 藝塑膠製品廠有限公司及銀柏達有限公 司及其附屬公司銀柏達科技(深圳)有限 公司的全部權益。其專業於銷售及製造 雙色塑膠模具及塑膠製品。本集團預期 可因此合併而擴展其業務範圍。

截至二零一三年十二月三十一日止年度 Year ended 31 December 2013

# **36. ACQUISITION OF BUSINESS** (continued)

### 36. 業務收購(續)

The following summarises the consideration paid and the amounts of the assets acquired and liabilities assumed at the date of acquisition:

### 以下概述於收購日所支付代價、收購資 產及承擔負債之金額。

	(1) /m -	HK\$ 港元
Consideration: Cash paid	<b>代價:</b> 現金支付	12,306,478
		HK <b>\$</b> 港元
Recognised amounts of identifiable assets acquired and liabilities assumed:	可識別的收購資產及承擔負債之確認 金額:	
Property, plant and equipment (note 15)	物業、廠房及設備(附註15)	9,521,674
Inventories	存貨	3,569,114
Trade receivables	應收賬項	12,462,307
Allowance for doubtful debt (note 23)	呆壞賬撥備(附註23)	(822,410)
Other receivables	其他應收款項	606,253
Cash and cash equivalents	現金及現金等值項目	3,600,883
Trade payables	應付賬項	(8,628,919)
Other payables	其他應付款項	(5,202,498)
Total identifiable net assets	可識別之資產總淨值	15,106,404
Gain on bargain purchase (note 5)	收購議價收益(附註5)	(2,799,926)
		12,306,478
		HK\$
		港元
Net cash flow on acquisition of subsidiaries:	收購附屬公司之現金淨流量:	
Net cash acquired from the subsidiaries	收購附屬公司之淨現金	3,600,883
Consideration paid	代價支付 -	(12,306,478)
		(8,705,595)

截至二零一三年十二月三十一日止年度 Year ended 31 December 2013

#### 36. ACQUISITION OF BUSINESS (continued)

The Group recognised a gain on bargain purchase of approximately HK\$2.8 million in the business combination. The gain has been included in other income in the consolidated income statement for the year. The gain on bargain purchase was arising from the excess of share of the fair values of identifiable assets acquired and liabilities assumed over the consideration paid for the equity interest. It was mainly attributable to depressed market value of the acquired business because of years of losses due to challenging economic environment and the bad global economic environment during the period of negotiation of the acquisition. The acquisition related cost for the business combination was HK\$791,605.

Since acquisition, the acquired business had contributed revenue of HK\$57,750,949 and net losses of HK\$581,006 to the Group respectively.

If the business combinations effected during the year had been taken place at the beginning of the year, there was no change for revenue and profit for the Group.

# **37. OPERATING LEASE ARRANGEMENTS**

The Group leases certain of its office properties and factories under operating lease arrangements. Leases for properties and factories are negotiated for terms ranging from one to five years.

At the end of the reporting period, the Group had total future minimum lease payments under non-cancellable operating leases falling due as follows:

### 36. 業務收購(續)

本集團於其業務合併內確認約 2,800,000港元之收購議價收益。該收 益已計入於本年度綜合利潤表的其他收 益中。收購議價收益來自應佔已收購可 識別資產及所承擔負債之公平價值超出 為權益所支付代價之差額。其主要是由 於收購之業務在具有挑戰性的經濟環 境下錄得數年虧損,以致其市場價值 受壓及於收購商議期間全球經濟不景 氣所致。有關業務合併的相關費用為 791,605港元。

自收購後,有關收購業務已對本集團分別帶來收入57,750,949港元及淨虧損 581,006港元。

倘本年度的業務合併於本年度開始時進 行,本集團的收入及溢利並沒有任何分 別。

### 37. 經營租賃安排

本集團根據經營租賃安排租用若干辦公 室物業及廠房。該等租用物業及廠房之 議定年期介乎一至五年不等。

於報告期末,本集團根據不能取消經營 租賃之日後最低應付租賃總額將於下列 期間到期:

		Grou 集團	-
		2013 二零一三年	2012 二零一二年
		HK <b>\$</b> 港元	HK <b>\$</b> 港元
Within one year In the second to fifth years, inclusive	於一年內 於第二至第五年	2,424,057	544,481
	(包括首尾兩年)	4,731,350	716,161
		7,155,407	1,260,642

At the end of the reporting period, the Company had no operating lease arrangements.

於報告期末,本公司並無經營租賃之安 排。

截至二零一三年十二月三十一日止年度 Year ended 31 December 2013

# **38. COMMITMENTS**

At the end of the reporting period, the Group and the Company did not have any capital commitments.

# **39. RELATED PARTY TRANSACTIONS**

Compensation of key management personnel of the Group:

# 38. 承擔

於報告期末,本集團及本公司概無任何 資本承擔。

### 39. 關連人士交易

本集團提供予主要管理人員之報酬:

		2013	2012
		二零一三年	二零一二年
		HK\$	HK\$
		港元	港元
Short term employee benefits	短期僱員福利	11,441,328	10,752,177
Contributions to retirement benefits	退休福利計劃供款		
schemes		34,499	20,906
Total compensation paid to key	給予主要管理人員之總報酬		
management personnel		11,475,827	10,773,083
Further details of directors' emolume to the financial statements.	ents are included in note 9	有關董事酬金之詳細資 告附註9。	資料包含於財務報

截至二零一三年十二月三十一日止年度 Year ended 31 December 2013

# **40. FINANCIAL INSTRUMENTS BY CATEGORY**

The carrying amounts of each of the categories of financial instruments as at the end of the reporting period are as follows:

# 40. 金融工具的分類

於報告期末,金融工具各類別的賬面值 如下:

Group			集團		
2013			二零一三年	Ŧ	
		Financial			
		assets at			
		fair value		Available-for-	
		through	Loans and	sale financial	
		profit or loss	receivables	assets	Total
		經損益			
		按公平價值列	貸款及	可供出售	
		賬之金融資產	應收賬款	金融資產	總計
		HK\$	HK\$	HK\$	HK\$
		港元	港元	港元	港元
Financial assets:	金融資產:				
Available-for-sale financial investment	可供出售金融投資	-	-	680,000	680,000
Financial assets included in	包含於預付款項、按金及				
prepayments, deposits and	其他應收款項之				
other receivables (note 22)	金融資產(附註22)	-	3,261,788	-	3,261,788
Derivative financial instruments	衍生金融工具	3,153,075	-	-	3,153,075
Trade and bills receivables	應收賬項及票據	-	71,447,340	-	71,447,340
Cash and cash equivalents	現金及現金等值項目	_	55,645,830	_	55,645,830

3,153,075 130,354,958 680,000 1

		Financial liabilities at amortised	
		<b>cost</b> 按攤銷成本 入賬之	Total
		金融負債	總計
		HK\$	HK\$
		港元	港元
Financial liabilities:	金融負債:		
Trade payables Financial liabilities included in accrued	應付賬項 包含於應計負債及其他應付款項	48,497,085	48,497,085
liabilities and other payables (note 26) Interest-bearing bank and other	之金融負債(附註26) 帶息銀行及其他借貸	36,929,835	36,929,835
borrowings		30,789,192	30,789,192
		116,216,112	116,216,112

截至二零一三年十二月三十一日止年度 Year ended 31 December 2013

### **40. FINANCIAL INSTRUMENTS BY CATEGORY**

(continued)

# 40. 金融工具的分類(續)

<b>Group</b> 2012				<b>集團</b> 二零一二年	Ξ	
2012			Financial	_ < _		
			assets at			
			fair value		Available-for-	
			through	Loans and	sale financial	
			profit or loss	receivables	assets	Total
			經損益			
			按公平價值列	貸款及	可供出售	
			賬之金融資產	應收賬款	金融資產	總計
			HK\$	HK\$	HK\$	HK\$
			港元	港元	港元	港元
Financial assets: Available-for-sale financial investment Financial assets included in	包含於預付	≧融投資 †款項、按金及	-	-	680,000	680,000
prepayments, deposits and	其他應收					
other receivables (note 22)		〔(附註22)	-	882,935	-	882,935
Derivative financial instruments	衍生金融工		1,051,412	_	-	1,051,412
Trade and bills receivables	應收賬項及		-	60,995,563	-	60,995,563
Cash and cash equivalents	現金及現金	等值項目		59,277,670		59,277,670
			1,051,412	121,156,168	680,000	122,887,580
					Financial bilities at amortised	
					cost	Total
				按	攤銷成本	
					入賬之	
					金融負債	總計
					HK\$	HK\$
					港元	港元
Financial liabilities: Trade payables		金融負債: 應付賬項			,410,318	34,410,318
Financial liabilities included in ac liabilities and other payables (in Interest-bearing bank and other			負債及其他應付 責(附註26) 其他借貸		,820,009	30,820,009
borrowings				14	,704,567	14,704,567
					,934,894	

截至二零一三年十二月三十一日止年度 Year ended 31 December 2013

# **40. FINANCIAL INSTRUMENTS BY CATEGORY**

# 40. 金融工具的分類(續)

(continued)

		Compa 公司 Loans and re 貸款及應	ceivables
		2013	2012
		二零一三年	二零一二年
		HK\$ 港元	HK\$ 港元
Financial assets:			
Dividend receivable from a subsidiary	應收一間附屬公司股息	10,800,000	10,800,000
Due from subsidiaries (note 18)	應收附屬公司款項(附註18)	111,637,439	81,708,087
Cash and cash equivalents	現金及現金等值項目	110,222	75,482
		122,547,661	92,583,569
		Compa 公司	-
		Financial lia amortise	bilities at d cost
		按攤銷成本入賬	長之金融負債
		2013	2012
		二零一三年	二零一二年
			HK\$
		HK\$ 港元	港元
Financial liabilities:	金融負債:		1

to subsidiaries repayable on demand of approximately HK\$26,368,000 and HK\$9,891,000 respectively. The Company has not recognised a value for the financial guarantees given in the financial statements as their fair values as assessed by the directors are insignificant and their transaction price is nil. 於二零一三年及二零一二年十二月三十 一日,本公司向銀行提供有關給予附屬 公司按要求償還的融資擔保分別約為 26,368,000港元及9,891,000港元。本 公司並未於財務報告中確認此金融擔保 價值,因董事評估其公平價值並不重要 及無任何交易費用。

截至二零一三年十二月三十一日止年度 Year ended 31 December 2013

### **41. FAIR VALUE MEASUREMENTS**

# 41. 公平價值計量

The carrying amounts and fair values of the Group's and the Company's financial instruments are as follows:

本集團及本公司金融工具的賬面值及公 平價值如下:

		Group 集團				
			amounts 面值		Fair values 公平價值	
		2013 二零一三年	2012 二零一二年	2013 二零一三年	2012 二零一二年	
		HK\$ 港元	HK <b>\$</b> 港元	HK\$ 港元	HK <b>\$</b> 港元	
Financial assets: Available-for-sale financial investment	<b>金融資產:</b> 可供出售金融投資	680,000	680,000	680,000	680,000	
Financial assets included in prepayments, deposits and other receivables (note 22)	包含於預付款項、按 金及其他應收款項 之金融資產	·		·	·	
	(附註22)	3,261,788	882,935	3,261,788	882,935	
Derivative financial instruments	衍生金融工具	3,153,075	1,051,412	3,153,075	1,051,412	
Trade and bills receivables	應收賬項及票據	71,447,340	60,995,563	71,447,340	60,995,563	
Cash and cash equivalents	現金及現金等值項目	55,645,830	59,277,670	55,645,830	59,277,670	

**134,188,033** 122,887,580 **134,188,033** 122,887,580

		Group 集團			
			amounts 面值		values 價值
		2013 二零一三年	2012 二零一二年	2013 二零一三年	2012 二零一二年
		HK\$ 港元	HK <b>\$</b> 港元	HK\$ 港元	HK <b>\$</b> 港元
Trade payables	<b>金融負債:</b> 應付賬項 包含於應計負債及其 他應付款項之	48,497,085	34,410,318	48,497,085	34,410,318
other payables (note 26) Interest-bearing bank and	金融負債(附註26) 帶息銀行及其他借貸	36,929,835	30,820,009	36,929,835	30,820,009
other borrowings		30,789,192	14,704,567	30,789,192	14,704,567
		116,216,112	79,934,894	116,216,112	79,934,894

截至二零一三年十二月三十一日止年度 Year ended 31 December 2013

### **41. FAIR VALUE MEASUREMENTS** (continued)

### **41.** 公平價值計量(續)

Compony

		Company 公司			
		Carrying amounts 賬面值		Fair values 公平價值	
		2013 二零一三年	2012 二零一二年	2013 二零一三年	2012 二零一二年
		HK <b>\$</b> 港元	HK\$ 港元	HK\$ 港元	HK\$ 港元
<b>Financial assets:</b> Dividend receivable from a	<b>金融資產:</b> 應收一間附屬公司				
subsidiary Due from subsidiaries (note 18)	股息 應收附屬公司款項	10,800,000	10,800,000	10,800,000	10,800,000
	(附註18)	111,637,439	81,708,086	111,637,439	81,708,086

### **122,547,661** 92,583,568 **122,547,661** 92,583,568

		Company 公司			
		Carrying	amounts	Fair v	values
		賬	面值	公平	價值
		2013	2012	2013	2012
		二零一三年	二零一二年	二零一三年	二零一二年
		HK\$	HK\$	HK\$	HK\$
		港元	港元	港元	港元
Financial liabilities: Due to subsidiaries (note 26)	<b>金融負債:</b> 應付附屬公司款項				
	(附註26)	66,782,704	38,190,862	66,782,704	38,190,862

The fair values of the financial assets and liabilities are included at the amount at which the instrument could be exchanged in a current transaction between willing parties, other than in a forced or liquidation sale.

The following methods and assumptions were used to estimate the fair values:

Cash and cash equivalents, trade and bills receivables, trade payables, financial assets included in prepayments, deposits and other receivables, financial liabilities included in accrued liabilities and other payables, dividend receivable and amounts due from subsidiaries are approximate to their carrying amounts largely due to the short term maturities of these instruments. 除強迫或清盤出售外,金融資產及負債 的公平價值是由自願訂約方之間進行現 有交易中可交換的金額。

以下方法及假設已用於估計公平價值:

現金及現金等值項目、應收賬項及票 據、應付賬項、金融資產包括預付款 項、按金及其他應收款項、金融負債包 含應計負債及其他應付款項、應收股息 及應收附屬公司款項與其賬面值大致相 若,原因是此等工具將於短期內到期。

#### 堅寶國際控股有限公司 二零一三年年報

# 財務報告附註(續) Notes to Financial Statements (continued)

截至二零一三年十二月三十一日止年度 Year ended 31 December 2013

### 41. FAIR VALUE MEASUREMENTS (continued)

The fair values of the interest-bearing bank and other borrowings have been calculated by discounting the expected future cash flows using rates currently available for instruments on similar terms, credit risk and remaining maturities.

The following presents the assets and liabilities measured at fair value or which fair values are required to be disclosed in these financial statements on a recurring basis at 31 December 2013 across the three levels of the fair value hierarchy defined in HKFRS 13, Fair Value Measurement, with the fair value measurement categorised in its entirety based on the lowest level input that is significant to the entire measurement. The levels of inputs are defined as follows:

Level 1 (highest level):	quoted prices (unadjusted) in active markets for identical assets or liabilities that the Group can access at the measurement date;	第一級(最高等級)	:本集團在計量日獲 得相同資產或負債 在活躍市場之報價 (未經調整);
Level 2:	inputs other than quoted prices included within Level 1 that are observable for the asset or liability, either directly or indirectly;	第二級:	除第一級所包括之 報價外,資產或負 債可直接或間接觀 察得出之輸入;
Level 3 (lowest level):	unobservable inputs for the asset or liability.	第三級(最低等級)	:無法觀察資產或負 債之輸入。

# **41.** 公平價值計量(續)

帶息銀行及其他借貸的公平價值已透過 將按相若條款、信貸風險及剩餘到期期 限以現可就工具提供的折現率折現估計 日後現金流量計算。

下列呈報有關資產及負債之公平價值計 量或其於二零一三年十二月三十一日之 財務報告需要按香港財務報告準則第 13號:公平價值計量,重覆性披露所 界定的公平價值等級的三個等級,而公 平價值全數乃基於對相當重要的最低等 級輸入作整體分類而釐定。所輸入之等 級定義如下:

截至二零一三年十二月三十一日止年度 Year ended 31 December 2013

# **41. FAIR VALUE MEASUREMENTS** (continued) **41.** 公平價值計量(續)

The following table shows an analysis of financial instruments recorded at fair value by level of the fair value hierarchy:

...

下表顯示按公平價值列賬並按公平價值 等級分類的金融工具分析:

Group			集團		
			20 二零-		
		Level 1 第一級 HK <b>\$</b> 港元	_奏 <sup>_</sup> Level 2 第二級 HK\$ 港元	- 二 中 Level 3 第三級 HK\$ 港元	Total 總計 HK\$ 港元
Financial assets: Financial assets at fair value through profit or loss: Derivative financial instruments – Forward currency contracts	金融資產: 經損益按公平價值列賬 之金融資產: 衍生金融工具 一遠期貨幣合同	_	3,153,075	_	3,153,075
Available-for-sale financial investment: – Club membership – outside Hong Kong	可供出售金融投資: 一會所會籍 一香港境外	680,000		_	680,000
Land and buildings: Commercial – Hong Kong Industrial – outside Hong Kong	土地及樓宇: 一商業一香港 一工業一香港境外	-	46,700,000 _	_ 69,150,000	46,700,000 69,150,000
			2012 (R 二零一二年		
		Level 1 第一級 HK <b>\$</b> 港元	{ Level 2 第二級 HK\$ 港元	Level 3 第三級 HK\$ 港元	Total 總計 HK <b>\$</b> 港元
Financial assets: Financial assets at fair value through profit or loss: Derivative financial instruments – Forward currency contracts	金融資產: 經損益按公平價值列賬 之金融資產: 衍生金融工具 一遠期貨幣合同	-	1,051,412	_	1,051,412
Available-for-sale financial investment: – Club membership – outside Hong Kong	可供出售金融投資: 一會所會籍 一香港境外	680,000	_	_	680,000
Land and buildings: Commercial – Hong Kong Industrial – outside Hong Kong	土地及樓宇: 一商業一香港 一工業一香港境外	-	38,200,000 –	_ 66,465,000	, 38,200,000 66,465,000

# 財務報告附註(續)

# Notes to Financial Statements (continued)

截至二零一三年十二月三十一日止年度 Year ended 31 December 2013

### **41. FAIR VALUE MEASUREMENTS** (continued)

During the year ended 31 December 2013, there were no transfers between Level 1 and Level 2 fair value measurements and no transfers into and out of Level 3 fair value measurements.

The Company did not have any financial assets and financial liabilities measured at fair value as at 31 December 2013 and 2012.

#### Movements in Level 3 fair value measurements

### **41.** 公平價值計量(續)

截至二零一三年十二月三十一日止年度 內,公平價值計量第一級及第二級之間 並無任何轉撥,且無第三級公平價值計 量之轉入及轉出。

於二零一三年及二零一二年十二月三十 一日,本公司並無任何按公平價值計量 之金融資產及金融負債。

#### 第三級公平價值計量之變動

		2013 二零一三年 Total 總計 HK\$
Description	描述	港元
At beginning of the reporting period	於報告期初	66,465,000
Depreciation debited to profit or loss Exchange realignment credited to	損益賬扣除之折舊 其他全面收入計入之外匯調整	(1,793,377)
other comprehensive income		1,752,521
Fair value gain on revaluation credited to	其他全面收入計入之重估公平價值	
other comprehensive income	收益	2,725,856
At the end of the reporting period	於報告期末	69,150,000
Changes in unrealised gains or losses for the period included in profit or loss held at the end of the reporting period	本期間包括在損益賬而於報告期末 持有之未實現收益或虧損之變動	

截至二零一三年十二月三十一日止年度 Year ended 31 December 2013

### **41. FAIR VALUE MEASUREMENTS** (continued)

### **41.** 公平價值計量(續)

**Movements in Level 3 fair value measurements** *(continued)* 

### 第三級公平價值計量之變動(續)

		2012 二零一二年
		Total
		總計
		HK\$
Description	描述	港元
At beginning of the reporting period	於報告期初	64,615,000
Depreciation debited to profit or loss	損益賬扣除之折舊	(1,719,024)
Fair value gain on revaluation credited to	其他全面收入計入之重估公平價值	
other comprehensive income	收益	3,569,024
At the end of the reporting period	於報告期末	66,465,000
Changes in unrealised gains or losses for the period included in profit or loss held at the end of the reporting period	本期間包括在損益賬而於報告期末 持有之未實現收益或虧損之變動	

# Description of the valuation techniques and inputs used in Level 2 fair value measurement

a) Derivative financial instruments

As described in note 27, at the end of the reporting period, the derivative financial instruments held by the Group represent forward currency contracts. The fair value of forward currency contracts is measured by comparing the contracted forward rates and the quoted forward exchange rates for the remaining contractual maturity, by the same bank, which are observable at the end of the reporting period.

### b) Properties located in Hong Kong

The properties located in Hong Kong were revalued by Chung, Chan & Associates, independent professional qualified valuers, on the basis of market value by the comparison approach, which based on market observable transactions of similar properties and adjusted for differences in key valuation attributes, such as size and age to reflect the conditions of the subject properties.

# 描述估值方法及用於第二級公平價 值計量之輸入

a) 衍生金融工具

在附註27之描述,於報告期末, 本集團持有之衍生金融工具指遠 期貨幣合同。遠期貨幣合同之公 平價值會比較在相同銀行其於報 告期末,可觀察之遠期合同匯率 及餘下合同到期日之遠期合同報 價匯兑率而計量。

b) 位於香港之物業

位於香港之物業由獨立專業合資 格估值師衡量行重新估值乃按比 較方式的市場價值,且可觀察之 市場類同物業交易及反映該物業 狀況之主要估值方法如大小及樓 齡,而對其作出差額調整。

128

截至二零一三年十二月三十一日止年度 Year ended 31 December 2013

#### **41. FAIR VALUE MEASUREMENTS** (continued)

# Description of the valuation techniques used in Level 3 fair value measurement

### a) Properties located in People's Republic of China

The fair value of the properties located in People's Republic of China was revalued by Chung, Chan & Associates, independent professional qualified valuers, is determined by using Depreciated Replacement Cost Approach. The valuer considered the subject properties are specialised properties for which there is no readily market observable transaction of similar properties. The estimation of fair value of the subject properties took into account their current cost of replacement or reproduction, less deduction for physical deterioration and all relevant forms of obsolescence and optimisation.

### Quantitative information of the significant unobservable inputs and description of valuation techniques used in Level 3 fair value measurement

The quantitative information of the significant unobservable input and description of valuation techniques used in Level 3 fair value measurement, including the description of the sensitivity to changes in unobservable inputs for recurring Level 3 fair value measurements, are as follows:

### **41.** 公平價值計量(續)

描述用於第三級公平價值計量之估 值方法

a) 位於中國大陸之物業

位於中國大陸之物業由獨立專業 合資格估值師衡量行根據折舊重 置成本法重新估值。估值師考慮 到該物業之獨特性,市場上並無 可觀察之類同物業交易。故估計 該物業之公平價值是參考現時的 重置或重建成本、扣減實質退化 及全部相關型式的廢置及優化。

### 無法觀察重要定量資料輸入及描述 用於第三等級公平價值計量之估值 方法

重要無法觀察定量資料輸入及描述用於 第三等級公平價值計量之估值方法,包 括描述重覆性無法觀察輸入之第三等級 公平價值計量之敏感性變動如下:

Description 描述	Fair value at 31 December 2013 於二零一三年十二月 三十一日之公平價值	Valuation techniques 估值方法	Unobservable input 無法觀察輸入	Sensitivity of fair value to changes in unobservable inputs 無法觀察輸入之 公平價值敏感性變動
Asset Property, plant and equipment – Properties included in land and building: Industrial outside Hong Kong	HK\$69,150,000	Depreciated replacement cost approach	Estimated costs of construction of similar type of industrial premises with adjustment on age, condition, utility, etc.	Assuming other factors remain unchanged, the higher the estimated cost of construction, the higher the fair value. If the estimated cost of construction was increased/decreased by 5%, the fair value of the factories building would be 5% higher/lower.
資產 物業、廠房及設備 一物業包括在土地及 樓宇: 香港境外工業	69,150,000港元	折舊重置成本法	類同工業物業與樓齡、狀況、設 施等調整之估計建築成本。	假設其他因素沒有改變,較高之估計 建築成本,較高之公平價值。如 估計建築成本增加/減少5%,工 廠物業之公平價值將會提高/降低 5%。

截至二零一三年十二月三十一日止年度 Year ended 31 December 2013

### **41. FAIR VALUE MEASUREMENTS** (continued)

#### Valuation processes of the Group

The Group has a team headed by directors reviewing estimation of fair value of the properties which are categorised into Level 3 of the fair value hierarchy. Fair values of the properties are estimated by the independent professional qualified valuers on an annual basis. Discussions of the valuation process and results with the directors and the Audit Committee are held twice a year, for the Group's interim and annual reporting.

### 42. FINANCIAL RISK MANAGEMENT OBJECTIVES AND POLICIES

The Group's principal financial instruments comprise interestbearing bank and other borrowings, and cash and short term deposits. The main purpose of these financial instruments is to raise finance for the Group's operations. The Group has various other financial assets and liabilities such as trade receivables and trade payables, which arise directly from its operations.

The main risks arising from the Group's financial instruments are interest rate risk, foreign currency risk, credit risk and liquidity risk. The board of directors reviews and agrees policies for managing each of these risks and they are summarised below.

#### Interest rate risk

The Group's exposure to the risk of changes in market interest rates relates primarily to the Group's long term debt obligations with a floating interest rate.

The Group's funding policy uses short term interest-bearing debts to finance its working capital requirements and interest-bearing debts over one year or internal generated resources to finance its capital investments. The Group borrows mainly at floating interest rates and the use of fixed rate interest-bearing debts over one year will only be considered for capital investments and under favourable market conditions.

The following table demonstrates the sensitivity to a reasonably possible change in interest rates, with all other variables held constant, of the Group's profit before tax (through the impact on floating rate borrowings).

# **41.** 公平價值計量(續)

#### 集團估值程序

本集團物業之公平價值被評估分類入公 平價值等級第三級,是由董事領導的小 組檢討。該等物業之公平價值每年由獨 立合資格專業估值師評估。估值程序及 結果會於每年兩次在本集團的中期及末 期報告與董事及審核委員會討論。

### 42. 財務風險管理目標及政策

本集團之主要金融工具包括帶息銀行及 其他借貸,以及現金及短期存款。該等 金融工具之主要目的是為本集團營運籌 集資金。本集團亦有多項直接於營運產 生之其他金融資產及負債,例如應收賬 項及應付賬項。

本集團金融工具涉及之主要風險為利率 風險、外幣風險、信貸風險及流動資金 風險。董事會審閱及同意管理該等風險 之政策,概述如下。

#### 利率風險

本集團的市場利率變動風險主要與附浮 動利率之長期債務有關。

本集團的資金政策是以短期帶息貸款提 供經費作週轉資本的需求及一年以上的 附息貸款或內部的資源提供資本投資。 本集團主要以浮動利率作借貸,一年以 上的定率帶息貸款只會在有利的市場條 件下才考慮作為資本投資。

以下表格展示於其他變數保持穩定,而 利率可能出現合理波動之情況下,本集 團除税後溢利(透過浮動利率借款影響) 之敏感性分析。

130

截至二零一三年十二月三十一日止年度 Year ended 31 December 2013

### 42. FINANCIAL RISK MANAGEMENT OBJECTIVES

### 42. 財務風險管理目標及政策(續)

利率風險(續)

AND POLICIES (continued) Interest rate risk (continued)

			Group 集團				
		20	<b>2013</b> 2012				
		二零-	-三年	二零一二年			
			(Decrease)/		(Decrease)/		
			increase in		increase in		
		Increase/	profit after	Increase/	profit after		
		(decrease) in	tax and	(decrease) in	tax and		
		basis points	equity	basis points	equity		
			(減少)/		(減少)/		
		增加/	增加除税及	增加/	增加除税及		
		(減少)基點	權益後溢利	(減少)基點	權益後溢利		
			HK\$		HK\$		
			港元		港元		
Hong Kong dollar	港元	10	(24,152)	10	(12,278)		
Hong Kong dollar	港元	(10)	24,152	(10)	12,278		

#### Foreign currency risk

The Group has transactional currency exposures. Such exposures arise mainly from (i) the operating units in Hong Kong which maintain cash in Hong Kong dollar, their functional currency, but make sales in United States dollar. (ii) the majority of the transactions of the operating units in the PRC are denominated in RMB but their funds are mainly sourced from Hong Kong operating units.

In view of the fact that the Hong Kong dollar is pegged to the United States dollar, the Group's exposure to USD foreign currency risk is minimal. The Group tries to match its assets and liabilities denominated in RMB. Details of the currency exposure of the forward currency contracts are included in note 27 to the financial statements. The following table demonstrates the sensitivity at the end of the reporting period to a reasonably possible change in the RMB exchange rate, with all other variables held constant and excluding the effect of the forward currency contracts, of the Group's profit after tax (due to changes in the fair value of monetary assets and liabilities).

#### 外幣風險

本集團有交易貨幣風險,此風險源自(i) 其在香港營運單位持有港幣現金,此為 其功能貨幣,但用美元作為銷售。(ii)主 要中國大陸營運交易單位為人民幣,但 香港營運單位為其主要資金來源。

事實上,由於港元與美元掛鈎,本集 團面臨美元外幣風險甚微。本集團 可能對其相關資產及負債以人民幣 算。該遠期貨幣合同之貨幣風險詳 情乃披露於財務報告附註27。以下 表格展示於報告期末其他變數保持不 變及不包括遠期貨幣合同之影響,而 人民幣匯率可能出現合理波動之情況 下,本集團除税後溢利(因貨幣資產及 負債的公平價值出現變動)之敏感性 分析。

截至二零一三年十二月三十一日止年度 Year ended 31 December 2013

# 42. FINANCIAL RISK MANAGEMENT OBJECTIVES

#### 42. 財務風險管理目標及政策(續)

AND POLICIES (continued)

Foreign currency risk (continued)

**外幣風險**(續)

		Group					
		集團					
			2013			2012	
			二零一三年			二零一二年	
				Increase/			Increase/
				(decrease) in			(decrease) in
			Increase/	profit after		Increase/	profit after
			(decrease) in	tax and		(decrease) in	tax and
		Exposure	RMB rate	equity 增加/	Exposure	RMB rate	equity 增加/
			增加/	(減少)		增加/	(減少)
			(減少)	除税及		(減少)	除税及
		風險	人民幣匯率	權益後溢利	風險	人民幣匯率	權益後溢利
		HK\$	(%)	HK\$	HK\$	(%)	HK\$
		港元		港元	港元		港元
If Hong Kong dollar weakens against	若港元兑人民幣弱幣						
Renminbi		3,273,669	5	(136,676)	9,031,006	5	(377,044)
If Hong Kong dollar strengthens	若港元兑人民幣強幣						
against Renminbi		3,273,669	(5)	136,676	9,031,006	(5)	377,044

#### **Credit risk**

The Group trades only with recognised and creditworthy third parties. It is the Group's policy that all customers who wish to trade on credit terms are subject to credit verification procedures. In addition, receivable balances are monitored on an ongoing basis and the Group's exposure to bad debts is not significant.

The credit risk of the Group's other financial assets, which comprise cash and cash equivalents, deposits and other receivables, arises from default of the counterparty, with a maximum exposure equal to the carrying amounts of these instruments. The Company is also exposed to credit risk through the granting of financial guarantees, further details of which are disclosed in note 35 to the financial statements.

Since the Group trades only with recognised and creditworthy third parties, there is no requirement for collateral. Concentrations of credit risk are managed by customer/counterparty, by geographical region and by industry sector. As at 31 December 2013, there is a significant concentration of credit risk as 15.0% (2012: 23.0%) of the balance representing a receivable from a single customer (2012: single customer), which was derived from sales by the precision parts and components segment.

Further quantitative data in respect of the Group's exposure to credit risk arising from trade and bills receivables are disclosed in note 23 to the financial statements.

#### 信貸風險

本集團僅與該等信譽可靠的第三者進行 交易。按照本集團的政策,所有擬按信 貸期進行交易的客戶,必須經過信貸核 實程序後,方可落實。此外,本集團會 持續監察應收款項及結餘的情況,而本 集團的壞賬風險並不重大。

本集團其他金融資產可能存在的信用風險,此類金融資產包括現金及現金等值項目、按金及其他應收款項,這些金融資產的信用風險源自因交易對方違約, 最大風險相等於這些工具的賬面金額。 本公司還可能因提供擔保而引致信用風險,關於本公司對外擔保的資訊,詳見 附註35。

由於本集團僅與該等享譽盛名兼信譽可 靠的第三者進行交易,故不需要任何抵 押。集中信貸風險由客戶/交易對手、 地區及類別管理。於二零一三年十二月 三十一日,本集團存在重大集中信貸風 險,為15.0%(二零一二年:23.0%)之 結餘來自精密零部件類別的一名客戶 (二零一二年:一名客戶)之款項。

有關本集團因應收賬項及票據所產生信 貸風險的進一步定量資料乃披露於財務 報告附註23。

截至二零一三年十二月三十一日止年度 Year ended 31 December 2013

### 42. FINANCIAL RISK MANAGEMENT OBJECTIVES AND POLICIES (continued)

**Liquidity risk** 

# 42. 財務風險管理目標及政策(續)

# 流動資金風險

The maturity profile of the Group's financial liabilities as at the end of the reporting period, based on the contractual undiscounted payments, is as follows:

本集團於報告期末以訂約未折讓付款基
準計算之金融負債如下:

				Gre	oup		
				集	惠		
			2013			2012	
			二零一三年			二零一二年	
				In the			In the
			Within	2 <sup>nd</sup> to 5 <sup>th</sup>		Within	$2^{nd}$ to $5^{th}$
		Total	1 year or	years	Total	1 year or	years
		amount	on demand	inclusive	amount	on demand	inclusive
				第二至			第二至
				第五年			第五年
			一年內或	(包括首尾		一年內或	(包括首尾
		總額	按要求	兩年)	總額	按要求	兩年)
		HK\$	HK\$	HK\$	HK\$	HK\$	HK\$
		港元	港元	港元	港元	港元	港元
Trade payables	應付賬項	48,497,085	48,497,085	_	34,410,318	34,410,318	_
Financial liabilities included in accrued liabilities and	包含於應計負債及其 他應付款項之	., . ,					
other payables (note 26)	金融負債(附註26)	36,929,835	36,929,835	-	30,820,009	30,820,009	-
Interest-bearing bank	帶息銀行借貸						
borrowings		27,233,239	19,215,275	8,017,964	9,992,758	8,274,310	1,718,448
Other borrowings	其他借貸	4,636,368	2,866,356	1,770,012	5,038,152	2,418,252	2,619,900
		117,296,527	107,508,551	9,787,976	80,261,237	75,922,889	4,338,348
		.,			-,,,,,,-,-,-,-,-,-,-,-,-,-,-,		,,0

At 31 December 2013 and 2012, the Company provided guarantees to banks in connection with facilities granted to subsidiaries repayable on demand of approximately HK\$26,368,000 and HK\$9,891,000 respectively.

於二零一三年及二零一二年十二月三十 一日,本公司向銀行提供有關給予附屬 公司按要求償還的融資擔保分別約為 26,368,000港元及9,891,000港元。

截至二零一三年十二月三十一日止年度 Year ended 31 December 2013

### 42. FINANCIAL RISK MANAGEMENT OBJECTIVES AND POLICIES (continued)

### Liquidity risk (continued)

Included in the contractual undiscounted payments of interestbearing bank and other borrowings is an amount of HK\$8,017,964 (2012: HK\$1,718,448) of which the loan agreements contain a repayment-on-demand clause giving the bank the unconditional right to call in the loans at any time. Notwithstanding the repayment-on-demand clause, the directors consider that these loans will be repaid in accordance with the scheduled dates as set out in the loan agreements. This evaluation was made considering: the financial position of the Group at the date of approval of the financial statements; the Group's compliance with the loan covenants; the lack of events of default, and the fact that the Group has made all previously scheduled repayments on time. In accordance with the terms of the loans, the contractual undiscounted payments at 31 December 2013 are set out in the above maturity profile.

#### **Capital management**

The primary objectives of the Group's capital management are to safeguard the Group's ability to continue as a going concern and to maintain healthy capital ratios in order to support its business and maximise shareholders' value.

The Group manages its capital structure and makes adjustments to it in light of changes in economic conditions. To maintain or adjust the capital structure, the Group may adjust the dividend payment to shareholders, return capital to shareholders or issue new shares. The Group is not subject to any externally imposed capital requirement. No changes were made in the objectives, policies or processes for managing capital during the years ended 31 December 2013 and 2012.

### 42. 財務風險管理目標及政策(續)

#### 流動資金風險(續)

在帶息銀行及其他借貸之定約未折讓付 款當中金額8,017,964港元(二零一二 年:1,718,448港元)的貸款協議包含貸 款人擁有無附帶條件的權利可隨時要求 償還貸款的條款。雖然有上述按要求償 還條款,董事考慮到該等貸款將按貸款 協議所載的日期支付。有關以上估計經 考慮:本集團於批准此財務報告當日之 財務狀況;本集團之遵守貸款的契據; 未有任何違反事項;及本集團一直按貸 款協議的條款,於二零一三年十二月 三十一日以訂約未折讓付款乃披露於以 上到期日之分析。

#### 資本管理

本集團管理資本的首要目標是保障本集 團的持續經營能力及維持穩健的資本比 率,以支援其業務發展及提升股東價 值。

本集團會因應經濟環境變化管理其資本 架構並對其作出調整。為維持或調整資 本架構,本集團或會調整支付予股東的 股息款額、發還資本予股東或發行新股 份。本集團不需要遵從任何外部的附加 資本要求。於截至二零一三年十二月三 十一日及二零一二年十二月三十一日止 年度內,有關管理資本的目標、政策及 過程並無作出任何變動。

截至二零一三年十二月三十一日止年度 Year ended 31 December 2013

#### 42. FINANCIAL RISK MANAGEMENT OBJECTIVES AND POLICIES (continued)

### Capital management (continued)

The Group monitors its capital using a gearing ratio, which is net debt divided by the total capital plus net debt. Net debt includes interest-bearing bank and other borrowings, trade payables, accrued liabilities and other payables less cash and cash equivalents. Capital includes equity attributable to owners of the Company. The gearing ratios as at the ends of the reporting periods were as follows:

### 42. 財務風險管理目標及政策(續)

#### 資本管理(續)

本集團採用資本負債比率監察其資本情 況,其乃債項淨值除以總資本加淨負債 之總和計算。債項淨值包括帶息銀行及 其他借貸、應付賬項、應計負債及其 他應付款項,並扣除現金及現金等值項 目。資本包括本公司擁有人所佔權益。 於報告期未之資本負債比率如下:

			Group 集團		
		2013 二零一三年	2012 二零一二年		
		HK\$ 港元	HK\$ 港元		
Interest-bearing bank and other borrowings Trade payables Accrued liabilities and other payables Less: Cash and cash equivalents	帶息銀行及其他借貸 應付賬項 應計負債及其他應付款項 減:現金及現金等值項目	30,789,192 48,497,085 48,106,038 (55,645,830)	14,704,567 34,410,318 44,839,901 (59,277,670)		
Net debt	債項淨值	71,746,485	34,677,116		
Total equity	權益總額	254,966,618	231,755,231		
Total capital and net debt	總資本及淨負債	326,713,103	266,432,347		
Gearing ratio	資本負債比率	22%	13%		

### **43. APPROVAL OF THE FINANCIAL STATEMENTS**

### 43. 財務報告之批准

The financial statements were approved and authorised for issue by the board of directors on 25 March 2014.

董事會已在二零一四年三月二十五日批 准及授權刊發財務報告。

# 五年財務概要 Five Years Financial Summary

截至二零一三年十二月三十一日止年度 Year ended 31 December 2013

**RESULTS** 

A summary of the results and of the assets and liabilities of the Group for the last five financial years, as extracted from the published audited financial statements, is set out below. 以下為本集團於過去五個財政年度之業績, 資產及負債概要,此乃摘錄自經公佈審核財 務報告。

#### 業績

		Year ended 31 December 截至十二月三十一日止年度				
		2013	2012	2011	2010	2009
		二零一三年	二零一二年	二零一一年	二零一零年	二零零九年
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元	千港元	千港元	千港元
REVENUE	收入	419,520	406,872	413,839	384,639	322,867
PROFIT BEFORE TAX	除税前溢利	23,695	30,322	29,550	32,386	9,134
Тах	税項	2,330	(4,074)	(3,792)	(7,207)	(3,342)
PROFIT ATTRIBUTABLE TO OWNERS OF THE COMPANY	本公司擁有人所佔 本年度溢利	26,025	26,248	25,758	25,179	5,792

### **ASSETS AND LIABILITIES**

# 資產及負債

				<mark>31 December</mark> ├二月三十一日		
		2013 二零一三年	2012 2011 2010 二零一二年 二零一一年 二零一零年 二零零			
		<b>HK\$′000</b> 千港元	HK\$'000 千港元	HK\$′000 千港元	HK\$'000 千港元	HK\$'000 千港元
Total assets	總資產	399,986	344,478	307,112	303,748	314,960
Total liabilities	總負債	(145,019)	(112,723)	(104,241)	(117,666)	(157,715)
		254,967	231,755	202,871	186,082	157,245

136



K&P INTERNATIONAL HOLDINGS LIMITED 堅寶國際控股有限公司\*

Ð

4SP

e Ste

Q

SP.

Ş?

-SP

-SP

4SP

4SP

-SP

4SP

-SP

-SP

-SP

4SP

S

AL

4SP

4SP

-SP

-SP

-SP

4SP

-SP

4SP

4SP

4SP

Ð

-AP

4SP

4SP

-SP

4SP

-SP

-SP

-SP

4SP

4SP

4SP

-SP

-SP

E.F.

4SP

-SP

4SP

-SP

-SP

-SP

4SP

V

-SP

4SP

-SP

4SP

-SP

-SP

4SP

4SP

A.Y.

4SP

-SP

-SP

×7

-SP

Units 2304-06 23rd Floor, Riley House, 88 Lei Muk Road Kwai Chung, New Territories, Hong Kong

> 香港新界葵涌梨木道八十八號 達利中心二十三樓二三零四至零六室